

**POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 001-291**

predložené Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

**Správa****Javi López****A9-0233/2023**

Kvalita okolitého ovzdušia a čistejšie ovzdušie v Európe

Návrh smernice (COM(2022)0542 – C9-0364/2022 – 2022/0347(COD))

**Pozmeňujúci návrh 1****Návrh smernice****Odôvodnenie 2***Text predložený Komisiou*

(2) Európska komisia v decembri 2019 vo svojom oznámení s názvom Európska zelená dohoda<sup>40</sup> stanovila ambiciózny plán transformácie Únie na spravodlivú a prosperujúcu spoločnosť s moderným a konkurencieschopným hospodárstvom efektívne využívajúcim zdroje, ktorého cieľom je chrániť, zachovávať a zveľaďovať prírodný kapitál Únie a chrániť zdravie a blaho občanov pred environmentálnymi rizikami a vplyvmi. Konkrétne v oblasti čistého ovzdušia **obsahuje Európska zelená dohoda záväzok** ďalej zlepšovať kvalitu ovzdušia a vo väčšej miere zosúladiť normy EÚ v oblasti kvality ovzdušia s odporúčaniami Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO). Komisia v nej oznámila aj posilnenie ustanovení o monitorovaní, modelovaní a plánovaní kvality ovzdušia.

*Pozmeňujúci návrh*

(2) Európska komisia v decembri 2019 vo svojom oznámení s názvom Európska zelená dohoda<sup>40</sup> stanovila ambiciózny plán transformácie Únie na spravodlivú a prosperujúcu spoločnosť s moderným a konkurencieschopným hospodárstvom efektívne využívajúcim zdroje, ktorého cieľom je chrániť, zachovávať a zveľaďovať prírodný kapitál Únie a chrániť zdravie a blaho občanov pred environmentálnymi rizikami a vplyvmi. Konkrétne v oblasti čistého ovzdušia **sa Komisia zaviazala** ďalej zlepšovať kvalitu ovzdušia a vo väčšej miere zosúladiť normy EÚ v oblasti kvality ovzdušia s odporúčaniami Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO). Komisia v nej oznámila aj posilnenie ustanovení o monitorovaní, modelovaní a plánovaní kvality ovzdušia.

<sup>40</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Európska zelená dohoda, [COM(2019) 640 final].

<sup>40</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Európska zelená dohoda, [COM(2019) 640 final].

## Pozmeňujúci návrh 2

### Návrh smernice Odôvodnenie 4

#### *Text predložený Komisiou*

(4) V akčnom pláne nulového znečistenia sa stanovuje aj vízia na rok 2050, podľa ktorej sa znečistenie ovzdušia zníži na úrovne, ktoré sa už nebudú považovať za škodlivé pre zdravie a prírodné ekosystémy. Na tento účel by sa mal použiť **fázový** prístup k stanovovaniu súčasných a budúcich noriem EÚ v oblasti kvality ovzdušia, pričom by sa mali **stanoviť priebežné** normy kvality ovzdušia na rok 2030 i na roky nasledujúce po ňom a mala by sa vypracovať perspektíva **zosúladenia** s usmerneniami WHO ku kvalite ovzdušia najneskôr do roku 2050 na základe mechanizmu pravidelného preskúvania s cieľom zohľadniť najnovšie vedecké **poznatky**. Vzhľadom na súvis medzi znižovaním znečistenia a dekarbonizáciou by sa dlhodobý cieľ splniť ambíciu nulového znečistenia mal plniť ruka v ruke so znižovaním emisií skleníkových plynov, ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119<sup>42</sup>.

---

<sup>42</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy)

#### *Pozmeňujúci návrh*

(4) V akčnom pláne nulového znečistenia sa stanovuje aj vízia na rok 2050, podľa ktorej sa znečistenie ovzdušia zníži na úrovne, ktoré sa už nebudú považovať za škodlivé pre zdravie a prírodné ekosystémy. Na tento účel by sa mal použiť **ambiciózny** prístup k stanovovaniu súčasných a budúcich noriem EÚ v oblasti kvality ovzdušia, pričom by sa mali **v pravidelných intervaloch stanovovať** normy kvality ovzdušia na rok 2030 i na roky nasledujúce po ňom a mala by sa vypracovať perspektíva **pokračujúceho úplného zosúlad'ovania s najaktuálnejšími** usmerneniami WHO ku kvalite ovzdušia **v záujme dosiahnutia cieľa nulového znečistenia** najneskôr do roku 2050 na základe mechanizmu pravidelného preskúvania s cieľom zohľadniť najnovšie vedecké **dôkazy**. Vzhľadom na súvis medzi znižovaním znečistenia a dekarbonizáciou by sa dlhodobý cieľ splniť ambíciu nulového znečistenia mal plniť ruka v ruke so znižovaním emisií skleníkových plynov, ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119<sup>42</sup>.

---

<sup>42</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy)

(Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1 – 17).

(Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1 – 17).

### **Pozmeňujúci návrh 3**

**Návrh smernice**

**Odôvodnenie 4 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(4a) V septembri 2021 vydala WHO nové usmernenia ku kvalite ovzdušia, ktoré vychádzajú z komplexnej syntézy vedeckých dôkazov o vplyve znečistenia ovzdušia na zdravie. V záveroch týchto usmernení ku kvalite ovzdušia sa osobitne zdôrazňuje význam znižovania koncentrácií znečistenia na všetkých úrovniach a poukazuje sa na jasný prínos takýchto opatrení pre verejné zdravie a životné prostredie. V tejto smernici sa zohľadňujú najnovšie vedecké poznatky o potrebe úplného zosúladenia noriem kvality ovzdušia Únie s najnovšími usmerneniami WHO ku kvalite ovzdušia, aby sa splnili celkové ciele akčného plánu nulového znečistenia.*

### **Pozmeňujúci návrh 4**

**Návrh smernice**

**Odôvodnenie 4 b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(4b) Prínosy pokračujúceho a výraznejšieho znižovania znečistenia ovzdušia pre spoločnosť ďaleko prevyšujú súvisiace náklady. Podľa odhadov Komisie sa ročné priame náklady na dodržiavanie rôznych scenárov politiky analyzovaných v rámci posúdenia vplyvu pripojeného k tejto smernici pohybujú od 3,3 miliardy EUR do 7 miliárd EUR a peňažne vyjadrené prínosy pre zdravie a životné prostredie sa v roku 2030 pohybujú od 36 miliárd EUR do 130 miliárd EUR, čo dokazuje, že prínosy*

*politiky kvality ovzdušia výrazne presiahli náklady na vykonávanie. Od roku 2000 sa emisie znečisťujúce ovzdušie v Únii v dôsledku právnych predpisov Únie a vnútroštátnych právnych predpisov neustále znižujú.*

## Pozmeňujúci návrh 5

### Návrh smernice Odôvodnenie 5

*Text predložený Komisiou*

(5) Pri prijímaní príslušných opatrení na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni v záujme dosiahnutia cieľa nulového znečistenia ovzdušia by sa členské štáty, Európsky parlament, Rada a Komisia mali riadiť zásadou „**predbežnej opatrnosti**“ a zásadou „**znečisťovateľ platí**“ stanovenými v Zmluve o fungovaní Európskej únie a zásadou „**nespôsobovať škodu**“ stanovenou v Európskej zelenej dohode. Mali by okrem iného zohľadniť: pozitívny vplyv lepšej kvality ovzdušia na verejné zdravie, kvalitu životného prostredia, blaho občanov, prosperitu spoločnosti, zamestnanosť a konkurencieschopnosť hospodárstva; energetickú transformáciu, posilnenú energetickú bezpečnosť a boj proti energetickej chudobe; potravinovú bezpečnosť a cenovú dostupnosť potravín; rozvoj udržateľných a inteligentných riešení v oblasti mobility a dopravy; vplyv zmien správania; spravodlivosť a solidaritu v členských štátoch i medzi nimi vzhľadom na ich hospodársku spôsobilosť, vnútroštátne okolnosti, ako sú napríklad osobitosti ostrovov, a potrebu postupnej konvergenzie; potrebu zabezpečiť spravodlivú a sociálne korektnú transformáciu vhodnými programami vzdelávania a odbornej prípravy; najlepšie dostupné a najnovšie vedecké dôkazy, najmä zistenia, o ktorých informuje WHO; potrebu začleniť riziká súvisiace so

*Pozmeňujúci návrh*

(5) Pri prijímaní príslušných opatrení na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni v záujme dosiahnutia cieľa nulového znečistenia ovzdušia by sa členské štáty, Európsky parlament, Rada a Komisia mali riadiť zásadou **predbežnej opatrnosti**, **zásadou znečisťovateľ platí** a zásadou **prevencie a odstraňovania znečistenia pri zdroji** stanovenými v Zmluve o fungovaní Európskej únie a zásadou „**nespôsobovať škodu**“ stanovenou v Európskej zelenej dohode **a mali by rešpektovať ľudské právo na čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie**. Mali by okrem iného zohľadniť: pozitívny vplyv lepšej kvality ovzdušia na verejné zdravie, kvalitu životného prostredia **a odolnosť ekosystémov**, blaho občanov, **rovnosť a ochranu citlivých populácií a zraniteľných skupín, náklady na zdravotnú starostlivosť, dosahovanie cieľov udržateľného rozvoja, úlohu občianskej spoločnosti**, prosperitu spoločnosti, zamestnanosť a konkurencieschopnosť hospodárstva; energetickú transformáciu, posilnenú energetickú bezpečnosť a boj proti energetickej chudobe; potravinovú bezpečnosť a cenovú dostupnosť potravín; rozvoj udržateľných a inteligentných riešení v oblasti mobility a dopravy **a ich infraštruktúry**; vplyv zmien správania; **vplyv fiškálnych politik**; spravodlivosť a solidaritu v členských štátoch i medzi nimi

znečistením ovzdušia do investičných a plánovacích rozhodnutí; nákladovú účinnosť a technologickú neutralitu pri dosahovaní zníženia emisií látok znečisťujúcich ovzdušie; ako aj postupné zvyšovanie environmentálnej integrity a miery ambicióznosti.

vzhľadom na ich hospodársku spôsobilosť, vnútroštátne okolnosti, ako sú napríklad osobitosti ostrovov, a potrebu postupnej konvergencie; potrebu zabezpečiť spravodlivú a sociálne korektnú transformáciu vhodnými programami vzdelávania a odbornej prípravy, **a to aj pre zdravotníckych pracovníkov**; najlepšie dostupné a najnovšie vedecké dôkazy, najmä zistenia, o ktorých informuje WHO; potrebu začleniť riziká súvisiace so znečistením ovzdušia do investičných a plánovacích rozhodnutí; nákladovú účinnosť, **najlepšie dostupné technologické riešenia** a technologickú neutralitu pri dosahovaní zníženia emisií látok znečisťujúcich ovzdušie; ako aj postupné zvyšovanie environmentálnej integrity a miery ambicióznosti, **ktoré sa riadia zásadou zákazu zníženia úrovne ochrany stanovenou v Charte základných práv Európskej únie.**

## Pozmeňujúci návrh 6

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 5 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(5a) Táto smernica prispieva k dosiahnutiu cieľov udržateľného rozvoja, najmä cieľov udržateľného rozvoja č. 3, 7, 10, 11 a 13.**

## Pozmeňujúci návrh 7

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 6

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(6) V ôsmom všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2030 prijatom rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591 zo 6. apríla 2022<sup>43</sup> sa stanovuje

(6) V ôsmom všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2030 prijatom rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591 zo 6. apríla 2022<sup>43</sup> sa stanovuje

*cieľ* dosiahnuť netoxické životné prostredie, ktoré chráni zdravie a blaho ľudí, zvierat a ekosystémov pred environmentálnymi rizikami a negatívnymi vplyvmi, a na tento účel sa v ňom stanovuje, že je potrebné ďalšie zlepšovanie metód monitorovania, lepšie informovanie verejnosti a prístup k spravodlivosti. Tým sa riadia ciele stanovené v tejto smernici.

---

<sup>43</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591 zo 6. apríla 2022 o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 114, 12.4.2022, s. 22 – 36).

*ako jeden z prioritných cieľov* dosiahnuť netoxické životné prostredie, ktoré chráni zdravie a blaho ľudí, zvierat a ekosystémov pred environmentálnymi rizikami a negatívnymi vplyvmi, a na tento účel sa v ňom *okrem iného* stanovuje, že je potrebné ďalšie zlepšovanie metód monitorovania, **lepšia cezhraničná koordinácia**, lepšie informovanie verejnosti a prístup k spravodlivosti. Tým sa riadia ciele stanovené v tejto smernici.

---

<sup>43</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591 zo 6. apríla 2022 o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 114, 12.4.2022, s. 22 – 36).

## Pozmeňujúci návrh 8

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 7

##### *Text predložený Komisiou*

(7) Komisia by mala pravidelne preskúmať vedecké dôkazy týkajúce sa znečisťujúcich látok, ich účinkov na ľudské zdravie *i* životné prostredie a technologického rozvoja. Na základe daného preskúmania by Komisia mala posúdiť, či sú uplatniteľné normy kvality ovzdušia stále vhodné na dosiahnutie cieľov tejto smernice. Prvé takéto preskúmanie by sa malo vykonať do 31. 12. 2028 s cieľom posúdiť, či je potrebné normy kvality ovzdušia aktualizovať na základe najnovších vedeckých informácií.

##### *Pozmeňujúci návrh*

(7) Komisia by mala pravidelne preskúmať vedecké dôkazy týkajúce sa znečisťujúcich látok, ich účinkov na ľudské zdravie *a* životné prostredie, **nerovností v oblasti zdravia, priamych a nepriamych nákladov na zdravotnú starostlivosť spojených so znečistením ovzdušia, environmentálnych nákladov a behaviorálneho, fiškálneho** a technologického rozvoja. Na základe daného preskúmania by Komisia mala posúdiť, či sú uplatniteľné normy kvality ovzdušia stále vhodné na dosiahnutie cieľov tejto smernice. Prvé takéto preskúmanie by sa malo vykonať do 31. 12. 2028 s cieľom posúdiť, či je potrebné normy kvality ovzdušia aktualizovať na základe najnovších vedeckých informácií. **Komisia by mala pravidelne posudzovať prínos právnych predpisov Únie, ktorými sa stanovujú emisné normy pre zdroje znečistenia ovzdušia, k dosiahnutiu**

*noriem kvality ovzdušia stanovených touto smernicou a v prípade potreby navrhnúť dodatočné opatrenia Únie.*

## **Pozmeňujúci návrh 9**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 10**

*Text predložený Komisiou*

(10) **Mali** by sa používať modelovacie aplikácie, ktoré umožnia interpretáciu údajov zo vzorkovacích miest z hľadiska geografického rozloženia koncentrácií, pomôžu odhaliť porušenia noriem kvality ovzdušia a zabezpečia podkladové údaje pre plány kvality ovzdušia a umiestňovanie vzorkovacích miest. Okrem požiadaviek na monitorovanie kvality ovzdušia vymedzených v tejto smernici sa členské štáty vyzývajú, aby na účely monitorovania využívali informačné produkty a doplnkové nástroje (napr. pravidelné správy o hodnotení a posudzovaní kvality, online aplikácie v danej oblasti politiky), ktoré poskytuje zložka Vesmírneho programu EÚ týkajúca sa pozorovania Zeme, najmä služba monitorovania atmosféry programu Copernicus (CAMS).

*Pozmeňujúci návrh*

(10) **V relevantných prípadoch** by sa **mali** používať modelovacie aplikácie, ktoré umožnia interpretáciu údajov zo vzorkovacích miest z hľadiska geografického rozloženia koncentrácií **znečisťujúcich látok**, pomôžu odhaliť porušenia noriem kvality ovzdušia a zabezpečia podkladové údaje pre plány **kvality ovzdušia a cestovné mapy** kvality ovzdušia a umiestňovanie vzorkovacích miest. Okrem požiadaviek na monitorovanie kvality ovzdušia vymedzených v tejto smernici sa členské štáty vyzývajú, aby na účely monitorovania využívali informačné produkty a doplnkové nástroje (napr. pravidelné správy o hodnotení a posudzovaní kvality, online aplikácie v danej oblasti politiky), ktoré poskytuje zložka Vesmírneho programu EÚ týkajúca sa pozorovania Zeme, najmä služba monitorovania atmosféry programu Copernicus (CAMS).

## **Pozmeňujúci návrh 10**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 11**

*Text predložený Komisiou*

(11) Je dôležité, aby sa monitorovali nové znečisťujúce látky, ako sú ultrajemné častice, čierny uhlík a elementárny uhlík, ako aj amoniak a oxidačný potenciál tuhých častíc, a to s cieľom podporiť získavanie vedeckých poznatkov o ich

*Pozmeňujúci návrh*

(11) Je dôležité, aby sa monitorovali nové znečisťujúce látky, ako sú ultrajemné častice, čierny uhlík a elementárny uhlík, ako aj amoniak a oxidačný potenciál tuhých častíc, a to s cieľom podporiť získavanie vedeckých poznatkov o ich

účinkoch na zdravie a životné prostredie, ako odporúča WHO.

účinkoch na zdravie a životné prostredie, ako odporúča WHO, **a v snahe stanoviť pre ne limitné hodnoty v rámci prvého preskúmania tejto smernice v roku 2028. Komisia by mala naďalej monitorovať vedecký vývoj týkajúci sa akýchkoľvek iných znečisťujúcich látok, na ktoré sa nevzťahuje táto smernica, a posúdiť potrebu rozšíriť jej ustanovenia na tieto znečisťujúce látky.**

## Pozmeňujúci návrh 11

### Návrh smernice Odôvodnenie 12

*Text predložený Komisiou*

(12) Podrobné merania jemných tuhých častíc na vidieckych pozad'ových miestach by sa mali vykonávať s cieľom lepšie porozumieť vplyvu týchto znečisťujúcich látok a vypracovať vhodné politiky. Takéto merania by sa mali vykonať spôsobom, ktorý je v súlade s meraniami Programu spolupráce pre monitorovanie a vyhodnocovanie diaľkového šírenia látok znečisťujúcich ovzdušie v Európe (EMEP), ktorý bol ustanovený Dohovorom o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcom hranicami štátov prijatým Európskou hospodárskou komisiou Organizácie Spojených národov (UNECE) v roku 1979 a schváleným rozhodnutím Rady 81/462/EHS z 11. júna 1981<sup>44</sup> a jeho protokolmi vrátane Protokolu o znížení acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu z roku 1999, ktorý bol revidovaný v roku 2012.

---

<sup>44</sup> Rozhodnutie Rady 81/462/EHS z 11. júna 1981 o uzavretí Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia

*Pozmeňujúci návrh*

(12) Podrobné merania jemných tuhých častíc, **čierneho uhlíka, ortute a amoniaku** na vidieckych pozad'ových miestach by sa mali vykonávať s cieľom lepšie porozumieť **cezhraničnému príspevku a** vplyvu týchto znečisťujúcich látok a vypracovať vhodné politiky **vrátane možného zavedenia limitných hodnôt, cieľových hodnôt alebo kritických úrovní.** Takéto merania by sa mali vykonať spôsobom, ktorý je v súlade s meraniami Programu spolupráce pre monitorovanie a vyhodnocovanie diaľkového šírenia látok znečisťujúcich ovzdušie v Európe (EMEP), ktorý bol ustanovený Dohovorom o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcom hranicami štátov prijatým Európskou hospodárskou komisiou Organizácie Spojených národov (UNECE) v roku 1979 a schváleným rozhodnutím Rady 81/462/EHS z 11. júna 1981<sup>44</sup> a jeho protokolmi vrátane Protokolu o znížení acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu z roku 1999, ktorý bol revidovaný v roku 2012.

---

<sup>44</sup> Rozhodnutie Rady 81/462/EHS z 11. júna 1981 o uzavretí Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia



prechádzajúcom hranicami štátov (Ú. v. ES L 171, 27.6.1981, s. 11).

prechádzajúcom hranicami štátov (Ú. v. ES L 171, 27.6.1981, s. 11).

### Odôvodnenie

*Pozmeňujúci návrh na zabezpečenie vnútornej logiky textu.*

## Pozmeňujúci návrh 12

### Návrh smernice

### Odôvodnenie 15

#### *Text predložený Komisiou*

(15) S cieľom chrániť ľudské zdravie a životné prostredie ako celok je mimoriadne dôležité bojovať proti emisiám znečisťujúcich látok pri zdroji a identifikovať a vykonávať najúčinnnejšie opatrenia na znižovanie emisií na miestnej a národnej úrovni, ako aj na úrovni Únie, najmä v súvislosti s emisiami z poľnohospodárstva, priemyslu, dopravy a výroby energie. Preto by sa malo emisiám škodlivých látok znečisťujúcich ovzdušie zabraňovať, predchádzať im alebo by sa mali znižovať a mali by sa určovať primerané normy pre kvalitu okolitého ovzdušia, **zohľadňujúc pritom príslušné normy, usmernenia a programy Svetovej zdravotníckej organizácie.**

#### *Pozmeňujúci návrh*

(15) S cieľom chrániť ľudské zdravie a životné prostredie ako celok je mimoriadne dôležité bojovať proti emisiám znečisťujúcich látok pri zdroji a identifikovať a vykonávať najúčinnnejšie opatrenia na znižovanie emisií na miestnej a národnej úrovni, ako aj na úrovni Únie, najmä v súvislosti s emisiami z poľnohospodárstva, priemyslu, dopravy, **systémov vykurovania a chladenia a výroby energie. Príslušné právne predpisy Únie, napríklad o európskych emisných normách pre vozidlá alebo o priemyselných emisiách, majú zásadný význam pre ďalšie znižovanie znečistenia okolitého ovzdušia.** Preto by sa malo emisiám škodlivých látok znečisťujúcich ovzdušie zabraňovať, predchádzať im alebo by sa mali znižovať a mali by sa určovať primerané normy pre kvalitu okolitého ovzdušia **na základe najnovších vedeckých poznatkov uverejnených v najaktuálnejších usmerneniach WHO ku kvalite ovzdušia a v súlade s akčným plánom nulového znečistenia do roku 2050.**

### Odôvodnenie

*Nové znenie na zosúladenie so zmenami znenia pri zmienke o usmerneniach WHO ku kvalite ovzdušia a najnovších vedeckých dôkazoch, ako s prílohami I a VII.*

## Pozmeňujúci návrh 13

### Návrh smernice Odôvodnenie 15 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(15a) Poľnohospodárstvo je významným zdrojom znečistenia ovzdušia: predstavuje približne 93 % celkových emisií amoniaku v Únii, zatiaľ čo emisie metánu z poľnohospodárstva, prekursora tvorby prízemného ozónu a tuhých častíc, ako sú PM<sub>10</sub>, predstavujú približne 54 % celkových emisií tohto plynu v Únii. Členské štáty by mali prijať potrebné opatrenia na zníženie emisií v poľnohospodárstve popri opatreniach v iných odvetviach, ktoré by okrem iného mohli zahŕňať opatrenia na znižovanie emisií spojených s riadením chovu hospodárskych zvierat, ako sú systémy hospodárenia s dusíkom a nízkoemisné systémy ustajnenia zvierat, udržateľné nakladanie s poľnohospodárskym odpadom, udržateľné hospodárenie s plodinami, presné poľnohospodárstvo, efektívne využívanie zdrojov a alternatívne zdroje energie.***

*Odôvodnenie*

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.*

## Pozmeňujúci návrh 14

### Návrh smernice Odôvodnenie 15 b (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(15b) Pred prijatím akéhokoľvek návrhu opatrenia alebo legislatívneho návrhu vrátane rozpočtových návrhov by Komisia mala posúdiť akýkoľvek podstatný návrh z hľadiska jeho súladu s normami kvality***

*ovzdušia stanovenými v tejto smernici a uvedené posúdenie zahrnúť do akéhokoľvek posúdenia vplyvu sprevádzajúceho tieto opatrenia alebo návrhy, pričom výsledok uvedeného posúdenia by mala zverejniť v čase prijatia predmetného návrhu. Komisia by sa mala usilovať o zosúladenie svojich návrhov opatrení a legislatívnych návrhov s cieľmi tejto smernice. V každom prípade nesúlady by Komisia mala uviesť svoje dôvody ako súčasť posúdenia konzistentnosti.*

#### *Odôvodnenie*

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.*

### **Pozmeňujúci návrh 15**

#### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 15 c (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(15c) Látky znečisťujúce ovzdušie emitované dopravou predstavujú osobitné riziko pre zdravie ľudí žijúcich v mestských oblastiach a v blízkosti dopravných uzlov. Členské štáty a príslušné regionálne a miestne orgány by preto mali zvážiť vykonávanie plánov udržateľnej mestskej mobility a investovať do technológií a opatrení s nulovými emisiami, ktoré umožnia modálny prechod na aktívne, kolektívne a udržateľné dopravné systémy, ako aj vytvorenie zelených priestorov a peších zón v mestách s cieľom znížiť znečistenie ovzdušia a preťaženie ciest, najmä v mestských oblastiach, v súlade s oznámením Komisie z 9. decembra 2020 s názvom Stratégia pre udržateľnú a inteligentnú mobilitu – nasmerovanie európskej dopravy do budúcnosti. Členské*

*štáty by takisto mali prijať všetky potrebné opatrenia na urýchlenie zavádzania infraštruktúry pre alternatívne palivá, najmä infraštruktúry nabíjania elektriny pre ľahké a ťažké úžitkové vozidlá, ako aj vykonávať pravidelné kontroly kvality dopravnej infraštruktúry s cieľom identifikovať oblasti, v ktorých je potrebné odl'ahčenie a optimalizácia infraštruktúry, a v prípade potreby prijať vhodné opatrenia s podporou finančných prostriedkov Únie.*

#### *Odôvodnenie*

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.*

### **Pozmeňujúci návrh 16**

**Návrh smernice**

**Odôvodnenie 15 d (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(15d) Len samotné znečistenie ovzdušia námornou dopravou vedie v Únii ročne k viac ako 50 000 predčasným úmrtiam<sup>1a</sup>. Zatiaľ čo najškodlivejšou zložkou výfukových plynov v námornej doprave je znečistenie oxidom siričitým, nemalo by sa zabúdať na NOx. Vplyv námornej dopravy na životné prostredie a pobrežné komunity, pokiaľ ide o poškodenie ekosystému a verejné zdravie, by sa mohol zmierniť komplexnou elektrifikáciou námornej dopravy na krátke vzdialenosti a mestskej námornej dopravy, a to spolu s požiadavkami na nulové emisie a bezemisnú infraštruktúru v kotvisku. Komplexné pokrytie námorného priestoru Únie v rámci kontrolnej oblasti emisií síry (SECA) a kontrolnej oblasti emisií dusíka (NECA) by okrem toho významne prispelo k zníženiu znečistenia ovzdušia v prístavoch a prístavných mestách, ako aj*

vo vodách Únie.

---

*1a Brandt, J., Silver, J. D., a Frohn, L. M., Assessment of Health-Cost Externalities of Air Pollution at the National Level using the EVA Model System (Posúdenie externých vplyvov znečistenia ovzdušia na zdravie a náklady na vnútroštátnej úrovni s použitím modelového systému EVA), Vedecká správa CEEH č. 3, 2011.*

#### Odôvodnenie

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.*

### Pozmeňujúci návrh 17

#### Návrh smernice Odôvodnenie 16

##### *Text predložený Komisiou*

(16) Vedecké dôkazy ukazujú, že oxid siričitý, oxid dusičitý a oxidy dusíka, tuhé častice, olovo, benzén, oxid uhoľnatý, arzén, kadmium, nikel, niektoré polycyklické aromatické uhľovodíky a ozón sú zodpovedné za výrazné negatívne vplyvy na ľudské zdravie. Na ľudské zdravie a životné prostredie vplyvajú prostredníctvom koncentrácií v okolitom ovzduší .

##### *Pozmeňujúci návrh*

(16) Vedecké dôkazy ukazujú, že oxid siričitý, oxid dusičitý a oxidy dusíka, tuhé častice, olovo, benzén, oxid uhoľnatý, arzén, kadmium, nikel, niektoré polycyklické aromatické uhľovodíky a ozón sú zodpovedné za **početné rôznorodé** výrazné negatívne vplyvy na ľudské zdravie, **ktoré môžu viesť k predčasnej smrti, a že neexistuje žiadna identifikovateľná hranica, pod ktorou tieto látky nepredstavujú riziko pre ľudské zdravie. Tieto látky poškodzujú väčšinu orgánových sústav a sú spojené s mnohými vyčerpávajúcimi ochoreniami, ako sú astma v detstve a u dospelých, kardiovaskulárne ochorenia, chronická obštrukčná choroba pľúc, zápal pľúc, mŕtvica, cukrovka, rakovina pľúc, poruchy kognitívneho vývoja a demencia.** Na ľudské zdravie a životné prostredie vplyvajú prostredníctvom koncentrácií v okolitom ovzduší **a prostredníctvom**

*depozície.*

## **Pozmeňujúci návrh 18**

**Návrh smernice  
Odôvodnenie 16 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(16a) Znečistenie ovzdušia má krátkodobý aj dlhodobý vplyv na ľudský organizmus, a to spôsobom, ktorý poškodzuje zdravie. Hoci je znečistenie ovzdušia všeobecným zdravotným problémom, ktorý sa týka každého človeka, riziká nie sú medzi obyvateľstvom rozložené rovnomerne, pričom niektoré skupiny ľudí sú vystavené väčšiemu riziku poškodenia ako iné. Citlivá populácia a zraniteľné skupiny, ako sú osoby s konkrétnymi už existujúcimi zdravotnými problémami (napr. respiračné alebo kardiovaskulárne ochorenia), tehotné ženy, novorodenci, deti, starší ľudia, ľudia žijúci so zdravotným postihnutím alebo s nedostatočným prístupom k zdravotnej starostlivosti a pracovníci, ktorí sú v rámci svojho povolania vystavení mimoriadne vysokej úrovni znečistenia ovzdušia, sa zdajú najviac ohrozené, ako sa zdôrazňuje v štúdiách spájajúcich znečistenie ovzdušia so zníženými kognitívnymi schopnosťami starších ľudí, ako aj naznačujúce, že zlá kvalita ovzdušia je obzvlášť nebezpečná pre deti. Tieto skupiny by mali byť informované a chránené. V tejto smernici sa uznávajú zvýšené riziká a špecifické potreby citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín v súvislosti so znečistením ovzdušia a jej cieľom je riešiť nerovnosti v oblasti zdravia spôsobené znečisteným ovzduším.*

## **Pozmeňujúci návrh 19**

**Návrh smernice  
Odôvodnenie 16 b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(16b) Hoci znečistenie okolitého ovzdušia je závažným environmentálnym zdravotným rizikom, ktoré postihuje všetkých a všetky členské štáty, existuje množstvo vznikajúcich dôkazov o súvislostiach medzi sociálno-ekonomickým postavením a znečistením ovzdušia, ktoré poukazujú najmä na to, že zdravie ľudí s nižším sociálno-ekonomickým postavením má tendenciu byť viac postihnuté znečistením ovzdušia ako zdravie bežného obyvateľstva, a to v dôsledku ich väčšieho vystavenia znečisteniu, ako aj v dôsledku väčšej zraniteľnosti<sup>1a</sup>. Členské štáty by mali tieto faktory zohľadniť pri navrhovaní, vykonávaní alebo aktualizácii svojich plánov kvality ovzdušia alebo cestovných máp kvality ovzdušia s cieľom účinne riešiť sociálne aspekty znečistenia ovzdušia a minimalizovať sociálno-ekonomické vplyvy prijatých opatrení.*

---

*<sup>1a</sup> Unequal exposure and unequal impacts: social vulnerability to air pollution, noise and extreme temperatures in Europe (Nerovnomerné vystavenie a nerovnomerné vplyvy: sociálna zraniteľnosť voči znečisteniu ovzdušia, hluku a extrémnym teplotám v Európe), Európska environmentálna agentúra, 2018.*

**Pozmeňujúci návrh 20**

**Návrh smernice  
Odôvodnenie 18**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(18) Priemerná expozícia obyvateľstva znečisťujúcim látkam s najväčším

(18) Priemerná expozícia obyvateľstva znečisťujúcim látkam s najväčším

preukázaným vplyvom na ľudské zdravie, t. j. jemným tuhým časticiam (PM<sub>2.5</sub>) a oxidu dusičitému (NO<sub>2</sub>), by sa mala na základe najaktuálnejších odporúčaní WHO znížiť. Na tento účel by sa pre tieto znečisťujúce látky mala okrem limitných hodnôt zaviesť aj hodnota povinného zníženia priemernej expozície.

preukázaným vplyvom na ľudské zdravie, t. j. jemným tuhým časticiam (PM<sub>2.5</sub>) a oxidu dusičitému (NO<sub>2</sub>), by sa mala na základe najaktuálnejších odporúčaní WHO znížiť. Na tento účel by sa pre tieto znečisťujúce látky mala okrem limitných hodnôt zaviesť aj hodnota povinného zníženia priemernej expozície. ***Povinnosť znížiť priemernú expozíciu by mala dopĺňať, a nie nahrádzať tie limitné hodnoty, ktoré sa doteraz ukázali ako najúčinnnejšie vynútitel'né normy.***

## Pozmeňujúci návrh 21

### Návrh smernice Odôvodnenie 19

#### *Text predložený Komisiou*

(19) Kontrola vhodnosti smerníc o kvalite okolitého ovzdušia (smerníc 2004/107/ES a 2008/50/ES)<sup>45</sup> ukázala, že pri znižovaní koncentrácií znečisťujúcich látok sú efektívnejšie skôr limitné hodnoty než cieľové hodnoty. S cieľom minimalizovať škodlivé účinky na ľudské zdravie, venujúc osobitnú pozornosť zraniteľným skupinám a citlivému obyvateľstvu, a na životné prostredie by sa mali stanoviť limitné hodnoty pre koncentráciu oxidu siričitého, oxidu dusičitého, tuhých častíc, olova, benzénu, oxidu uhoľnatého, arzénu, kadmia, niklu a polycyklických aromatických uhl'ovodíkov v okolitom ovzduší. Benzo[a]pyrén by sa mal používať ako markér karcinogénneho rizika polycyklických aromatických uhl'ovodíkov v okolitom ovzduší.

<sup>45</sup> Kontrola vhodnosti smerníc o kvalite

#### *Pozmeňujúci návrh*

(19) Kontrola vhodnosti smerníc o kvalite okolitého ovzdušia (smerníc 2004/107/ES a 2008/50/ES)<sup>45</sup> ukázala, že pri znižovaní koncentrácií znečisťujúcich látok sú efektívnejšie skôr limitné hodnoty než ***iné typy noriem kvality ovzdušia, ako sú*** cieľové hodnoty. S cieľom minimalizovať škodlivé účinky na ľudské zdravie, venujúc osobitnú pozornosť zraniteľným skupinám a citlivému obyvateľstvu, a na životné prostredie by sa mali stanoviť limitné hodnoty pre koncentráciu oxidu siričitého, oxidu dusičitého, tuhých častíc, olova, benzénu, oxidu uhoľnatého, arzénu, kadmia, niklu a polycyklických aromatických uhl'ovodíkov v okolitom ovzduší. ***Na zabezpečenie účinnej ochrany pred škodlivými účinkami na ekosystémy by sa tieto limitné hodnoty mali pravidelne aktualizovať na základe najnovších odporúčaní WHO.*** Benzo[a]pyrén by sa mal používať ako markér karcinogénneho rizika polycyklických aromatických uhl'ovodíkov v okolitom ovzduší.

<sup>45</sup> Kontrola vhodnosti smerníc o kvalite



## Pozmeňujúci návrh 22

### Návrh smernice Odôvodnenie 21

#### *Text predložený Komisiou*

(21) Ozón je cezhraničnou znečisťujúcou látkou, ktorá sa tvorí v atmosfére z emisií primárnych znečisťujúcich látok, **ktorým** sa venuje smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284<sup>46</sup>. Pokrok dosiahnutý pri plnení cieľov kvality ovzdušia a dlhodobých cieľov pre ozón stanovených v tejto smernici by sa mal určovať podľa cieľov a záväzkov znižovania emisií stanovených v smernici (EÚ) 2016/2284 a prostredníctvom vykonávania nákladovo efektívnych opatrení a plánov kvality ovzdušia.

---

<sup>46</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 zo 14. decembra 2016 o znížení národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie, ktorou sa mení smernica 2003/35/ES a zrušuje smernica 2001/81/ES (Ú. v. EÚ L 344, 17.12.2016, s. 1).

#### *Pozmeňujúci návrh*

(21) Ozón je cezhraničnou znečisťujúcou látkou, ktorá sa tvorí v atmosfére z emisií primárnych znečisťujúcich látok, **z ktorých niektorým** sa venuje smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284<sup>46</sup>. **Prízemný ozón nepriaznivo ovplyvňuje nielen ľudské zdravie, ale aj vegetáciu a ekosystémy, čo vedie k zníženiu výnosu plodín a rastu lesov a k strate biodiverzity.** Pokrok dosiahnutý pri plnení cieľov kvality ovzdušia a dlhodobých cieľov pre ozón stanovených v tejto smernici by sa mal určovať podľa cieľov a záväzkov znižovania emisií stanovených v smernici (EÚ) 2016/2284 a prostredníctvom vykonávania nákladovo efektívnych opatrení, **cestovných máp kvality ovzdušia** a plánov kvality ovzdušia.

---

<sup>46</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 zo 14. decembra 2016 o znížení národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie, ktorou sa mení smernica 2003/35/ES a zrušuje smernica 2001/81/ES (Ú. v. EÚ L 344, 17.12.2016, s. 1).

#### *Odôvodnenie*

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.*

## Pozmeňujúci návrh 23

## Návrh smernice Odôvodnenie 22

### *Text predložený Komisiou*

(22) Cieľové hodnoty pre ozón a dlhodobé ciele na zabezpečenie účinnej ochrany ľudského zdravia, vegetácie a ekosystémov pred škodlivými účinkami pôsobenia ozónu by sa mali aktualizovať s ohľadom na najnovšie odporúčania Svetovej zdravotníckej organizácie .

### *Pozmeňujúci návrh*

(22) Cieľové hodnoty pre ozón a dlhodobé ciele na zabezpečenie účinnej ochrany ľudského zdravia, vegetácie a ekosystémov pred škodlivými účinkami pôsobenia ozónu by sa mali **pravidelne** aktualizovať s ohľadom na najnovšie odporúčania Svetovej zdravotníckej organizácie.

## Pozmeňujúci návrh 24

### Návrh smernice Odôvodnenie 23

#### *Text predložený Komisiou*

(23) Na ochranu širokej verejnosti, **zraniteľných** a citlivých skupín obyvateľstva pred krátkodobým pôsobením zvýšených koncentrácií **ozónu** by sa mal pre oxid siričitý, oxid dusičitý, tuhé častice (PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>) a ozón stanoviť **výstražný prah** a **pre ozón informačný prah**. Týmto prahmi by sa malo spustiť informovanie verejnosti o rizikách expozície a vykonávanie **prípadných** krátkodobých opatrení na zníženie úrovne znečistenia na miestach, kde dôjde k prekročeniu výstražného prahu.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(23) Na ochranu širokej verejnosti a **osobitne** citlivých a **zraniteľných** skupín obyvateľstva pred krátkodobým pôsobením zvýšených koncentrácií **znečisťujúcich látok** by sa mal pre oxid siričitý, oxid dusičitý, tuhé častice (PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>) a ozón stanoviť **výstražné** a **informačné prahy**. Týmto prahmi by sa malo spustiť informovanie verejnosti o **súvisiacich zdravotných** rizikách expozície a vykonávanie krátkodobých opatrení na zníženie úrovne znečistenia na miestach, kde dôjde k prekročeniu výstražného prahu. **Pre ostatné regulované znečisťujúce látky nie sú stanovené varovné a informačné prahy, keďže dôkazy o účinkoch týchto znečisťujúcich látok na zdravie často zohľadňujú len dlhodobé účinky expozície. V prípade, že sa objavia vedecké dôkazy o ich krátkodobých expozičných účinkoch, Komisia by mala vyhodnotiť potrebu zavedenia výstražných a informačných prahov pre tieto znečisťujúce látky.**

## Odôvodnenie

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.*

### Pozmeňujúci návrh 25

#### Návrh smernice Odôvodnenie 25

##### *Text predložený Komisiou*

(25) Stav kvality ovzdušia by sa mal udržiavať tam, kde je už dobrý, alebo zlepšovať. Tam, kde hrozí riziko, že normy kvality okolitého ovzdušia stanovené v tejto smernici nebudú alebo nie sú splnené, by členské štáty mali vykonať bezodkladné opatrenia s cieľom dosiahnuť súlad s limitnými hodnotami, hodnotami povinného zníženia priemernej expozície a kritickými úrovňami a **podľa možnosti** dosiahnuť cieľové hodnoty pre ozón a dlhodobé ciele.

##### *Pozmeňujúci návrh*

(25) Stav kvality ovzdušia by sa mal udržiavať tam, kde je už dobrý, alebo zlepšovať. Tam, kde hrozí riziko, že normy kvality okolitého ovzdušia stanovené v tejto smernici nebudú alebo nie sú splnené, by členské štáty mali vykonať bezodkladné **a priebežné** opatrenia s cieľom dosiahnuť súlad s limitnými hodnotami, hodnotami povinného zníženia priemernej expozície a kritickými úrovňami a dosiahnuť cieľové hodnoty pre ozón a dlhodobé ciele.

## Odôvodnenie

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.*

### Pozmeňujúci návrh 26

#### Návrh smernice Odôvodnenie 29

##### *Text predložený Komisiou*

(29) Príspevky z prírodných zdrojov možno hodnotiť, ale **nie** riadiť. Preto tam, kde možno príspevky prírodných zdrojov k znečisťujúcim látkam v okolitom ovzduší určiť s dostatočnou istotou a kde k prekročeniu dochádza úplne či čiastočne

##### *Pozmeňujúci návrh*

(29) Príspevky z prírodných zdrojov možno hodnotiť, ale **v niektorých prípadoch môže byť ťažké ich** riadiť. Preto tam, kde možno príspevky prírodných zdrojov k znečisťujúcim látkam v okolitom ovzduší určiť s dostatočnou

kvôli týmto príspevkom z prírodných zdrojov, môžu byť tieto za podmienok stanovených v tejto smernici odčítané pri hodnotení súladu s limitnými hodnotami kvality ovzdušia a povinnými hodnotami zníženia priemernej expozície. Príspevky k prekročeniu limitných hodnôt tuhých častíc, ktoré možno pripísať zimnému posypu alebo soleniu ciest, možno pri hodnotení súladu s limitnými hodnotami kvality ovzdušia odčítať **tiež za predpokladu**, že sa prijali primerané opatrenia na zníženie koncentrácií.

istotou a kde k prekročeniu dochádza úplne či čiastočne kvôli týmto príspevkom z prírodných zdrojov, **ktoré sú mimo kontroly členských štátov a ktoré nebolo možné predvídať alebo im zabrániť**, môžu byť tieto za podmienok stanovených v tejto smernici odčítané pri hodnotení súladu s limitnými hodnotami kvality ovzdušia a s povinnými hodnotami zníženia priemernej expozície. Príspevky k prekročeniu limitných hodnôt tuhých častíc, ktoré možno pripísať zimnému posypu alebo soleniu ciest, **tiež** možno pri hodnotení súladu s limitnými hodnotami kvality ovzdušia odčítať, **iba ak sa predložia dôkazy toho**, že sa prijali **všetky** primerané opatrenia na zníženie koncentrácií. **Odpočítanie týchto príspevkov pri posudzovaní dodržiavania limitných hodnôt kvality ovzdušia povinných hodnôt zníženia priemernej expozície by nemalo členským štátom brániť v prijímaní opatrení na zníženie ich vplyvu na zdravie.**

#### Odôvodnenie

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.*

#### Pozmeňujúci návrh 27

##### Návrh smernice Odôvodnenie 29 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(29a) Je nevyhnutné systematicky monitorovať kvalitu ovzdušia v blízkosti miest s vysokým znečistením ovzdušia, kde je úroveň znečistenia silne ovplyvnená emisiami zo zdrojov ťažkého znečistenia, ktoré by mohli vystaviť jednotlivcov a skupiny obyvateľstva zvýšeným rizikám nepriaznivých účinkov na zdravie. Na tento účel by členské štáty mali zriadiť**

*vzorkovacie miesta na miestach s vysokým znečistením ovzdušia, ako sú prístavy alebo letiská, s cieľom zlepšiť pochopenie vplyvu týchto zdrojov na znečistenie ovzdušia a prijať vhodné opatrenia na minimalizáciu ich vplyvu na ľudské zdravie.*

#### *Odôvodnenie*

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.*

### **Pozmeňujúci návrh 28**

#### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 30**

##### *Text predložený Komisiou*

(30) V zónach s obzvlášť náročnými podmienkami by malo byť možné predĺžiť lehotu na dosiahnutie súladu s limitnými hodnotami kvality ovzdušia v prípadoch, keď bez ohľadu na vykonávanie primeraných opatrení na znižovanie znečistenia existujú výrazné problémy s dosiahnutím súladu v osobitných zónach **a aglomeráciách**. Každé predĺženie lehoty pre danú zónu **alebo aglomeráciu** by mal sprevádzať komplexný plán, ktorý zhodnotí Komisia s cieľom zabezpečiť súlad v rámci novej lehoty.

##### *Pozmeňujúci návrh*

(30) V zónach s obzvlášť náročnými podmienkami by malo byť možné predĺžiť lehotu na dosiahnutie súladu s limitnými hodnotami kvality ovzdušia v prípadoch, keď bez ohľadu na vykonávanie primeraných opatrení na znižovanie znečistenia existujú výrazné problémy s dosiahnutím súladu v osobitných zónach. Každé predĺženie lehoty pre danú zónu by mal sprevádzať komplexný plán, ktorý zhodnotí Komisia s cieľom zabezpečiť súlad v rámci novej lehoty.

#### *Odôvodnenie*

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.*

### **Pozmeňujúci návrh 29**

#### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 31**

(31) Mali by sa vypracovať plány kvality ovzdušia pre zóny, v rámci ktorých koncentrácie znečisťujúcich látok v okolí ovzduší prekračujú príslušné limitné hodnoty kvality ovzdušia, cieľové hodnoty pre ozón alebo povinné hodnoty zníženia priemernej expozície. Látky znečisťujúce ovzdušie pochádzajú z množstva rôznych zdrojov a činností. S cieľom zabezpečiť celistvosť medzi rôznymi politikami by sa takéto plány kvality ovzdušia mali, ak je to uskutočniteľné, zosúladiť s plánmi a programami pripravenými podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ **2001/80/ES**<sup>48</sup>, smernice (EÚ) 2016/2284 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/49/ES<sup>49</sup>.

(31) Mali by sa vypracovať plány kvality ovzdušia pre zóny, v rámci ktorých koncentrácie znečisťujúcich látok v okolí ovzduší prekračujú príslušné limitné hodnoty kvality ovzdušia, cieľové hodnoty pre ozón alebo povinné hodnoty zníženia priemernej expozície. Látky znečisťujúce ovzdušie pochádzajú z množstva rôznych zdrojov a činností. S cieľom zabezpečiť celistvosť medzi rôznymi politikami by sa takéto plány kvality ovzdušia mali, ak je to uskutočniteľné, zosúladiť s plánmi a programami pripravenými podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ<sup>48</sup>, smernice (EÚ) 2016/2284 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/49/ES<sup>49</sup>.

---

<sup>48</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

<sup>49</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/49/ES z 25. júna 2002 o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe (Ú. v. **EÚ** L 189, 18.7.2002, s. 12).

---

<sup>48</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

<sup>49</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/49/ES z 25. júna 2002 o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe (Ú. v. **ES** L 189, 18.7.2002, s. 12).

#### *Odôvodnenie*

*„2001/80/ES“ sa vypúšťa, pretože tento údaj je nesprávny. Smernica 2001/80/ES bola zrušená smernicou 2010/75/EÚ, ktorá sa uvádza tesne predtým.*

### **Pozmeňujúci návrh 30**

#### **Návrh smernice Odôvodnenie 31 a (nové)**

**(31a) Ako sa objasňuje v judikatúre Súdneho dvora<sup>1a</sup>, ustanovenia o plánoch kvality ovzdušia neumožňujú predĺženie lehoty na dosiahnutie súladu s normami kvality ovzdušia. Skutočnosť, že bol vypracovaný plán kvality ovzdušia, sama osebe neznamená, že členský štát si napriek tomu splnil svoje povinnosti zabezpečiť, aby úrovne látok znečisťujúcich ovzdušie neprekračovali normy kvality ovzdušia stanovené touto smernicou.**

---

<sup>1a</sup> Rozsudok Súdneho dvora z 10. novembra 2020, Európska komisia/Talianska republika, C-644/18, ECLI:EU:C:2020:895, bod 154, a rozsudok Súdneho dvora z 19. novembra 2014, ClientEarth/Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs, C-404/13, ECLI:EU:C:2014:2382, bod 49.

## Pozmeňujúci návrh 31

### Návrh smernice

### Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

**(32) Plány kvality ovzdušia by sa mali vypracovať aj pred rokom 2030, ak existuje riziko, že členské štáty nedosiahnu limitné hodnoty alebo cieľovú hodnotu pre ozón do uvedeného dátumu, aby sa zabezpečilo zodpovedajúce zníženie úrovni znečisťujúcich látok.**

Pozmeňujúci návrh

**(32) S cieľom zosúladiť právne predpisy Únie s najnovšími vedeckými dôkazmi a najnovšími usmerneniami WHO o kvalite ovzdušia sa v tejto smernici stanovujú nové normy kvality ovzdušia, ktoré sa majú splniť do roku 2030. Členské štáty a príslušné orgány by mali v očakávaní termínu na rok 2030 pre nové limitné hodnoty stanovené v oddiele 1 tabuľke 1 prílohy I vypracovať osobitný typ plánu kvality ovzdušia, tzv. cestovnú mapu kvality ovzdušia, pre zóny, v ktorých koncentrácie znečisťujúcich látok v okolitom ovzduší prekračujú príslušné**

limitné hodnoty *kvality ovzdušia stanovené na rok 2030. V cestovnej mape kvality ovzdušia by sa mali stanoviť krátkodobé a dlhodobé politiky a opatrenia s cieľom dosiahnuť súlad s týmito limitnými hodnotami najneskôr do roku 2030. V záujme právnej zrozumiteľnosti a bez ohľadu na použitú konkrétnu terminológiu by sa mala cestovná mapa kvality ovzdušia považovať za plán kvality ovzdušia vymedzený v článku 4 bode 36.*

## Pozmeňujúci návrh 32

### Návrh smernice Odôvodnenie 34

*Text predložený Komisiou*

(34) Ak po závažnom znečistení pochádzajúcom z iného členského štátu úroveň znečisťujúcej látky presahuje alebo pravdepodobne presiahne akúkoľvek limitnú hodnotu, cieľovú hodnotu pre ozón, hodnotu povinného zníženia priemernej expozície alebo výstražný prah, členské štáty by mali navzájom spolupracovať. Cezhraničný charakter špecifických znečisťujúcich látok, ako sú ozón a tuhé častice, *môže* vyžadovať koordináciu medzi susednými členskými štátmi pri vypracovávaní a vykonávaní plánov kvality ovzdušia a krátkodobých akčných plánov a pri informovaní verejnosti. Členské štáty by v prípade potreby mali spolupracovať s tretími krajinami s osobitným dôrazom na včasné zaangažovanie kandidátskych krajín. Komisia by mala byť o akejkolvek takejto spolupráci včas informovaná a mala by byť k nej prizvaná.

*Pozmeňujúci návrh*

(34) Ak po závažnom znečistení pochádzajúcom z iného členského štátu úroveň znečisťujúcej látky presahuje alebo pravdepodobne presiahne akúkoľvek limitnú hodnotu, cieľovú hodnotu pre ozón, hodnotu povinného zníženia priemernej expozície alebo výstražný prah, členské štáty by mali navzájom spolupracovať. Cezhraničný charakter špecifických znečisťujúcich látok, ako sú ozón a tuhé častice, *by si mal* vyžadovať *rýchlu* koordináciu medzi susednými členskými štátmi pri vypracovávaní a vykonávaní plánov kvality ovzdušia a krátkodobých akčných plánov a pri *čo najrýchlejšom* informovaní verejnosti. Členské štáty by v prípade potreby mali spolupracovať s tretími krajinami s osobitným dôrazom na včasné zaangažovanie kandidátskych krajín. Komisia by mala byť o akejkolvek takejto spolupráci včas informovaná a mala by byť k nej prizvaná.

*Odôvodnenie*

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu. Tento pozmeňujúci návrh súvisí so zmenami vykonanými v článku 1.*



### Pozmeňujúci návrh 33

#### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 35

##### *Text predložený Komisiou*

(35) Je nevyhnutné, aby členské štáty a Komisia zhromažďovali, vymieňali a zverejňovali informácie o kvalite ovzdušia s cieľom lepšie porozumieť vplyvom znečistenia ovzdušia a vypracovať vhodné politiky. Aktuálne informácie o koncentráciách všetkých regulovaných znečisťujúcich látok v okolí ovzdušia, ako aj plány kvality ovzdušia a krátkodobé akčné plány by sa mali pohotovo sprístupňovať verejnosti.

##### *Pozmeňujúci návrh*

(35) Je nevyhnutné, aby členské štáty a Komisia zhromažďovali, vymieňali a zverejňovali informácie o kvalite ovzdušia s cieľom lepšie porozumieť vplyvom znečistenia ovzdušia a vypracovať vhodné politiky. Aktuálne informácie o koncentráciách všetkých regulovaných znečisťujúcich látok v okolí ovzdušia, ako aj plány kvality ovzdušia, **cestovné mapy kvality ovzdušia** a krátkodobé akčné plány by sa mali pohotovo sprístupňovať verejnosti **súdržným a ľahko zrozumiteľným spôsobom**.

##### *Odôvodnenie*

*Zmenené v záujme súladu so zmenami v texte, napr. v článku 19 ods. 4 a článku 15 ods. 3.*

### Pozmeňujúci návrh 34

#### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 35 a (nové)

##### *Text predložený Komisiou*

##### *Pozmeňujúci návrh*

**(35a) Z indexu digitálnej ekonomiky a spoločnosti (DESI) vyplýva, že vyše 40 % dospelých v EÚ nemá základné digitálne zručnosti<sup>1a</sup>. Členské štáty by preto mali zabezpečiť, aby sa informácie, ktoré sa majú zverejniť v súlade s touto smernicou, oznamovali v relevantných prípadoch aj prostredníctvom nedigitálnych komunikačných kanálov.**

### Odôvodnenie

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.*

## Pozmeňujúci návrh 35

### Návrh smernice Odôvodnenie 40

#### *Text predložený Komisiou*

(40) Táto smernica rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznávané najmä Chartou základných práv Európskej únie. Ak k poškodeniu ľudského zdravia došlo v dôsledku porušenia článkov 19, 20 a 21 tejto smernice, členské štáty by mali zabezpečiť, aby mali osoby dotknuté takýmito porušeniami právo požadovať a získať náhradu takejto škody od relevantného príslušného orgánu. Cieľom **pravidiel týkajúcich sa náhrady škody, prístupu k spravodlivosti a sankcií stanovených** v tejto **smernici** je zabráňovať škodlivým účinkom znečistenia ovzdušia na ľudské zdravie a životné prostredie, predchádzať im a znižovať ich v súlade s článkom 191 ods. 1 ZFEÚ. **Ich** cieľom je teda začleniť vysokú úroveň ochrany životného prostredia a zlepšenie kvality životného prostredia do politík Únie v súlade so zásadou udržateľného rozvoja zakotvenou v článku 37 uvedenej charty a konkretizovať povinnosť chrániť právo na život a právo na nedotknuteľnosť osoby, ktoré sú stanovené v článkoch 2 a 3 uvedenej charty. Takisto to prispieva aj k právu na účinný prostriedok nápravy pred súdom, ktoré je stanovené v článku 47 uvedenej charty, pokiaľ ide o ochranu ľudského zdravia.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(40) Táto smernica rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznávané najmä Chartou základných práv Európskej únie. Ak k poškodeniu ľudského zdravia **alebo blaha** došlo v dôsledku porušenia článkov **13**, 19, 20 a 21 tejto smernice, členské štáty by mali zabezpečiť, aby mali osoby dotknuté takýmito porušeniami právo požadovať a získať náhradu takejto škody od relevantného príslušného orgánu. Cieľom tejto **smernice** je zabráňovať škodlivým účinkom znečistenia ovzdušia na ľudské zdravie a životné prostredie, predchádzať im a znižovať ich v súlade s článkom 191 ods. 1 ZFEÚ. **Jej** cieľom je teda začleniť vysokú úroveň ochrany životného prostredia a zlepšenie kvality životného prostredia do politík Únie v súlade so zásadou udržateľného rozvoja zakotvenou v článku 37 uvedenej charty a konkretizovať povinnosť chrániť právo na život a právo na nedotknuteľnosť osoby, **právo na rešpektovanie súkromného života a právo na zdravotnú starostlivosť**, ktoré sú stanovené v článkoch 2, 3, 7a **35** uvedenej charty. Takisto to prispieva aj k právu na účinný prostriedok nápravy pred súdom, ktoré je stanovené v článku 47 uvedenej charty, pokiaľ ide o ochranu ľudského zdravia. **Okrem toho sa v nej**

*uznáva a chráni ľudské právo na čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré uznalo Valné zhromaždenie OSN v rezolúcii 76/300 z 28. júla 2022.*

## **Pozmeňujúci návrh 36**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 40 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(40a) Vyvrátiteľné domnienky sú bežným mechanizmom na zmiernenie dôkazných ťažkostí navrhovateľa pri zachovaní práv odporcu. Vyvrátiteľné domnienky sú uplatniteľné len za predpokladu, že sú splnené určité podmienky. S cieľom zachovať spravodlivé rozdelenie rizika a zabrániť preneseniu dôkazného bremena by sa od navrhovateľa malo vyžadovať, aby poskytol dostatočne relevantné dôkazy vrátane vedeckých údajov, ktoré vedú k predpokladu, že porušenie spôsobilo škodu alebo k nej prispelo. Vzhľadom na dôkazné problémy, ktorým čelia poškodené osoby, najmä v zložitých prípadoch, sa takouto vyvrátiteľnou domnienkou dosiahne spravodlivá rovnováha medzi právami jednotlivcov, ktorí utrpeli ujmu na ľudskom zdraví, a príslušnými orgánmi. Takisto by malo byť možné použiť relevantné vedecké údaje ako dôkaz v súlade s vnútroštátnym právom. Ak takéto relevantné vedecké údaje nie sú k dispozícii, malo by byť možné použiť iné dôkazy na podporu tvrdenia v súlade s vnútroštátnym právom. Berúc do úvahy, že normy kvality ovzdušia sa stanovujú na základe vedeckých poznatkov o škodlivých účinkoch znečistenia ovzdušia na ľudské zdravie, ak sa prekročia limitné hodnoty, znečistenie ovzdušia môže byť potenciálne škodlivé pre zdravie a blaho osôb, ktoré sú mu vystavené<sup>1a</sup>.*

### **Pozmeňujúci návrh 37**

#### **Návrh smernice Článok 1 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

1. V tejto smernici sa stanovuje cieľ nulového znečistenia v oblasti kvality ovzdušia, aby sa kvalita ovzdušia v Únii postupne zlepšovala na úrovne, ktoré sa už nepovažujú za škodlivé pre ľudské zdravie **a** prírodné ekosystémy a ktoré sú vymedzené vedeckými dôkazmi, čím sa najneskôr do roku 2050 prispeje k životnému prostrediu bez toxických látok.

*Pozmeňujúci návrh*

1. V tejto smernici sa stanovuje cieľ nulového znečistenia v oblasti kvality ovzdušia, aby sa kvalita ovzdušia v Únii postupne zlepšovala na úrovne, ktoré sa už nepovažujú za škodlivé pre ľudské zdravie, prírodné ekosystémy **a biodiverzitu a** ktoré sú vymedzené **najlepšími dostupnými a najaktuálnejšími** vedeckými dôkazmi, čím sa najneskôr do roku 2050 prispeje k životnému prostrediu bez toxických látok.

### **Pozmeňujúci návrh 38**

#### **Návrh smernice Článok 1 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. V tejto smernici sa stanovujú **priebežné** limitné hodnoty, cieľové hodnoty, hodnoty povinného zníženia priemernej expozície, ciele priemernej koncentrácie expozície, kritické úrovne, **informačné prahy, výstražné prahy a dlhodobé ciele (ďalej len „normy kvality ovzdušia“), ktoré sa majú splniť** do roku 2030 a následne pravidelne preskúmať v súlade s článkom 3.

*Pozmeňujúci návrh*

2. V tejto smernici sa stanovujú limitné hodnoty, cieľové hodnoty, hodnoty povinného zníženia priemernej expozície, ciele priemernej koncentrácie expozície **a** kritické úrovne, **ktoré sa majú splniť čo najskôr a najneskôr** do roku 2030 a následne pravidelne preskúmať v súlade s článkom 3. **Stanovujú sa v nej aj dlhodobé ciele, informačné prahy a výstražné prahy ako súčasť noriem kvality ovzdušia.**

### **Pozmeňujúci návrh 39**

#### **Návrh smernice Článok 1 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

3. Táto smernica takisto prispieva k dosahovaniu cieľov Únie, pokiaľ ide o znižovanie znečistenia, o biodiverzitu a ekosystémy, a to v súlade s 8. environmentálnym akčným programom stanoveným v rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591<sup>55</sup>.

---

<sup>55</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591 zo 6. apríla 2022 o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 114, 12.4.2022, s. 22).

#### **Pozmeňujúci návrh 40**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 2 – odsek 1 – bod 3**

*Text predložený Komisiou*

3. opatrenia na monitorovanie dlhodobých trendov v oblasti kvality okolitého ovzdušia a vplyvov **únijných** a vnútroštátnych opatrení na kvalitu okolitého ovzdušia;

#### **Pozmeňujúci návrh 41**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 2 – odsek 1 – bod 4**

*Text predložený Komisiou*

4. opatrenia na zabezpečenie prístupňovania informácií o kvalite okolitého ovzdušia verejnosti;

*Pozmeňujúci návrh*

3. Táto smernica takisto prispieva k dosahovaniu cieľov Únie, pokiaľ ide o znižovanie znečistenia, o biodiverzitu a ekosystémy, a to v súlade s 8. environmentálnym akčným programom stanoveným v rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591<sup>55</sup> **a posilnených synergií medzi politikou Únie v oblasti kvality ovzdušia a inými príslušnými politikami Únie, najmä politikami v oblasti klímy a energetiky.**

---

<sup>55</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591 zo 6. apríla 2022 o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 114, 12.4.2022, s. 22).

*Pozmeňujúci návrh*

3. opatrenia na monitorovanie dlhodobých trendov v oblasti kvality okolitého ovzdušia a vplyvov **úniových** a vnútroštátnych opatrení, **ako aj opatrení stanovených v spolupráci s tretími krajinami**, na kvalitu okolitého ovzdušia;

*Pozmeňujúci návrh*

4. opatrenia na zabezpečenie prístupňovania informácií o kvalite okolitého ovzdušia verejnosti **a ich harmonizácie v celej Únii**;

## Odôvodnenie

*Pozmeňujúci návrh na zosúladenie so zmenami článku 22, ktoré vyžadujú harmonizované indexy kvality ovzdušia v celej EÚ.*

### **Pozmeňujúci návrh 42**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 2 – odsek 1 – bod 6**

##### *Text predložený Komisiou*

6. opatrenia na podporu zvýšenej spolupráce medzi členskými štátmi pri znižovaní znečistenia ovzdušia.

##### *Pozmeňujúci návrh*

6. opatrenia na podporu zvýšenej spolupráce medzi členskými štátmi, **regionálnymi a miestnymi orgánmi v rámci členských štátov a medzi nimi, ako aj s tretími krajinami, ktoré majú spoločnú hranicu s Úniou**, pri znižovaní znečistenia ovzdušia.

## Odôvodnenie

*Pozmeňujúci návrh je potrebný na zabezpečenie konzistentnosti textu. Vo väčšine prípadov sa znečistenie ovzdušia a škodlivé účinky na ľudské zdravie a životné prostredie nezastavujú na hraniciach členského štátu, najmä ak sa výrobné zariadenie nachádza neďaleko hranice, čo znamená, že sa musia zaviesť spoľahlivé a účinné spôsoby spolupráce na cezhraničnej úrovni, a to aj s kandidátskymi krajinami alebo krajinami mimo EÚ, aby sa umožnili zásahy v čo najkratšom možnom čase a najúčinnnejším spôsobom, ako sa uvádza aj v článku 4 ods. 1 bode 37.*

### **Pozmeňujúci návrh 43**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 3 – odsek 1**

##### *Text predložený Komisiou*

1. Do 31. decembra 2028 a potom každých päť rokov, prípadne aj častejšie, ak nové zásadné vedecké zistenia upozornia na to, že je to nevyhnutné, Komisia preskúma vedecké dôkazy, ktoré sa týkajú látok znečisťujúcich ovzdušie a ich účinkov na ľudské zdravie a životné prostredie a ktoré sú relevantné pre dosiahnutie cieľa stanoveného v článku 1,

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. Do 31. decembra 2028 a potom každých päť rokov, prípadne aj častejšie, ak nové zásadné vedecké zistenia upozornia na to, že je to nevyhnutné, Komisia preskúma vedecké dôkazy, ktoré sa týkajú látok znečisťujúcich ovzdušie a ich účinkov na ľudské zdravie a životné prostredie a ktoré sú relevantné pre dosiahnutie cieľa stanoveného v článku 1,

a Európskemu parlamentu a Rade predloží správu s hlavnými zisteniami.

a Európskemu parlamentu a Rade predloží správu s hlavnými zisteniami.

***Preskúmanie sa vykoná bez zbytočného odkladu po uverejnení najnovších usmernení WHO ku kvalite ovzdušia.***

#### **Pozmeňujúci návrh 44**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 3 – odsek 2 – pododsek 2**

###### *Text predložený Komisiou*

V záujme dosiahnutia cieľov stanovených v článku 1 sa počas preskúmania posúdi, či je potrebné túto smernicu revidovať, aby sa zabezpečil súlad s usmerneniami Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) ku kvalite ovzdušia a s najnovšími vedeckými informáciami.

###### *Pozmeňujúci návrh*

V záujme dosiahnutia cieľov stanovených v článku 1 sa počas preskúmania posúdi, či je potrebné túto smernicu revidovať, aby sa zabezpečil ***úplný a priebežný*** súlad s ***najaktuálnejšími*** usmerneniami Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) ku kvalite ovzdušia, ***najnovším preskúmaním, ktoré vykoná Regionálny úrad WHO pre Európu***, a s najnovšími vedeckými informáciami.

#### **Pozmeňujúci návrh 45**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 3 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno a**

###### *Text predložený Komisiou*

a) najnovšie vedecké informácie Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) a iných príslušných organizácií;

###### *Pozmeňujúci návrh*

a) najnovšie vedecké informácie ***príslušných úniových orgánov***, Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) a iných príslušných ***vedeckých*** organizácií;

#### **Pozmeňujúci návrh 46**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 3 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno b**

###### *Text predložený Komisiou*

b) technologický vývoj ovplyvňujúci kvalitu ovzdušia a jej hodnotenie;

###### *Pozmeňujúci návrh*

b) ***behaviorálne zmeny, fiškálny a*** technologický vývoj ovplyvňujúci kvalitu

ovzdušia a jej hodnotenie;

#### **Pozmeňujúci návrh 47**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 3 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

c) *situácie v oblasti kvality* ovzdušia a súvisiace vplyvy na ľudské zdravie a životné prostredie v členských štátoch;

*Pozmeňujúci návrh*

c) *kvalita* ovzdušia a súvisiace vplyvy na ľudské zdravie a životné prostredie v členských štátoch;

#### **Pozmeňujúci návrh 48**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 3 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno c a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*ca) priame a nepriame náklady na zdravotnú starostlivosť a životné prostredie spojené so znečistením ovzdušia, ako aj analýza nákladov a prínosov,*

#### **Pozmeňujúci návrh 49**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 3 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno d a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*da) pokrok dosiahnutý pri vykonávaní iných príslušných právnych predpisov Únie, najmä v oblasti klímy, dopravy a energetiky,*

#### **Pozmeňujúci návrh 50**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 3 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno d b (nové)**



*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**db) zavedenie prísnejších noriem kvality ovzdušia jednotlivými členskými štátmi v súlade s článkom 193 ZFEÚ.**

## **Pozmeňujúci návrh 51**

**Návrh smernice**

**Článok 3 – odsek 2 – pododsek 3 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Komisia podporuje Regionálny úrad WHO pre Európu a úzko s ním spolupracuje s cieľom monitorovať a skúmať vedecké dôkazy o účinkoch znečistenia ovzdušia na zdravie.***

## **Pozmeňujúci návrh 52**

**Návrh smernice**

**Článok 3 – odsek 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***2a. Pri prvom pravidelnom preskúmaní do 31. decembra 2028 Komisia navrhne, ak sú potrebné, limitné hodnoty, cieľové hodnoty alebo kritické hodnoty pre látky znečisťujúce ovzdušie, ktoré sú merané monitorovacími superlokalitami uvedenými v článku 10 a ktoré však v súčasnosti nie sú zahrnuté v prílohe I. Tieto hodnoty alebo úrovne musia byť v súlade s najnovšími vedeckými dôkazmi o tom, čo je potrebné na ochranu ľudského zdravia a životného prostredia. V rámci prvého pravidelného preskúmania Komisia uverejní posúdenie možnosti zmeniť cieľovú hodnotu pre ozón na limitnú hodnotu, ku ktorému v prípade potreby pripojí legislatívny návrh.***

## **Pozmeňujúci návrh 53**

**Návrh smernice**  
**Článok 3 – odsek 4**

*Text predložený Komisiou*

4. Ak to Komisia na základe preskúmania považuje za vhodné, predloží návrh na revíziu noriem kvality ovzdušia alebo na zahrnutie ďalších látok znečisťujúcich ovzdušie.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Ak to Komisia na základe preskúmania považuje za vhodné, predloží návrh na revíziu noriem kvality ovzdušia alebo na zahrnutie ďalších látok znečisťujúcich ovzdušie. **Takýto návrh sa vypracuje v súlade so zásadou zákazu zníženia úrovne ochrany.**

**Pozmeňujúci návrh 54**

**Návrh smernice**  
**Článok 4 – odsek 1 – bod 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(1a) „normy kvality ovzdušia“ sú limitné hodnoty, cieľové hodnoty, hodnoty povinného zníženia priemernej expozície, ciele priemernej koncentrácie expozície, kritické úrovne, informačné prahy a výstražné prahy;**

*Odôvodnenie*

*Pojem použitý v článku 1 ods. 2. Zahrnuté aj do tohto odseku, aby boli všetky vymedzenia pojmov v jednom článku na väčšiu prehľadnosť a konzistentnosť textu.*

**Pozmeňujúci návrh 55**

**Návrh smernice**  
**Článok 4 – odsek 1 – bod 21**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(21) „objektívny odhad“ je metóda hodnotenia, ktorá slúži na získanie kvantitatívnych alebo kvalitatívnych informácií o koncentrácii alebo úrovni depozície znečisťujúcej látky na základe odborného posudku a ktorá môže zahŕňať**

**vypúšťa sa**

*použitie štatistických nástrojov,  
diaľkového snímania a snímačov in situ;*

### **Pozmeňujúci návrh 56**

**Návrh smernice**

**Článok 4 – odsek 1 – bod 23**

*Text predložený Komisiou*

(23) „mestské pozad'ové miesta“ sú miesta v mestských oblastiach, kde sú úrovne expozície bežného mestského obyvateľstva reprezentatívne;

*Pozmeňujúci návrh*

(23) „mestské pozad'ové miesta“ sú miesta v mestských oblastiach, kde sú úrovne expozície bežného mestského obyvateľstva ***vrátane mestského citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín*** reprezentatívne;

*Odôvodnenie*

*Tento PN vytvára súlad s koncepciou „citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín“ vymedzenou v článku 4 ods. 39.*

### **Pozmeňujúci návrh 57**

**Návrh smernice**

**Článok 4 – odsek 1 – bod 24**

*Text predložený Komisiou*

(24) „vidiecke pozad'ové miesta“ sú miesta vo vidieckych oblastiach s nízkou hustotou obyvateľstva, kde sú úrovne expozície ***reprezentatívne pre expozíciu bežného*** vidieckeho obyvateľstva;

*Pozmeňujúci návrh*

(24) „vidiecke pozad'ové miesta“ sú miesta vo vidieckych oblastiach s nízkou hustotou obyvateľstva, kde sú úrovne expozície ***bežného vidieckeho obyvateľstva vrátane*** vidieckeho ***citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín*** reprezentatívne;

### **Pozmeňujúci návrh 58**

**Návrh smernice**

**Článok 4 – odsek 1 – bod 24 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(24a) „miesto, kde často dochádza k***

*znečisťovaníu ovzdušia“ je miesto, kde je úroveň znečistenia silne ovplyvnená emisiami zo zdrojov ťažkého znečistenia, ako sú okrem iného neďaleké preťažené a veľmi frekventované cesty, diaľnice alebo iné hlavné cesty, jeden priemyselný zdroj alebo priemyselná oblasť s mnohými zdrojmi, prístavy, letiská, intenzívne vykurovanie obytných budov alebo ich kombinácia;*

## Pozmeňujúci návrh 59

### Návrh smernice

#### Článok 4 – odsek 1 – bod 26

*Text predložený Komisiou*

(26) „limitná hodnota“ je úroveň, **ktorá sa nesmie prekročiť** a ktorá je stanovená na základe vedeckých poznatkov na účely zabránenia, prevencie alebo zníženia škodlivých vplyvov na ľudské zdravie alebo životné prostredie;

*Pozmeňujúci návrh*

(26) „limitná hodnota“ je úroveň, ktorá je stanovená na základe vedeckých poznatkov na účely zabránenia, prevencie alebo zníženia škodlivých vplyvov na ľudské zdravie alebo životné prostredie **a ktorá sa má dosiahnuť v danom období a ktorá sa nesmie po jej dosiahnutí prekročiť**;

#### *Odôvodnenie*

*PN na spresnenie. Slová „sa nesmie prekročiť“ sa presúvajú na koniec.*

## Pozmeňujúci návrh 60

### Návrh smernice

#### Článok 4 – odsek 1 – bod 28

*Text predložený Komisiou*

(28) „indikátor priemernej expozície“ je priemerná úroveň, ktorá je určená na základe meraní na mestských pozad'ových miestach **v rámci územnej jednotky** na úrovni NUTS 1, ako sa opisuje v nariadení (ES) č. 1059/2003, alebo, ak sa v rámci danej územnej jednotky nenachádza mestská oblasť, na základe meraní na vidieckych pozad'ových miestach, ktorá

*Pozmeňujúci návrh*

(28) „indikátor priemernej expozície“ je priemerná úroveň, ktorá je určená na základe meraní na mestských pozad'ových miestach na úrovni NUTS 2, ako sa opisuje v nariadení (ES) č. 1059/2003, alebo, ak sa v rámci danej územnej jednotky nenachádza mestská oblasť, na základe meraní na vidieckych pozad'ových miestach, ktorá odráža expozíciu

odráža expozíciu obyvateľstva a ktorá sa používa na kontrolu splnenia povinného zníženia priemernej expozície a cieľa priemernej koncentrácie expozície pre danú územnú jednotku;

obyvateľstva a ktorá sa používa na kontrolu splnenia povinného zníženia priemernej expozície a cieľa priemernej koncentrácie expozície pre danú územnú jednotku;

## **Pozmeňujúci návrh 61**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 4 – odsek 1 – bod 29**

##### *Text predložený Komisiou*

(29) „hodnota povinného zníženia priemernej expozície“ je percentuálne zníženie priemernej expozície obyvateľstva vyjadrené ako indikátor priemernej expozície územnej jednotky na úrovni NUTS *I*, ako sa opisuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003<sup>57</sup>, stanovené na referenčný rok s cieľom znížiť škodlivé vplyvy na ľudské zdravie, ktoré sa má dosiahnuť v danom období ;

---

<sup>57</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 154, 21.6.2003, s. 1).

##### *Pozmeňujúci návrh*

(29) „hodnota povinného zníženia priemernej expozície“ je percentuálne zníženie priemernej expozície obyvateľstva vyjadrené ako indikátor priemernej expozície územnej jednotky na úrovni NUTS *2*, ako sa opisuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003<sup>57</sup>, stanovené na referenčný rok s cieľom znížiť škodlivé vplyvy na ľudské zdravie, ktoré sa má dosiahnuť v danom období *a ktoré sa nesmie po jeho dosiahnutí prekročiť*;

---

<sup>57</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 154, 21.6.2003, s. 1).

#### *Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh v záujme súladu so znením vymedzenia pojmu uvedeného v článku 4 ods. 1 bode 26.*

## **Pozmeňujúci návrh 62**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 4 – odsek 1 – bod 30**

##### *Text predložený Komisiou*

(30) „cieľ priemernej koncentrácie

##### *Pozmeňujúci návrh*

(30) „cieľ priemernej koncentrácie

expozície“ je úroveň indikátora priemernej expozície, ktorá sa má dosiahnuť *s cieľom znížiť škodlivé vplyvy na ľudské zdravie*;

expozície“ je úroveň indikátora priemernej expozície *stanovená s cieľom znížiť škodlivé účinky na ľudské zdravie*, ktorá sa má dosiahnuť *v rámci daného obdobia a po dosiahnutí sa nesmie prekročiť*;

### Pozmeňujúci návrh 63

#### Návrh smernice

#### Článok 4 – odsek 1 – bod 35

##### *Text predložený Komisiou*

(35) „príspevky z prírodných zdrojov“ sú emisie znečisťujúcich látok, ktoré nie sú priamo ani nepriamo spôsobené ľudskou činnosťou vrátane prírodných udalostí, ako sú sopečné erupcie, seizmická činnosť, geotermálne aktivity, prírodné požiare, silný vietor, morské aerosóly, resuspenzia do atmosféry alebo prenos prírodných častíc zo suchých oblastí;

##### *Pozmeňujúci návrh*

(35) „príspevky z prírodných zdrojov“ sú emisie znečisťujúcich látok, ktoré nie sú priamo ani nepriamo spôsobené ľudskou činnosťou vrátane prírodných udalostí, ako sú sopečné erupcie, seizmická činnosť, geotermálne aktivity, prírodné požiare, silný vietor, morské aerosóly, resuspenzia do atmosféry alebo prenos prírodných častíc zo suchých oblastí, *ktorým dotknutý členský štát nemohol zabrániť alebo ktoré nemohol zmierniť politickými opatreniami*;

##### *Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh na zosúladenie so zmenami v prílohe I.*

### Pozmeňujúci návrh 64

#### Návrh smernice

#### Článok 4 – odsek 1 – bod 35 a (nový)

##### *Text predložený Komisiou*

##### *Pozmeňujúci návrh*

*(35a) „cestovná mapa kvality ovzdušia“ je plán kvality ovzdušia prijatý pred lehotou na dosiahnutie nových limitných hodnôt stanovených v oddiele 1 tabuľke 1 prílohy I, ktorými sa stanovujú krátkodobé a dlhodobé politiky a opatrenia s cieľom splniť tieto limitné hodnoty;*

## Odôvodnenie

*Pozmeňujúci návrh na zosúladenie so zmenami vykonanými v článku 19 s cieľom odlišiť plány kvality ovzdušia, ktoré sa musia prijať na zabezpečenie dosiahnutia nových limitných hodnôt, od plánov, ktoré sa majú prijať v prípade prekročenia limitných hodnôt (nový odsek 2 článku 19).*

### Pozmeňujúci návrh 65

#### Návrh smernice

##### Článok 4 – odsek 1 – bod 36

###### *Text predložený Komisiou*

(36) „plány kvality ovzdušia“ sú plány, v ktorých sa stanovujú opatrenia s cieľom dodržiavať limitné hodnoty, cieľové hodnoty pre ozón alebo hodnoty povinného zníženia priemernej expozície;

###### *Pozmeňujúci návrh*

(36) „plány kvality ovzdušia“ sú plány, v ktorých sa stanovujú opatrenia s cieľom dodržiavať limitné hodnoty, cieľové hodnoty pre ozón alebo hodnoty povinného zníženia priemernej expozície, **ak boli presiahnuté**;

### Pozmeňujúci návrh 66

#### Návrh smernice

##### Článok 4 – odsek 1 – bod 38

###### *Text predložený Komisiou*

(38) „dotknutá verejnosť“ je verejnosť dotknutá alebo pravdepodobne dotknutá prekročením noriem kvality ovzdušia alebo verejnosť, ktorá má záujem na rozhodovacích postupoch týkajúcich sa plnenia povinností podľa tejto smernice, vrátane mimovládnych organizácií, ktoré podporujú ochranu ľudského zdravia alebo životného prostredia **a splňajú všetky požiadavky podľa vnútroštátneho práva**;

###### *Pozmeňujúci návrh*

(38) „dotknutá verejnosť“ je verejnosť dotknutá alebo pravdepodobne dotknutá prekročením noriem kvality ovzdušia alebo verejnosť, ktorá má záujem na rozhodovacích postupoch týkajúcich sa plnenia povinností podľa tejto smernice, vrátane mimovládnych organizácií, ktoré podporujú ochranu ľudského zdravia alebo životného prostredia;

### Pozmeňujúci návrh 67

#### Návrh smernice

##### Článok 4 – odsek 1 – bod 39

*Text predložený Komisiou*

(39) „citlivé obyvateľstvo a zraniteľné skupiny“ sú tie skupiny obyvateľstva, ktoré sú **v dôsledku expozície znečisteniu ovzdušia** zraniteľnejšie než priemerné obyvateľstvo, **pretože** majú vyššiu citlivosť alebo nižšiu prahovú hodnotu, pokiaľ ide o účinky na zdravie, alebo majú zníženú schopnosť chrániť sa.

*Pozmeňujúci návrh*

(39) „citlivé obyvateľstvo a zraniteľné skupiny“ sú tie skupiny obyvateľstva, ktoré sú **trvalo alebo dočasne citlivejšie alebo zraniteľnejšie voči účinkom znečistenia ovzdušia** než priemerné obyvateľstvo, **a to z dôvodu osobitných charakteristík, ktoré spôsobujú, že zdravotné dôsledky expozície sú významnejšie, alebo preto, že** majú vyššiu citlivosť alebo nižšiu prahovú hodnotu, pokiaľ ide o účinky na zdravie, alebo majú zníženú schopnosť chrániť sa.

**Pozmeňujúci návrh 68**

**Návrh smernice**

**Článok 5 – odsek 1 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

b) schvaľovanie meracích systémov (metód, vybavenia, sietí a laboratórií);

*Pozmeňujúci návrh*

b) schvaľovanie meracích systémov (**lokálit**, metód, vybavenia, sietí a laboratórií) **a zabezpečenie primeraného fungovania a údržby monitorovacej siete**;

*Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh na zosúladenie so zmenami v prílohe IV časti D bode 10 a (novom).*

**Pozmeňujúci návrh 69**

**Návrh smernice**

**Článok 5 – odsek 1 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

c) zaist'ovanie presnosti meraní;

*Pozmeňujúci návrh*

c) zaist'ovanie presnosti meraní **a prenosu a spoločného využívania údajov z meraní vrátane ich súladu s cieľmi kvality údajov stanovenými v prílohe V**;

*Odôvodnenie*

*PN je v súlade s povinnosťami stanovenými v článkoch 22 a 23 o poskytovaní informácií*



verejnosti a oznamovaní informácií Komisii.

### **Pozmeňujúci návrh 70**

**Návrh smernice**

**Článok 5 – odsek 1 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

d) zaist'ovanie presnosti **modelovacích aplikácií**;

*Pozmeňujúci návrh*

d) zaist'ovanie presnosti **aplikácií na modelovanie kvality ovzdušia**;

### **Pozmeňujúci návrh 71**

**Návrh smernice**

**Článok 5 – odsek 1 – písmeno g**

*Text predložený Komisiou*

g) spoluprácu s ostatnými členskými štátmi a Komisiou;

*Pozmeňujúci návrh*

g) spoluprácu s ostatnými členskými štátmi, **tretími krajinami** a Komisiou;

*Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh v záujme konzistentnosti textu (napr. odôvodnenie 34 a článok 2 ods. 1 body 3 a 6).*

### **Pozmeňujúci návrh 72**

**Návrh smernice**

**Článok 5 – odsek 1 – písmeno h**

*Text predložený Komisiou*

h) vypracovanie plánov kvality ovzdušia;

*Pozmeňujúci návrh*

h) vypracovanie plánov kvality ovzdušia **a cestovných máp kvality ovzdušia**;

### **Pozmeňujúci návrh 73**

**Návrh smernice**

**Článok 5 – odsek 1 – bod i a (nový)**

*ia) poskytovanie a udržiavanie každu hodinu aktualizovaného indexu kvality ovzdušia a iných relevantných informácií pre verejnosť.*

## Pozmeňujúci návrh 74

### Návrh smernice Článok 8 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Vo všetkých zónach, v ktorých je úroveň znečisťujúcich látok nižšia ako prah na hodnotenie stanovený pre dané znečisťujúce látky, **postačujú** na hodnotenie kvality okolitého ovzdušia **modelovacie aplikácie, indikatívne merania, techniky objektívneho odhadu alebo ich kombinácia.**

Pozmeňujúci návrh

4. Vo všetkých zónach, v ktorých je úroveň znečisťujúcich látok nižšia ako prah na hodnotenie stanovený pre dané znečisťujúce látky, **postačuje** na hodnotenie kvality okolitého ovzdušia **kombinácia modelovacích aplikácií a indikatívneho merania.**

#### Odôvodnenie

Zmena v záujme súladu so zmenami k odseku 5.

## Pozmeňujúci návrh 75

### Návrh smernice Článok 8 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Ak **modelovanie preukáže** prekročenie ktorejkoľvek limitnej hodnoty alebo cieľovej hodnoty pre ozón v oblasti zóny, ktorú nepokrývajú stále merania, **na posúdenie úrovne koncentrácie príslušnej znečisťujúcej látky sa použijú dodatočné stále alebo indikatívne merania uskutočnené aspoň** počas jedného kalendárneho roka **od zaznamenania daného prekročenia.**

Pozmeňujúci návrh

5. Ak **modelovacie alebo indikatívne merania preukážu** prekročenie ktorejkoľvek limitnej hodnoty alebo cieľovej hodnoty pre ozón v oblasti zóny, ktorú nepokrývajú stále merania, **do šiestich mesiacov od zaznamenania daného prekročenia sa nainštalujú stále meracie stanice, aby sa posúdila úroveň koncentrácie dotknutej znečisťujúcej látky a použijú sa najmenej** počas jedného kalendárneho roka **na posudzovanie**

*úrovne koncentrácie dotknutej  
znečisťujúcej látky.*

## **Pozmeňujúci návrh 76**

### **Návrh smernice Článok 8 – odsek 7**

*Text predložený Komisiou*

7. Okrem monitorovania požadovaného podľa článku 10 členskej štáty **v prípade potreby** monitorujú úrovne ultrajemných častíc v súlade s časťou D prílohy III a **oddielom 3** prílohy VII.

*Pozmeňujúci návrh*

7. Okrem monitorovania požadovaného podľa článku 10 členskej štáty monitorujú úrovne ultrajemných častíc, **čierneho uhlíka, amoniak a ortute** v súlade s časťou D prílohy III a **oddielmi 3, 3a, 3b a 3c** prílohy VII.

## **Pozmeňujúci návrh 77**

### **Návrh smernice Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Umiestnenie vzorkovacích miest musí byť reprezentatívne, pokiaľ ide o expozíciu rizikových komunit a expozíciu jednej alebo viacerých citlivých populácií alebo zraniteľných skupín.**

*Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh v súlade so zmenami v prílohe VIII.*

## **Pozmeňujúci návrh 78**

### **Návrh smernice Článok 9 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. V žiadnej zóne, v ktorej úroveň znečisťujúcich látok prekračuje prah na hodnotenie stanovený v prílohe II nesmie byť počet vzorkovacích miest pre žiadnu

*Pozmeňujúci návrh*

2. V žiadnej zóne, v ktorej úroveň znečisťujúcich látok prekračuje prah na hodnotenie stanovený v prílohe II nesmie byť počet vzorkovacích miest pre žiadnu

znečisťujúcu látku nižší ako minimálny počet vzorkovacích miest určený v **časti A tabuliek 3 a 4** a v **časti C** prílohy III.

znečisťujúcu látku nižší ako minimálny počet vzorkovacích miest určený v **častiach A a C** prílohy III.

#### *Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh na opravu preklepu v návrhu Komisie. Tabuľky 3 a 4 sa vzťahujú na prípady, keď možno počet monitorovacích miest znížiť o 50 %, čo sa uvádza v nasledujúcom odseku.*

### **Pozmeňujúci návrh 79**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 9 – odsek 3 – písmeno c**

##### *Text predložený Komisiou*

c) počet indikatívnych meraní je rovnaký ako počet stálych meraní, ktoré sa nahrádzajú, a indikatívne merania trvajú v každom kalendárnom roku najmenej dva mesiace;

##### *Pozmeňujúci návrh*

c) počet indikatívnych meraní je rovnaký ako počet stálych meraní, ktoré sa nahrádzajú, a indikatívne merania trvajú v každom kalendárnom roku najmenej dva mesiace **a sú rovnomerne rozložené v priebehu tohto kalendárneho roku;**

### **Pozmeňujúci návrh 80**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 9 – odsek 5**

##### *Text predložený Komisiou*

5. Každý členský štát v súlade s prílohou IV zabezpečí, aby rozmiestnenie použité pri výpočte indikátorov priemernej expozície pre PM<sub>2.5</sub> a NO<sub>2</sub> primerane odrážalo expozíciu bežného obyvateľstva. Počet vzorkovacích miest nesmie byť nižší ako počet určený podľa časti B prílohy III.

##### *Pozmeňujúci návrh*

5. Každý členský štát v súlade s prílohou IV zabezpečí, aby rozmiestnenie použité pri výpočte indikátorov priemernej expozície pre PM<sub>2.5</sub> a **oxid dusičitý (NO<sub>2</sub>)** primerane odrážalo expozíciu bežného obyvateľstva. Počet vzorkovacích miest nesmie byť nižší ako počet určený podľa časti B prílohy III.

### **Pozmeňujúci návrh 81**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 9 – odsek 7**

*Text predložený Komisiou*

7. Vzorkovacie miesta, na ktorých boli zaznamenané prekročená ktorejkoľvek limitnej hodnoty uvedenej v oddiele 1 prílohy I počas predchádzajúcich troch rokov, sa nepremiestnia, pokiaľ premiestnenie nie je **potrebné vzhľadom na osobitné okolnosti vrátane priestorového rozvoja**. Premiestnenie vzorkovacích miest sa uskutoční v rámci oblasti ich priestorovej reprezentatívnosti a musí sa zakladať na výsledkoch modelovania.

**Pozmeňujúci návrh 82**

**Návrh smernice**

**Článok 10 – odsek 1 – pododsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Každý členský štát zriadi na mestskom pozad'ovom mieste aspoň jednu monitorovaciu superlokalitu na **každých 10 miliónov** obyvateľov. Členské štáty, ktoré majú menej ako **10 miliónov** obyvateľov, zriadia na mestskom pozad'ovom mieste aspoň jednu monitorovaciu superlokalitu.

**Pozmeňujúci návrh 83**

**Návrh smernice**

**Článok 10 – odsek 5**

*Text predložený Komisiou*

5. Merania vo všetkých monitorovacích superlokalitách na mestských pozad'ových miestach musia zahŕňať stále **alebo indikatívne** merania granulometrického zloženia ultrajemných častíc a oxidačného potenciálu tuhých častíc.

**Pozmeňujúci návrh 84**

*Pozmeňujúci návrh*

7. Vzorkovacie miesta, na ktorých boli zaznamenané prekročená ktorejkoľvek limitnej hodnoty uvedenej v oddiele 1 prílohy I počas predchádzajúcich troch rokov, sa nepremiestnia, pokiaľ premiestnenie nie je **absolútne potrebné**. Premiestnenie vzorkovacích miest sa uskutoční v rámci oblasti ich priestorovej reprezentatívnosti, **musí zabezpečiť kontinuitu merania** a musí sa zakladať na výsledkoch modelovania.

*Pozmeňujúci návrh*

Každý členský štát zriadi na mestskom pozad'ovom mieste aspoň jednu monitorovaciu superlokalitu na **každé dva milióny** obyvateľov. Členské štáty, ktoré majú menej ako **dva milióny** obyvateľov, zriadia na mestskom pozad'ovom mieste aspoň jednu monitorovaciu superlokalitu.

*Pozmeňujúci návrh*

5. Merania vo všetkých monitorovacích superlokalitách na mestských pozad'ových miestach musia zahŕňať stále merania granulometrického zloženia ultrajemných častíc a oxidačného potenciálu tuhých častíc.

## Návrh smernice

### Článok 10 – odsek 6 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

a) stále merania tuhých častíc (PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>), oxidu dusičitého (NO<sub>2</sub>), ozónu (O<sub>3</sub>), čierneho uhlíka (BC), amoniaku (NH<sub>3</sub>) a ultrajemných častíc (UFP);

*Pozmeňujúci návrh*

a) stále merania tuhých častíc (PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>), oxidu dusičitého (NO<sub>2</sub>), **oxidu siričitého (SO<sub>2</sub>), oxidu uhoľnatého (CO), ozónu (O<sub>3</sub>)**, čierneho uhlíka (BC), amoniaku (NH<sub>3</sub>) a ultrajemných častíc (UFP).

### Pozmeňujúci návrh 85

## Návrh smernice

### Článok 10 – odsek 6 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

b) stále **alebo indikatívne** merania jemných tuhých častíc (PM<sub>2,5</sub>) na účely poskytovania minimálne informácií o ročných priemerných hodnotách ich celkovej hmotnostnej koncentrácie a koncentrácií ich jednotlivých chemických špecií v súlade s oddielom 1 prílohy VII;

*Pozmeňujúci návrh*

b) stále merania jemných tuhých častíc (PM<sub>2,5</sub>) na účely poskytovania minimálne informácií o ročných priemerných hodnotách ich celkovej hmotnostnej koncentrácie a koncentrácií ich jednotlivých chemických špecií v súlade s oddielom 1 prílohy VII;

### Pozmeňujúci návrh 86

## Návrh smernice

### Článok 10 – odsek 6 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

c) stále **alebo indikatívne** merania arzénu, kadmia, niklu, celkovej plynnej ortuti, benzo[a]pyrénu a iných polycyklických aromatických uhl'ovodíkov uvedených v článku 8 ods. 6 a merania celkovej depozície arzénu, kadmia, ortuti, niklu, benzo[a]pyrénu a ostatných polycyklických aromatických uhl'ovodíkov uvedených v článku 8 ods. 6 bez ohľadu na úroveň koncentrácie.

*Pozmeňujúci návrh*

c) stále merania arzénu, kadmia, niklu, celkovej plynnej ortuti, benzo[a]pyrénu a iných polycyklických aromatických uhl'ovodíkov uvedených v článku 8 ods. 6 a merania celkovej depozície arzénu, kadmia, ortuti, niklu, **olova, benzénu**, benzo[a]pyrénu a ostatných polycyklických aromatických uhl'ovodíkov uvedených v článku 8 ods. 6 bez ohľadu na úroveň koncentrácie.

## Pozmeňujúci návrh 87

### Návrh smernice Článok 10 – odsek 7

*Text predložený Komisiou*

7. V monitorovacích superlokalitách na mestských pozad'ových i vidieckych pozad'ových miestach **možno vykonávať** aj merania časticovej a plynnej dvojmočnej ortuti.

*Pozmeňujúci návrh*

7. V monitorovacích superlokalitách na mestských pozad'ových i vidieckych pozad'ových miestach **sa vykonajú** aj merania časticovej a plynnej dvojmočnej ortuti.

## Pozmeňujúci návrh 88

### Návrh smernice Článok 12 – nadpis

*Text predložený Komisiou*

Požiadavky pre prípady, ak sú úrovne nižšie ako limitné hodnoty, **cieľová hodnota pre ozón** a ciele priemernej koncentrácie expozície, **ale nad prahmi na hodnotenie**

*Pozmeňujúci návrh*

Požiadavky pre prípady, ak sú úrovne nižšie ako limitné hodnoty a ciele priemernej koncentrácie expozície

### *Odôvodnenie*

*Vypustenie odkazu na prahy na hodnotenie, pretože nie je v súlade s odsekom 4 tohto článku. Ak sa členské štáty usilujú o dosiahnutie čo najlepšej kvality okolitého ovzdušia, nie je dôvod obmedzovať túto povinnosť len na oblasti, v ktorých sú koncentrácie vyššie ako prahy na hodnotenie.*

## Pozmeňujúci návrh 89

### Návrh smernice Článok 12 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. V zónach, v ktorých sú úrovne ozónu pod cieľovou hodnotou pre ozón, členské štáty prijímú nevyhnutné opatrenia na udržanie týchto úrovní pod danou cieľovou hodnotou pre ozón a **usilujú sa o dosiahnutie dlhodobých cieľov**

*Pozmeňujúci návrh*

2. V zónach, v ktorých sú úrovne ozónu pod cieľovou hodnotou pre ozón, členské štáty prijímú nevyhnutné opatrenia na udržanie týchto úrovní pod danou cieľovou hodnotou pre ozón a **dosiahnu dlhodobé ciele stanovené** v oddiele 2 prílohy I,

**stanovených** v oddiele 2 prílohy I, pokiaľ to faktory vrátane cezhraničného charakteru znečistenia ozónom a meteorologické podmienky umožňujú **a za predpokladu, že dané nevyhnutné opatrenia nepovedú k neprimeraným nákladom.**

pokiaľ to faktory vrátane cezhraničného charakteru znečistenia ozónom a meteorologické podmienky umožňujú. **Po dosiahnutí dlhodobých cieľov členské štáty udržia úrovne ozónu pod úrovňou dlhodobých cieľov.**

## Pozmeňujúci návrh 90

### Návrh smernice Článok 12 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. V územných jednotkách na úrovni NUTS 1, ako je opísané v nariadení (ES) č. 1059/2003, kde sú priemerné ukazovatele expozície pre PM<sub>2,5</sub> a NO<sub>2</sub> nižšie ako príslušná hodnota cieľov priemernej koncentrácie expozície pre tieto znečisťujúce látky, ako sa stanovuje v oddiele 5 prílohy I, musia členské štáty udržiavať úrovne týchto znečisťujúcich látok pod úrovňou cieľov priemernej koncentrácie expozície.

*Pozmeňujúci návrh*

3. V územných jednotkách na úrovni NUTS 2, ako je opísané v nariadení (ES) č. 1059/2003, kde sú priemerné ukazovatele expozície pre PM<sub>2,5</sub> a NO<sub>2</sub> nižšie ako príslušná hodnota cieľov priemernej koncentrácie expozície pre tieto znečisťujúce látky, ako sa stanovuje v oddiele 5 prílohy I, musia členské štáty udržiavať úrovne týchto znečisťujúcich látok pod úrovňou cieľov priemernej koncentrácie expozície.

## Pozmeňujúci návrh 91

### Návrh smernice Článok 12 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

4. Členské štáty sa usilujú **dosiahnuť** a **udržiavať najlepšiu kvalitu** okolitého ovzdušia a **vysokú úroveň** ochrany životného prostredia a ľudského zdravia, a to v súlade s usmerneniami ku kvalite ovzdušia uverejnenými WHO a na úrovni pod prahmi na hodnotenie stanovenými v prílohe II.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Členské štáty sa usilujú **o dosiahnutie a udržanie najlepšej kvality** okolitého ovzdušia a **vysokej úrovne** ochrany životného prostredia a ľudského zdravia, a to v súlade s **najnovšími** usmerneniami ku kvalite ovzdušia **a preskúmaniami** uverejnenými **Regionálnym úradom WHO pre Európu** a na úrovni pod prahmi na hodnotenie stanovenými v prílohe II, **pričom venujú osobitnú pozornosť ochrane citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín.**



## Pozmeňujúci návrh 92

### Návrh smernice

#### Článok 13 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Členské štáty zabezpečia, aby boli hodnoty povinného zníženia priemernej expozície pre PM<sub>2,5</sub> a NO<sub>2</sub> stanovené v oddiele 5 časti B prílohy I v ich územných jednotkách na úrovni NUTS **1** dosiahnuté, ak tieto hodnoty prekračujú ciele priemernej koncentrácie expozície stanovené v oddiele 5 časti C prílohy I.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Členské štáty zabezpečia, aby boli hodnoty povinného zníženia priemernej expozície pre PM<sub>2,5</sub> a NO<sub>2</sub> stanovené v oddiele 5 časti B prílohy I v ich územných jednotkách na úrovni NUTS **2** dosiahnuté, ak tieto hodnoty prekračujú ciele priemernej koncentrácie expozície stanovené v oddiele 5 časti C prílohy I.

## Pozmeňujúci návrh 93

### Návrh smernice

#### Článok 13 – odsek 6

*Text predložený Komisiou*

6. Lehotu na dosiahnutie limitných hodnôt stanovených v oddiele 1 tabuľke 1 prílohy I možno predĺžiť v súlade s článkom 18.

*Pozmeňujúci návrh*

6. Lehotu na dosiahnutie limitných hodnôt stanovených v oddiele 1 tabuľke 1 prílohy I **pre znečisťujúce látky uvedené v článku 18 ods. 1** možno predĺžiť v súlade s článkom 18.

## Pozmeňujúci návrh 94

### Návrh smernice

#### Článok 15 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Výstražné prahy pre koncentrácie oxidu siričitého, oxidu dusičitého a tuhých častíc (PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>) v okolitom ovzduší sú stanovené v oddiele 4 časti A prílohy I.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Výstražné prahy pre koncentrácie oxidu siričitého, oxidu dusičitého a tuhých častíc (PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>) **a ozónu** v okolitom ovzduší sú stanovené v oddiele 4 časti A prílohy I.

## Pozmeňujúci návrh 95

Návrh smernice  
Článok 15 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. **Výstražný a informačný prah pre ozón** sú stanovené v oddiele 4 časti **B** prílohy I.

*Pozmeňujúci návrh*

2. **Informačné prahy pre koncentrácie oxidu siričitého, oxidu dusičitého a tuhých častíc (PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>) a ozónu v okolitom ovzduší** sú stanovené v oddiele 4 časti **A** prílohy I.

**Pozmeňujúci návrh 96**

Návrh smernice  
Článok 15 – odsek 2 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2a. **V prípade prekročenia výstražného prahu stanoveného v oddiele 4 časti A prílohy I členské štáty vykonajú bez zbytočného odkladu núdzové opatrenia uvedené v krátkodobých akčných plánoch vypracovaných podľa článku 20.**

**Pozmeňujúci návrh 97**

Návrh smernice  
Článok 15 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. Na miestach, kde dôjde k prekročeniu akýchkoľvek výstražných prahov **alebo akýchkoľvek informačných prahov** stanovených v oddiele 4 prílohy I, členské štáty podniknú potrebné kroky na informovanie verejnosti najneskôr do niekoľkých hodín, **pričom využijú** rôzne **mediálne** a komunikačné kanály a **zabezpečia prístup širokej verejnosti k takýmto informáciám.**

3. Na miestach, kde dôjde k prekročeniu akýchkoľvek výstražných prahov stanovených v oddiele 4 prílohy I, členské štáty podniknú potrebné kroky na informovanie verejnosti **súdržným a jednoducho zrozumiteľným spôsobom** najneskôr do niekoľkých hodín **a poskytnú jej podrobné informácie o závažnosti prekročenia a súvisiaceho vplyvu na zdravie, ako aj návrhy na ochranu obyvateľstva s osobitnou pozornosťou venovanou citlivým a zraniteľným skupinám obyvateľstva. Členské štáty využívajú rôzne médiá a komunikačné kanály a zabezpečujú široký prístup**

verejnosti.

## Pozmeňujúci návrh 98

### Návrh smernice

#### Článok 15 – odsek 3 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. Na miestach, kde dôjde k prekročeniu akýchkoľvek informačných prahov stanovených v oddiele 4 prílohy I, členské štáty podniknú potrebné kroky na informovanie verejnosti, a najmä citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín najneskôr do niekoľkých hodín, a to prístupným, súdržným a ľahko zrozumiteľným spôsobom.**

## Pozmeňujúci návrh 99

### Návrh smernice

#### Článok 15 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

4. Členské štáty zabezpečia, aby sa informácie o skutočnom alebo predpovedanom prekročení akéhokoľvek výstražného alebo informačného prahu čo najskôr poskytli verejnosti v súlade s bodmi 2 a 3 prílohy IX.

4. Členské štáty zabezpečia, aby sa informácie o skutočnom alebo predpovedanom prekročení akéhokoľvek výstražného alebo informačného prahu čo najskôr poskytli verejnosti **súdržným a ľahko zrozumiteľným spôsobom** v súlade s bodmi 2 a 3 prílohy IX.

## Pozmeňujúci návrh 100

### Návrh smernice

#### Článok 16 – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

b) územné jednotky NUTS 1, v ktorých možno prekročovanie úrovne určenej hodnotami povinného zníženia priemernej expozície pripísať prírodným zdrojom.

b) územné jednotky NUTS 2, v ktorých možno prekročovanie úrovne určenej hodnotami povinného zníženia priemernej expozície pripísať prírodným zdrojom.

## Pozmeňujúci návrh 101

### Návrh smernice Článok 16 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Členské štáty poskytnú Komisii zoznamy všetkých takýchto zón a územných jednotiek NUTS **1**, ako sa uvádza v odseku 1, ako aj **informácie o koncentráciách i zdrojoch a dôkaz, že prekročenia možno pripísať prírodným zdrojom.**

*Pozmeňujúci návrh*

2. Členské štáty poskytnú Komisii zoznamy všetkých takýchto zón a územných jednotiek NUTS **2**, ako sa uvádza v odseku 1, ako aj:

- a) **informácie o koncentráciách i zdrojoch;**
- b) **dôkaz, že prekročenia možno pripísať prírodným zdrojom a dotknutý členský štát ich nemohol predvídať, zabrániť im ani ich zmierniť, prípadne vrátane dôkazov preukazujúcich vplyv narušení ekosystému spôsobených zmenou klímy, ktoré viedlo k takýmto prekročeniam;**
- c) **informácie o vykonávaní príslušných opatrení v rámci národnej stratégie pre adaptáciu na zmenu klímy prijatej podľa článku 5 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2021/1119.**

*Odôvodnenie*

*Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.*

## Pozmeňujúci návrh 102

### Návrh smernice Článok 16 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. V tých prípadoch, kde bola Komisia informovaná o prekročeníach, ktoré možno

*Pozmeňujúci návrh*

3. V tých prípadoch, kde bola Komisia informovaná o prekročeníach, ktoré možno

pripísať prírodným zdrojom, v súlade s odsekom 2, sa takéto prekročenia **nepovažujú** za prekročenia na účely tejto smernice.

pripísať prírodným zdrojom, v súlade s odsekom 2, **preskúma dôkazy a informuje členský štát o tom, či** sa takéto prekročenia **nemôžu považovať** za prekročenia na účely tejto smernice.

#### Odôvodnenie

*PN potrebný s cieľom zabezpečiť súlade článku a vzhľadom na množstvo nových dôkazov, ktoré musí členský štát poskytnúť, aby sa prekročenie znížilo na účely zosúladenia, by sa malo jasne stanoviť, že Komisia dôkazy preskúma a bude o tom náležite informovať členský štát.*

### Pozmeňujúci návrh 103

#### Návrh smernice Článok 17 – odsek 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty môžu za daný **rok** identifikovať zóny, v ktorých dochádza k prekročeniu limitných hodnôt pre PM<sub>10</sub> v okolí ovzduší z dôvodu opätovného rozptylu častíc po zimnom posype alebo solení ciest.

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty môžu za daný **mesiac** identifikovať zóny, v ktorých dochádza k prekročeniu limitných hodnôt pre PM<sub>10</sub> v okolí ovzduší z dôvodu opätovného rozptylu častíc po zimnom posype alebo solení ciest.

### Pozmeňujúci návrh 104

#### Návrh smernice Článok 18 – odsek 1 – úvodná časť

##### *Text predložený Komisiou*

1. Ak v danej zóne nie je možné dosiahnuť súlad s limitnými hodnotami pre tuhé častice (PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>) alebo oxid dusičitý v lehote stanovenej v oddiele 1 tabuľke 1 prílohy I z dôvodu rozptylových charakteristík, orografických hraničných **podmienok, nepriaznivých klimatických podmienok** alebo cezhraničných príspevkov špecifických pre príslušné miesto, členský štát môže túto lehotu pre danú zónu raz predĺžiť maximálne o päť rokov, ak sú splnené tieto podmienky:

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. Ak v danej zóne nie je možné dosiahnuť súlad s limitnými hodnotami pre tuhé častice (PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>) alebo oxid dusičitý v lehote stanovenej v oddiele 1 tabuľke 1 prílohy I z dôvodu **výnimočných** rozptylových charakteristík, orografických hraničných podmienok alebo cezhraničných príspevkov špecifických pre príslušné miesto, **ktorým nebolo možné predísť**, členský štát môže túto lehotu pre danú zónu raz predĺžiť maximálne o päť rokov, ak sú splnené tieto podmienky:

## Pozmeňujúci návrh 105

### Návrh smernice

#### Článok 18 – odsek 1 – písmeno -a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**-a) úrovne znečisťujúcich látok v okolitom ovzduší v príslušnej zóne sú nižšie ako limitné hodnoty uvedené v oddiele 1 tabuľke 2 prílohy I;**

*Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh v záujme súladu s pozmeňujúcim návrhom k prílohe I, oddiel 5, bod B.*

## Pozmeňujúci návrh 106

### Návrh smernice

#### Článok 18 – odsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

a) pre zónu, na ktorú by sa malo predĺženie vzťahovať, sa v súlade s článkom 19 ods. 4 vypracuje **plán** kvality ovzdušia, ktorý spĺňa požiadavky uvedené v článku 19 ods. 5 až 7;

a) pre zónu, na ktorú by sa malo predĺženie vzťahovať, sa v súlade s článkom 19 ods. **-1** vypracuje **cestovná mapa** kvality ovzdušia, ktorý spĺňa požiadavky uvedené v článku 19 ods. 5 až 7;

*Odôvodnenie*

*PN na zabezpečenie súladu so zmenou poradia vykonanou iným pozmeňujúcim návrhom k článku 19, pričom odsek 4 sa presunie na začiatok článku, a po zavedení termínu „cestovná mapa kvality ovzdušia“.*

## Pozmeňujúci návrh 107

### Návrh smernice

#### Článok 18 – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

b) **plán** kvality ovzdušia **uvedený** v písmene a) sa doplní o informácie uvedené v časti B prílohy VIII, ktoré sa týkajú

b) **cestovná mapa** kvality ovzdušia **uvedená** v písmene a) sa doplní o informácie uvedené v časti B

*príslušných* znečisťujúcich látok, a *preukáže*, ako sa *zabezpečí, aby boli* obdobia *prekročenia* limitných hodnôt čo najkratšie;

prílohy VIII, ktoré sa týkajú *dotknutých* znečisťujúcich látok, *ako aj o ročné prognózy vývoja emisií a koncentrácií v dotknutej zóne až do dátumu dosiahnutia a preukazujú*, ako sa *dosiahnu limitné hodnoty do konca odloženého termínu na dosiahnutie súladu a ako sa budú* obdobia *prekračovania* limitných hodnôt čo najkratšie;

#### Odôvodnenie

*Pozmeňujúci návrh v záujme konzistentnosti spojený so zavedením pojmu „cestovná mapa kvality ovzdušia“.*

### Pozmeňujúci návrh 108

#### Návrh smernice

#### Článok 18 – odsek 1 – písmeno c

##### *Text predložený Komisiou*

c) v *pláne* kvality ovzdušia *uvedenom* v písmene a) sa uvádza, ako budú verejnosť, a najmä citlivé obyvateľstvo a zraniteľné skupiny, informované o dôsledkoch daného predĺženia pre ľudské zdravie a životné prostredie;

##### *Pozmeňujúci návrh*

c) v *cestovnej mape* kvality ovzdušia *uvedenej* v písmene a) sa uvádza, ako budú verejnosť, a najmä citlivé obyvateľstvo a zraniteľné skupiny, *súdržným a ľahko zrozumiteľným spôsobom* informované o dôsledkoch daného predĺženia pre ľudské zdravie a životné prostredie;

### Pozmeňujúci návrh 109

#### Návrh smernice

#### Článok 18 – odsek 1 – písmeno d

##### *Text predložený Komisiou*

d) v *pláne* kvality ovzdušia *uvedenom* v písmene a) sa uvádza, ako sa zmobilizuje dodatočné financovanie, a to aj prostredníctvom príslušných vnútroštátnych i *únijných* programov financovania, s cieľom urýchliť zlepšenie kvality ovzdušia v zóne, na ktorú by sa dané predĺženie vzťahovalo.

##### *Pozmeňujúci návrh*

d) v *cestovnej mape* kvality ovzdušia *uvedenej* v písmene a) sa uvádza, ako sa zmobilizuje dodatočné financovanie, a to aj prostredníctvom príslušných vnútroštátnych i *úniových* programov financovania, *ak sa takéto financovanie predpokladá*, s cieľom urýchliť zlepšenie kvality ovzdušia v zóne, na ktorú by sa dané predĺženie vzťahovalo.

## Pozmeňujúci návrh 110

### Návrh smernice

#### Článok 18 – odsek 2 – pododsek 1

##### *Text predložený Komisiou*

Členské štáty oznámia Komisii prípady, v ktorých sa podľa ich názoru môže uplatňovať odsek 1, a oznámia plán kvality ovzdušia uvedený v odseku 1 a všetky príslušné informácie, ktoré Komisia potrebuje na vyhodnotenie toho, či vznesený dôvod na predĺženie bol opodstatnený a či sú splnené podmienky stanovené v uvedenom odseku. Komisia pri hodnotení zohľadní odhadované účinky opatrení, ktoré prijali členské štáty, na kvalitu okolitého ovzdušia v členských štátoch v súčasnosti a v budúcnosti, ako aj odhadované účinky opatrení Únie na kvalitu okolitého ovzdušia .

##### *Pozmeňujúci návrh*

Členské štáty oznámia Komisii prípady, v ktorých sa podľa ich názoru môže uplatňovať odsek 1, a oznámia cestovnú mapu kvality ovzdušia uvedenú v odseku 1 a všetky príslušné informácie, ktoré Komisia potrebuje na vyhodnotenie toho, či vznesený dôvod na predĺženie bol opodstatnený a či sú splnené podmienky stanovené v uvedenom odseku. Komisia pri hodnotení zohľadní odhadované účinky opatrení, ktoré prijali členské štáty, na kvalitu okolitého ovzdušia v členských štátoch v súčasnosti a v budúcnosti, ako aj odhadované účinky opatrení Únie na kvalitu okolitého ovzdušia. ***Ak ročné prognózy poskytnuté v súlade s odsekom 1 písm. b) preukážu, že opatrenia stanovené v cestovnej mape kvality ovzdušia nestačia na dosiahnutie pravdepodobného súladu s limitnou hodnotou znečisťujúcej látky, ktorej sa týka posunutý termín na dosiahnutie cieľov, členské štáty zaktualizujú plán kvality ovzdušia a zrevidujú v ňom uvedené opatrenia s cieľom zabezpečiť súlad v uvedenom termíne.***

##### *Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh v záujme konzistentnosti spojený so zavedením pojmu „cestovná mapa kvality ovzdušia“.*

## Pozmeňujúci návrh 111

### Návrh smernice

#### Článok 19 – nadpis



*Text predložený Komisiou*

Plány kvality ovzdušia

*Pozmeňujúci návrh*

Plány kvality ovzdušia *a cestovné mapy kvality ovzdušia*

*Odôvodnenie*

*Zmenené v záujme súdržnosti so zmenami v článku 19 ods. 4.*

## **Pozmeňujúci návrh 112**

**Návrh smernice**

**Článok 19 – odsek -1 (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***-1. Ak od ... [troch mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] v zóne alebo územnej jednotke NUTS 2 úrovne akejkoľvek znečisťujúcej látky namerané za predchádzajúci kalendárny rok prekročia ktorúkoľvek limitnú alebo cieľovú hodnotu, ktorá sa má dosiahnuť do 1. januára 2030, ktorá je stanovená v oddiele 1 tabuľke 1 prílohy I, dotknutý členský štát vypracuje cestovnú mapu kvality ovzdušia pre dotknutú znečisťujúcu látku čo najskôr a najneskôr dva roky od kalendárneho roku, v ktorom bolo dané prekročenie znečisťujúcej látky namerané, a to s cieľom dosiahnuť príslušné limitné hodnoty alebo cieľovú hodnotu pre ozón do uplynutia lehoty na ich dosiahnutie.***

***Ak sa od členského štátu vyžaduje, aby pre tú istú znečisťujúcu látku uvedenú v prvom pododseku tohto odseku vypracoval cestovnú mapu kvality ovzdušia v súlade s týmto odsekom, ako aj plán kvality ovzdušia v súlade s článkom 1 ods. 1, členský štát môžu vypracovať kombinovanú cestovnú mapu kvality ovzdušia v súlade s odsekmi 5, 6 a 7 a tohto článku a poskytnúť informácie o očakávanom vplyve opatrení na dosiahnutie súladu pre každú príslušnú***

**limitnú hodnotu, ktorej sa týka, ako sa vyžaduje v bodoch 5 a 6 prílohy VIII. V takejto kombinovanej cestovnej mape kvality ovzdušia sa stanovujú vhodné opatrenia na dosiahnutie všetkých súvisiacich limitných hodnôt a na zabezpečenie čo najkratšieho obdobia prekročovania hodnôt.**

#### Odôvodnenie

*Pozmeňujúci návrh na zachovanie vnútornej logiky textu. Odsek 4 sa presunul sem, pretože je prvý v čase.*

### Pozmeňujúci návrh 113

#### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 1 – pododsek 1

##### *Text predložený Komisiou*

Ak v daných zónach prekročia úroveň znečisťujúcich látok v okolitom ovzduší akúkoľvek limitnú hodnotu stanovenú v oddiele 1 prílohy I, členské štáty vypracujú plány kvality ovzdušia pre tieto zóny čo možno najskôr a najneskôr do dvoch rokov od kalendárneho roku, v ktorom bolo akékoľvek prekročenie limitnej hodnoty zaznamenané. V uvedených plánoch kvality ovzdušia sa stanovujú **primerané** opatrenia na dosiahnutie príslušnej limitnej hodnoty a na zabezpečenie toho, aby bolo obdobie prekročenia hodnôt čo najkratšie a v žiadnom prípade netrvalo viac ako tri roky od konca kalendárneho roka, v ktorom bolo **nahlásené** prvé prekročenie hodnôt.

##### *Pozmeňujúci návrh*

Ak v daných zónach prekročia úroveň znečisťujúcich látok v okolitom ovzduší akúkoľvek limitnú hodnotu stanovenú v oddiele 1 prílohy I, členské štáty vypracujú plány kvality ovzdušia pre tieto zóny čo možno najskôr a najneskôr do dvoch rokov od kalendárneho roku, v ktorom bolo akékoľvek prekročenie limitnej hodnoty zaznamenané. V uvedených plánoch kvality ovzdušia sa stanovujú **všetky vhodné a dostatočné** opatrenia na dosiahnutie príslušnej limitnej hodnoty a na zabezpečenie toho, aby bolo obdobie prekročenia hodnôt čo najkratšie a v žiadnom prípade netrvalo viac ako tri roky od konca kalendárneho roka, v ktorom bolo **zaznamenané** prvé prekročenie hodnôt.

### Pozmeňujúci návrh 114

#### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 1 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

Ak počas tretieho kalendárneho roka **od vypracovania plánu kvality ovzdušia** pretrvávajú prekročenia akýchkoľvek limitných hodnôt, členské štáty aktualizujú plán kvality ovzdušia a v ňom uvedené opatrenia a v nasledujúcom kalendárnom roku prijímú dodatočné a účinnejšie opatrenia s cieľom čo najviac skrátiť obdobie prekračovania hodnôt.

*Pozmeňujúci návrh*

Ak počas tretieho kalendárneho roka **po skončení kalendárneho roka, v ktorom bolo zaznamenané prvé prekročenie**, pretrvávajú prekročenia akýchkoľvek limitných hodnôt, členské štáty aktualizujú plán kvality ovzdušia a v ňom uvedené opatrenia **vrátane aktualizovaných podrobných informácií o stave vykonávania smerníc uvedených v časti B ods. 1 prílohy VIII** a v nasledujúcom kalendárnom roku prijímú dodatočné a účinnejšie opatrenia s cieľom čo najviac skrátiť obdobie prekračovania hodnôt, **ale v žiadnom prípade nie dlhšie ako jeden kalendárny rok po aktualizácii plánu kvality ovzdušia.**

## **Pozmeňujúci návrh 115**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 19 – odsek 2 – pododsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Ak v danej územnej jednotke NUTS **1** prekročia úroveň znečisťujúcich látok v okolí ovzdušia cieľovú hodnotu pre ozón stanovenú v oddiele 2 prílohy I, členské štáty vypracujú pre dané územné jednotky NUTS **1** plány kvality ovzdušia čo možno najskôr a najneskôr do dvoch rokov od kalendárneho roka, v ktorom bolo dané prekročenie cieľovej hodnoty pre ozón zaznamenané. V týchto plánoch kvality ovzdušia sa stanovujú vhodné opatrenia na dosiahnutie cieľovej hodnoty pre ozón a na zabezpečenie čo **najkratšieho obdobia prekračovania** hodnôt.

*Pozmeňujúci návrh*

Ak v danej územnej jednotke NUTS **2** prekročia úroveň znečisťujúcich látok v okolí ovzdušia cieľovú hodnotu pre ozón stanovenú v oddiele 2 prílohy I, členské štáty vypracujú pre dané územné jednotky NUTS **2** plány kvality ovzdušia čo možno najskôr a najneskôr do dvoch rokov od kalendárneho roka, v ktorom bolo dané prekročenie cieľovej hodnoty pre ozón zaznamenané. V týchto plánoch kvality ovzdušia sa stanovujú vhodné **a dostatočné** opatrenia na dosiahnutie cieľovej hodnoty pre ozón a na zabezpečenie **toho, aby bolo obdobie prekročenia hodnôt čo najkratšie a v žiadnom prípade netrvalo viac ako tri roky od konca kalendárneho roka, v ktorom bolo zaznamenané prvé prekročenie** hodnôt.

## Pozmeňujúci návrh 116

### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 2 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

Ak počas **piateho** kalendárneho roka **od vypracovania plánu kvality ovzdušia pretrvávajú** v príslušnej územnej jednotke NUTS **1 prekročenia cieľovej hodnoty** pre ozón, členské štáty aktualizujú plán kvality ovzdušia a v ňom uvedené opatrenia a v nasledujúcom kalendárnom roku prijímú dodatočné a účinnejšie opatrenia s cieľom čo najviac skrátiť obdobie prekročovania hodnôt.

*Pozmeňujúci návrh*

Ak počas **tretieho** kalendárneho roka **po konci kalendárneho roka, v ktorom bolo namerané** v príslušnej územnej jednotke NUTS **2 prvé prekročenie cieľových hodnôt** pre ozón, **pretrvávajú prekročenia akýchkoľvek limitných hodnôt**, členské štáty aktualizujú plán kvality ovzdušia a v ňom uvedené opatrenia a v nasledujúcom kalendárnom roku prijímú dodatočné a účinnejšie opatrenia s cieľom čo najviac skrátiť obdobie prekročovania hodnôt **a v každom prípade na najviac dva kalendárne roky po aktualizácii plánu kvality ovzdušia.**

## Pozmeňujúci návrh 117

### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 2 – pododsek 3

*Text predložený Komisiou*

V prípade územných jednotiek NUTS **1**, v ktorých je cieľová hodnota pre ozón prekročená, členské štáty zabezpečia, aby príslušný národný program riadenia znečisťovania ovzdušia vypracovaný podľa článku 6 smernice (EÚ) 2016/2284 zahŕňal opatrenia na riešenie takýchto prekročení hodnôt.

*Pozmeňujúci návrh*

V prípade územných jednotiek NUTS **2**, v ktorých je cieľová hodnota pre ozón prekročená, členské štáty zabezpečia, aby príslušný národný program riadenia znečisťovania ovzdušia vypracovaný podľa článku 6 smernice (EÚ) 2016/2284 zahŕňal opatrenia na riešenie takýchto prekročení hodnôt.

## Pozmeňujúci návrh 118

### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 3 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

Ak dôjde v územných jednotkách NUTS **1** k prekročeniu hodnôt povinného zníženia

*Pozmeňujúci návrh*

Ak dôjde v územných jednotkách NUTS **2** k prekročeniu hodnôt povinného zníženia

priemernej expozície stanovených v oddiele 5 prílohy I, členské štáty vypracujú pre dané územné jednotky NUTS 1 plány kvality ovzdušia čo možno najskôr a najneskôr do dvoch rokov od kalendárneho roku, v ktorom bolo dané prekročenie hodnôt povinného zníženia priemernej expozície zaznamenané. V plánoch kvality ovzdušia sa stanovujú vhodné opatrenia na dosiahnutie hodnoty povinného zníženia priemernej expozície a na zabezpečenie čo najkratšieho obdobia prekračovania hodnôt.

priemernej expozície stanovených v oddiele 5 prílohy I, členské štáty vypracujú pre dané územné jednotky NUTS 2 plány kvality ovzdušia čo možno najskôr a najneskôr do dvoch rokov od kalendárneho roku, v ktorom bolo dané prekročenie hodnôt povinného zníženia priemernej expozície zaznamenané. V plánoch kvality ovzdušia sa stanovujú vhodné **a dostatočné** opatrenia na dosiahnutie hodnoty povinného zníženia priemernej expozície a na zabezpečenie čo najkratšieho obdobia prekračovania **hodnôt, ale v žiadnom prípade nie dlhšie ako tri roky po skončení kalendárneho roka, v ktorom bolo zaznamenané prvé prekročenie** hodnôt.

## Pozmeňujúci návrh 119

### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 3 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

Ak počas **piateho** kalendárneho roka **od vypracovania plánu kvality ovzdušia** pretrvávajú prekročenia hodnoty povinného zníženia priemernej expozície, členské štáty aktualizujú plán kvality ovzdušia a v ňom uvedené opatrenia a v nasledujúcom kalendárnom roku prijímú dodatočné a účinnejšie opatrenia s cieľom čo najviac skrátiť obdobie prekračovania hodnôt.

*Pozmeňujúci návrh*

Ak počas **tretieho** kalendárneho roka **po skončení kalendárneho roka, v ktorom bolo zaznamenané prvé prekročenie**, pretrvávajú prekročenia hodnoty povinného zníženia priemernej expozície, členské štáty aktualizujú plán kvality ovzdušia a v ňom uvedené opatrenia **vrátane aktualizovaných podrobných informácií o stave vykonávania smerníc uvedených v časti B ods. 1 prílohy VIII** a v nasledujúcom kalendárnom roku prijímú dodatočné a účinnejšie opatrenia s cieľom čo najviac skrátiť obdobie prekračovania hodnôt, **ale v žiadnom prípade nie dlhšie ako jeden kalendárny rok po aktualizácii plánu kvality ovzdušia.**

## Pozmeňujúci návrh 120

### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 4

**4. Ak od [vložit' rok dva roky od nadobudnutia účinnosti tejto smernice] do 31. decembra 2029 v zóne alebo územnej jednotke NUTS 1 úrovne znečisťujúcich látok prekročia ktorúkoľvek limitnú hodnotu, ktorá sa má dosiahnuť do 1. januára 2030 a ktorá je stanovená v oddiele 1 tabuľke 1 prílohy I, členské štáty vypracujú plán kvality ovzdušia pre dotknutú znečisťujúcu látku čo najskôr a najneskôr dva roky od kalendárneho roku, v ktorom bolo dané prekročenie zaznamenané, a to s cieľom dosiahnuť príslušné limitné hodnoty alebo cieľovú hodnotu pre ozón do uplynutia lehoty na ich dosiahnutie.**

**vypúšťa sa**

*Ak sa od členských štátov vyžaduje, aby pre tú istú znečisťujúcu látku vypracovali plán kvality ovzdušia v súlade s týmto odsekom, ako aj plán kvality ovzdušia v súlade s článkom 19 ods. 1, členské štáty môžu vypracovať kombinovaný plán kvality ovzdušia v súlade s článkom 19 ods. 5, 6 a 7 a poskytnúť informácie o očakávanom vplyve opatrení na dosiahnutie súladu pre každú limitnú hodnotu, ktorej sa plán týka, ako sa vyžaduje v bodoch 5 a 6 prílohy VIII. V takomto kombinovanom pláne kvality ovzdušia sa stanovujú vhodné opatrenia na dosiahnutie všetkých súvisiacich limitných hodnôt a na zabezpečenie čo najkratšieho obdobia prekročovania hodnôt.*

## **Pozmeňujúci návrh 121**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 19 – odsek 5 – pododsek 1 – úvodná časť**

Plány kvality ovzdušia musia obsahovať aspoň tieto informácie:

Plány kvality ovzdušia **a cestovné mapy kvality ovzdušia** musia obsahovať aspoň

tieto informácie:

### Pozmeňujúci návrh 122

#### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 5 – pododsek 1 – písmeno b a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ba) informácie uvedené v bode B bode 1 prílohy VIII, a najmä opatrenia zahrnuté v národnom programe riadenia znečisťovania ovzdušia (NAPCP);**

### Pozmeňujúci návrh 123

#### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 5 – pododsek 1 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

c) **ak je to vhodné**, informácie o opatreniach na znižovanie emisií uvedené v časti B bode 2 prílohy VIII.

c) informácie o opatreniach na znižovanie emisií uvedené v časti B bode 2 prílohy VIII.

### Pozmeňujúci návrh 124

#### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 5 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Členské štáty **zvážia zahrnutie opatrení uvedených** v článku 20 ods. 2 a **osobitných opatrení zameraných** na ochranu citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín vrátane detí do svojich plánov kvality ovzdušia .

Členské štáty **zahrnú opatrenia uvedené** v článku 20 ods. 2 a **osobitné opatrenia zamerané** na ochranu citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín vrátane detí do svojich plánov kvality ovzdušia **a cestovných máp kvality ovzdušia.**

#### *Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh v záujme konzistentnosti spojený so zavedením pojmu „cestovná mapa kvality ovzdušia“.*

## Pozmeňujúci návrh 125

### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 5 – pododsek 3

*Text predložený Komisiou*

Pokiaľ ide o príslušné znečisťujúce látky, členské štáty pri príprave plánov kvality ovzdušia posúdia riziko prekročenia príslušných výstražných prahov. Daná analýza sa v prípade potreby použije na vypracovanie krátkodobých akčných plánov.

*Pozmeňujúci návrh*

Pokiaľ ide o príslušné znečisťujúce látky, členské štáty pri príprave plánov kvality ovzdušia **alebo cestovných máp kvality ovzdušia** posúdia riziko prekročenia príslušných výstražných prahov. Daná analýza sa v prípade potreby použije na vypracovanie krátkodobých akčných plánov.

## Pozmeňujúci návrh 126

### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 5 – pododsek 4

*Text predložený Komisiou*

Ak sa plány kvality ovzdušia vypracúvajú pre niekoľko znečisťujúcich látok alebo noriem kvality ovzdušia, členské štáty podľa potreby vypracujú integrované plány kvality ovzdušia týkajúce sa všetkých dotknutých znečisťujúcich látok a noriem kvality ovzdušia .

*Pozmeňujúci návrh*

Ak sa plány kvality ovzdušia **alebo cestovné mapy kvality ovzdušia** vypracúvajú pre niekoľko znečisťujúcich látok alebo noriem kvality ovzdušia, členské štáty podľa potreby vypracujú integrované plány kvality ovzdušia **alebo cestovné mapy kvality ovzdušia** týkajúce sa všetkých dotknutých znečisťujúcich látok a noriem kvality ovzdušia.

### *Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh v záujme konzistentnosti spojený so zavedením pojmu „cestovná mapa kvality ovzdušia“.*

## Pozmeňujúci návrh 127

### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 5 – pododsek 5



*Text predložený Komisiou*

Členské štáty v najväčšom možnom rozsahu zabezpečia súlad svojich plánov kvality ovzdušia s ostatnými plánmi, ktoré majú významný vplyv na kvalitu ovzdušia vrátane tých, ktoré sú vyžadované podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ<sup>58</sup>, smerníc (EÚ) 2016/2284 a 2002/49/ES a podľa právnych predpisov v oblasti klímy, energetiky, dopravy a poľnohospodárstva.

---

<sup>58</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

*Pozmeňujúci návrh*

Členské štáty v najväčšom možnom rozsahu zabezpečia súlad svojich plánov kvality ovzdušia **a cestovných máp kvality ovzdušia** s ostatnými plánmi, ktoré majú významný vplyv na kvalitu ovzdušia vrátane tých, ktoré sú vyžadované podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ<sup>58</sup>, smerníc (EÚ) 2016/2284 a 2002/49/ES a podľa právnych predpisov v oblasti klímy, **ochrany biodiverzity**, energetiky, dopravy a poľnohospodárstva.

---

<sup>58</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

*Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh v záujme konzistentnosti spojený so zavedením pojmu „cestovná mapa kvality ovzdušia“.*

**Pozmeňujúci návrh 128**

**Návrh smernice**

**Článok 19 – odsek 5 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**5a. Komisia môže na žiadosť členského štátu poskytnúť pomoc a technické odborné znalosti v rámci Nástroja technickej podpory (TSI) s cieľom podporiť politiky a opatrenia v oblasti kvality ovzdušia v dotknutom členskom štáte.**

**Pozmeňujúci návrh 129**

**Návrh smernice**  
**Článok 19 – odsek 6 – pododsek -1 (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Členské štáty zabezpečia, aby sa návrh plánu kvality ovzdušia alebo návrh cestovnej mapy kvality ovzdušia obsahujúci minimálne informácie požadované podľa bodov A a B prílohy VIII pred začiatkom lehoty na prijímanie pripomienok verejnosti sprístupnil na internete bezplatne a bez obmedzenia prístupu na registrovaných používateľov a v prípade potreby aj prostredníctvom iných nedigitálnych komunikačných kanálov. Členské štáty môžu verejnosti na internete bezplatne a bez obmedzenia prístupu na registrovaných používateľov a v prípade potreby prostredníctvom iných nedigitálnych komunikačných kanálov sprístupniť aj tieto informácie:**

- a) informácie o metódach použitých na posudzovanie odhadovaného vplyvu plánu kvality ovzdušia podľa časti Ba prílohy VIII a podkladové dokumenty a informácie použité pri vypracovaní návrhu plánu kvality ovzdušia alebo cestovnej mapy kvality ovzdušia;**
- b) netechnické zhrnutie informácií uvedených v tomto pododseku.**

**Pozmeňujúci návrh 130**

**Návrh smernice**  
**Článok 19 – odsek 6 – pododsek 1**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Členské štáty **pred dokončením návrhov plánov kvality ovzdušia a všetkých ich významných aktualizácií** konzultujú s verejnosťou, v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/35/ES<sup>59</sup>, a s príslušnými orgánmi, ktorých sa vykonávanie **daných plánov** kvality ovzdušia môže týkať z dôvodu ich

Členské štáty konzultujú s verejnosťou v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/35/ES<sup>59</sup> a s príslušnými orgánmi, ktorých sa vykonávanie **plánov kvality ovzdušia a cestovných máp** kvality ovzdušia môže týkať z dôvodu ich zodpovednosti v oblasti znečistenia ovzdušia a kvality ovzdušia, o

zodpovednosti v oblasti znečistenia ovzdušia a kvality ovzdušia.

***návrhoch plánov kvality ovzdušia a návrhoch cestovných máp kvality ovzdušia a všetkých významných aktualizáciách plánov kvality ovzdušia a cestovných máp kvality ovzdušia pred ich dokončením.***

---

<sup>59</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/35/ES z 26. mája 2003, ktorou sa ustanovuje účasť verejnosti pri navrhovaní určitých plánov a programov týkajúcich sa životného prostredia, a ktorou sa menia a dopĺňajú s ohľadom na účasť verejnosti a prístup k spravodlivosti smernice Rady 85/337/EHS a 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 156, 25.6.2003, s. 17).

---

<sup>59</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/35/ES z 26. mája 2003, ktorou sa ustanovuje účasť verejnosti pri navrhovaní určitých plánov a programov týkajúcich sa životného prostredia, a ktorou sa menia a dopĺňajú s ohľadom na účasť verejnosti a prístup k spravodlivosti smernice Rady 85/337/EHS a 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 156, 25.6.2003, s. 17).

## **Pozmeňujúci návrh 131**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 19 – odsek 6 – pododsek 2**

*Text predložený Komisiou*

Pri príprave plánov kvality ovzdušia členské štáty zabezpečia, aby sa zainteresované strany, ktorých činnosti prispievajú k situácii prekročenia hodnôt, nabádali k tomu, aby navrhli opatrenia, ktoré môžu prijať s cieľom pomôcť ukončiť takéto prekračovania, a aby sa na **uvedených konzultáciách mohli zúčastňovať** mimovládne organizácie, ako sú environmentálne organizácie, spotrebiteľské organizácie, organizácie zastupujúce záujmy citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín, iné príslušné orgány zdravotnej starostlivosti a príslušné priemyselné združenia.

*Pozmeňujúci návrh*

***Členské štáty podporujú aktívnu účasť všetkých zainteresovaných strán pri vykonávaní tejto smernice, najmä pri príprave, preskúvaní a aktualizovaní plánov kvality ovzdušia a cestovných máp kvality ovzdušia. Pri príprave plánov kvality ovzdušia a cestovných máp kvality ovzdušia*** členské štáty zabezpečia, aby sa zainteresované strany, ktorých činnosti prispievajú k situácii prekročenia hodnôt, nabádali k tomu, aby navrhli opatrenia, ktoré môžu prijať s cieľom pomôcť ukončiť takéto prekračovania, a aby sa na ***podnecovali k účasti na uvedených konzultáciách*** mimovládne organizácie, ako sú environmentálne ***a zdravotné*** organizácie, spotrebiteľské organizácie, organizácie zastupujúce záujmy citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín, iné príslušné orgány zdravotnej starostlivosti ***vrátane zdravotníckych pracovníkov*** a príslušné priemyselné združenia. ***Členské štáty zabezpečia, aby príslušné***

*zainteresované strany a občania boli riadne informovaní o konkrétnych zdrojoch a látkach znečisťujúcich ovzdušie, ktoré ovplyvňujú kvalitu ovzdušia, a o príslušných opatreniach na zmiernenie znečistenia ovzdušia, ktoré existujú a sú dostupné na trhu.*

### **Pozmeňujúci návrh 132**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 19 – odsek 7**

*Text predložený Komisiou*

7. Plány kvality ovzdušia sa oznámia Komisii do dvoch mesiacov od ich prijatia.

*Pozmeňujúci návrh*

7. Plány kvality ovzdušia **a cestovné mapy kvality ovzdušia** sa oznámia Komisii do dvoch mesiacov od ich prijatia.

#### *Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh v záujme konzistentnosti spojený so zavedením pojmu „cestovná mapa kvality ovzdušia“.*

### **Pozmeňujúci návrh 133**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 19 – odsek 7 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**7a. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví vzor formátu a štruktúry plánov kvality ovzdušia a cestovných máp kvality ovzdušia. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 26 ods. 2.**

### **Pozmeňujúci návrh 134**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 19 – odsek 7 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**7b. Komisia môže stanoviť usmernenia pre vypracovanie, vykonávanie a revíziu plánov kvality ovzdušia a v prípade potreby cestovných máp kvality ovzdušia.**

### **Pozmeňujúci návrh 135**

**Návrh smernice**

**Článok 19 – odsek 7 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**7c. Komisia ul'ahčí vypracovanie a vykonávanie plánov kvality ovzdušia a cestovných máp kvality ovzdušia, a to podľa vhodnosti prostredníctvom výmeny osvedčených postupov.**

### **Pozmeňujúci návrh 136**

**Návrh smernice**

**Článok 20 – odsek 1 – pododsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Ak však existuje riziko **prekročenia výstražného prahu** pre ozón, členské štáty môžu upustiť od vypracovania takýchto krátkodobých akčných plánov, ak po zohľadnení vnútroštátnych zemepisných, meteorologických a hospodárskych podmienok neexistuje významný potenciál na zníženie rizika vzniku, trvania alebo závažnosti takéhoto prekročenia.

Ak však existuje riziko, že **výstražný prah** pre ozón **bude prekročený**, členské štáty môžu upustiť od vypracovania takýchto krátkodobých akčných plánov, ak po zohľadnení vnútroštátnych zemepisných, meteorologických a hospodárskych podmienok neexistuje významný potenciál na zníženie rizika vzniku, trvania alebo závažnosti takéhoto prekročenia.

*Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh v súlade so zmenami v prílohe IX.*

### **Pozmeňujúci návrh 137**

## Návrh smernice

### Článok 20 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*S cieľom informovať občanov o zlej kvalite ovzdušia a jej účinkoch by príslušné orgány vyžadujú trvalé zobrazovanie ľahko zrozumiteľných informácií o príznakoch spojených s maximálnym znečistením ovzdušia a o správaní s cieľom znížiť expozíciu znečisteniu ovzdušia v blízkosti komunít citlivých populácií a zraniteľných skupín.*

### Pozmeňujúci návrh 138

## Návrh smernice

### Článok 20 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Pri vypracúvaní krátkodobých akčných plánov uvedených v odseku 1 môžu členské štáty v závislosti od jednotlivých prípadov stanoviť účinné opatrenia na kontrolu a v prípade potreby na dočasné pozastavenie činností, ktoré prispievajú k riziku prekročenia príslušných limitných hodnôt, cieľových hodnôt alebo výstražného prahu. V závislosti od podielu hlavných zdrojov znečistenia na prekročeníach, ktoré treba odstrániť, sa **v uvedených krátkodobých akčných plánoch** zväží zahrnutie opatrení vo vzťahu k doprave, stavebným prácam, priemyselným zariadeniam a využívaniu výrobkov a vykurovania domácností. V rámci týchto plánov sa zväžia aj osobitné akcie na ochranu citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín vrátane detí.

2. Pri vypracúvaní krátkodobých akčných plánov uvedených v odseku 1 môžu členské štáty v závislosti od jednotlivých prípadov stanoviť účinné opatrenia na kontrolu a v prípade potreby na dočasné pozastavenie činností, ktoré prispievajú k riziku prekročenia príslušných limitných hodnôt, cieľových hodnôt alebo výstražného prahu. **Členské štáty vo svojich krátkodobých akčných plánoch zohľadnia aj zoznam opatrení uvedený v prílohe VIIIa a** v závislosti od podielu hlavných zdrojov znečistenia na prekročeníach, ktoré treba odstrániť, sa zväží **aspoň** zahrnutie opatrení vo vzťahu k doprave, stavebným prácam, priemyselným zariadeniam a využívaniu výrobkov a vykurovania domácností. V rámci týchto plánov sa zväžia aj osobitné akcie na ochranu citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín vrátane detí.

### Pozmeňujúci návrh 139

## Návrh smernice

### Článok 20 – odsek 3 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. Členské štáty môžu požiadať Komisiu o poskytnutie technickej pomoci a podpory pri vypracúvaní krátkodobých akčných plánov.**

## Pozmeňujúci návrh 140

### Návrh smernice

#### Článok 20 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

4. Keď členské štáty vypracujú krátkodobý akčný plán, sprístupnia verejnosti a príslušným organizáciám, ako sú environmentálne organizácie, spotrebiteľské organizácie, organizácie zastupujúce záujmy citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín, iné príslušné orgány zdravotnej starostlivosti a príslušné priemyselné združenia, výsledky svojich zistení o uskutočniteľnosti a obsahu konkrétnych krátkodobých akčných plánov, ako aj informácie o vykonávaní týchto plánov.

4. Keď členské štáty vypracujú krátkodobý akčný plán, sprístupnia verejnosti a príslušným organizáciám, ako sú environmentálne **a zdravotné** organizácie, spotrebiteľské organizácie, organizácie zastupujúce záujmy citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín, **zdravotníckych pracovníkov**, iné príslušné orgány zdravotnej starostlivosti a príslušné priemyselné združenia, výsledky svojich zistení o uskutočniteľnosti a obsahu konkrétnych krátkodobých akčných plánov, ako aj informácie o vykonávaní týchto plánov.

### *Odôvodnenie*

*Tieto zmeny súvisia s článkom 27, v ktorom sa stanovuje prístup verejnosti vrátane mimovládnych organizácií k spravodlivosti. Navrhovanými zmenami sa zabezpečuje súlad s odôvodneniami 39 a 40 a sú neoddeliteľne spojené s článkom 27.*

## Pozmeňujúci návrh 141

### Návrh smernice

#### Článok 20 – odsek 4 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**4a. Členské štáty použijú modelovanie a prognózy na identifikáciu rizika, že úroveň znečisťujúcich látok prekročia jeden alebo viac výstražných prahov, a zabezpečia, aby núdzové opatrenia nadobudli účinnosť skoro po tom, ako sa predpovedá riziko prekročenia, aby sa zabránilo takémuto prekročeniu.**

*Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh potrebný na zachovanie vnútornej logiky textu.*

## **Pozmeňujúci návrh 142**

**Návrh smernice**

**Článok 20 – odsek 5 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**5a. Komisia môže vypracovať usmernenia stanovujúce najlepšie postupy na vypracovanie krátkodobých akčných plánov vrátane príkladov najlepších postupov na ochranu citlivých a zraniteľných skupín obyvateľstva vrátane detí. Tieto príklady sa pravidelne aktualizujú. Komisia podporuje výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi prostredníctvom Fóra EÚ pre čisté ovzdušie.**

## **Pozmeňujúci návrh 143**

**Návrh smernice**

**Článok 21 – odsek 1 – pododsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Dotknuté členské štáty spolupracujú pri identifikovaní zdrojov znečistenia ovzdušia a opatrení, ktoré treba prijať na odstránenie

Dotknuté členské štáty spolupracujú **na celoštátnej, regionálnej a miestnej úrovni, a to aj zriadením spoločných tímov**



týchto zdrojov, a vypracujú spoločné činnosti, ako je príprava spoločných alebo koordinovaných plánov kvality ovzdušia podľa článku 19 s cieľom odstrániť tieto prekročenia .

*expertov*, pri identifikovaní zdrojov znečistenia ovzdušia a **toho, aký podiel má ktorá krajina na znečistení**, a opatrení, ktoré treba prijať **jednotlivo a spoločne** na odstránenie týchto zdrojov, a vypracujú spoločné činnosti, ako je príprava spoločných alebo koordinovaných plánov kvality ovzdušia podľa článku 19 s cieľom odstrániť tieto prekročenia.

#### **Pozmeňujúci návrh 144**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 21 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Dotknuté členské štáty bez zbytočného odkladu informujú Komisiu o situácii a prijatých opatreniach.**

#### **Pozmeňujúci návrh 145**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 21 – odsek 1 – pododsek 3**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Členské štáty si navzájom odpovedajú včas, najneskôr však do **troch** mesiacov od prijatia oznámenia od iného členského štátu v súlade s prvým pododsekom.

Členské štáty si navzájom odpovedajú včas, najneskôr však do **dvoch** mesiacov od prijatia oznámenia od iného členského štátu v súlade s prvým pododsekom.

#### **Pozmeňujúci návrh 146**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 21 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. V prípade každej spolupráce uvedenej v odseku 1 tohto článku sa Komisia o nej upovedomí a prizve, aby sa na tejto spolupráci zúčastnila **a** pomáhala pri nej. Vo vhodných prípadoch Komisia

2. V prípade každej spolupráce uvedenej v odseku 1 tohto článku sa Komisia o nej upovedomí a prizve, aby sa na tejto spolupráci zúčastnila, pomáhala pri nej **a dohliadala na ňu. Komisia môže tiež**

zváži, pri zohľadnení správ vypracovaných podľa článku 11 smernice (EÚ) 2016/2284, či sa na úrovni Únie prijmú ďalšie opatrenia na zníženie emisií prekursorov spôsobujúcich cezhraničné znečistenie.

**v spolupráci s dotknutými členskými štátmi vypracovať pracovné plány na vykonávanie navrhovaných opatrení.** Vo vhodných prípadoch Komisia zváži, pri zohľadnení správ vypracovaných podľa článku 11 smernice (EÚ) 2016/2284, či sa na úrovni Únie prijmú ďalšie opatrenia na zníženie emisií prekursorov spôsobujúcich cezhraničné znečistenie.

#### *Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh potrebný na zachovanie vnútornej logiky textu.*

### **Pozmeňujúci návrh 147**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 21 – odsek 3 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. Ak členský štát podnikne právne kroky za porušenie vnútroštátnych ustanovení prijatých podľa tejto smernice, ako sa uvádza v článku 29, ktoré spôsobili znečistenie ovzdušia v inom členskom štáte, členské štáty musia účinne spolupracovať.**

### **Pozmeňujúci návrh 148**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 22 – odsek 1 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty zabezpečia primerané a včasné informovanie verejnosti a príslušných organizácií, ako sú environmentálne organizácie, spotrebiteľské organizácie, organizácie zastupujúce záujmy citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín, iné príslušné orgány zdravotnej starostlivosti a príslušné priemyselné združenia, o:

1. Členské štáty zabezpečia primerané a včasné informovanie verejnosti a príslušných organizácií, ako sú environmentálne **a zdravotné** organizácie, spotrebiteľské organizácie, organizácie zastupujúce záujmy citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín, **zdravotnícki pracovníci**, iné príslušné orgány zdravotnej starostlivosti a príslušné

priemyselné združenia, o:

*Odôvodnenie*

*Tieto zmeny súvisia s článkom 27, v ktorom sa stanovuje prístup verejnosti vrátane mimovládnych organizácií k spravodlivosti. Navrhovanými zmenami sa zabezpečuje súlad s odôvodneniami 39 a 40 a sú neoddeliteľne spojené s článkom 27.*

**Pozmeňujúci návrh 149**

**Návrh smernice**

**Článok 22 – odsek 1 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

a) kvalite ovzdušia v súlade s **bodmi 1 a 3 prílohy IX**;

a) kvalite ovzdušia v súlade s **prílohou IX**;

*Odôvodnenie*

*Technická oprava potrebná na zachovanie vnútornej logiky textu.*

**Pozmeňujúci návrh 150**

**Návrh smernice**

**Článok 22 – odsek 1 – písmeno a a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**aa) akýchkoľvek zistených nedostatkov údajov zo vzorkovacích miest, najmä v súvislosti s údajmi uvedenými v bode 1 písm. a) a b) prílohy IX;**

*Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh potrebný na zachovanie vnútornej logiky textu (príloha IX).*

**Pozmeňujúci návrh 151**

**Návrh smernice**

**Článok 22 – odsek 1 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

c) plánoch kvality ovzdušia stanovených v článku 19

*Pozmeňujúci návrh*

c) plánoch kvality ovzdušia **a cestovných mapách kvality ovzdušia** stanovených v článku 19;

*Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh v záujme konzistentnosti spojený so zavedením pojmu „cestovná mapa kvality ovzdušia“.*

### **Pozmeňujúci návrh 152**

**Návrh smernice**

**Článok 22 – odsek 1 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

d) krátkodobých akčných plánoch **stanovených v článku 20;**

*Pozmeňujúci návrh*

d) krátkodobých akčných plánoch **vypracovaných v súlade s článkom 20;**

### **Pozmeňujúci návrh 153**

**Návrh smernice**

**Článok 22 – odsek 1 – písmeno d a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**da) prehľade zdrojov znečistenia ovzdušia a látkach znečisťujúcich ovzdušie, ktoré ovplyvňujú kvalitu ovzdušia v dotknutom členskom štáte;**

### **Pozmeňujúci návrh 154**

**Návrh smernice**

**Článok 22 – odsek 1 – písmeno d b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**db) dokumentácii predloženej Komisii v súvislosti s prekročeniami hodnôt spôsobenými prírodnými zdrojmi**

*uvedenými v článku 16 ods. 2;*

### **Pozmeňujúci návrh 155**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 22 – odsek 1 – písmeno d c (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**dc) dokumentácii o výbere lokality uvedenej v bode D prílohy IV;**

### **Pozmeňujúci návrh 156**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 22 – odsek 1 – písmeno e**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

e) účinkoch prekročení limitných hodnôt, cieľových hodnôt pre ozón, hodnôt povinného zníženia priemernej expozície, informačných prahov a výstražných prahov v súhrnnom hodnotení ; súhrnné hodnotenie vo vhodných prípadoch obsahuje aj ďalšie informácie a hodnotenia ochrany lesov, ako aj informácie o znečisťujúcich látkach, na ktoré sa vzťahuje článok 10 a príloha VII.

e) účinkoch prekročení limitných hodnôt, cieľových hodnôt pre ozón, hodnôt povinného zníženia priemernej expozície **a cieľoch priemernej koncentrácie expozície**, informačných prahov a výstražných prahov v súhrnnom hodnotení; súhrnné hodnotenie vo vhodných prípadoch obsahuje aj ďalšie informácie a hodnotenia ochrany lesov, ako aj informácie o znečisťujúcich látkach, na ktoré sa vzťahuje článok 10 a príloha VII.

### **Pozmeňujúci návrh 157**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 22 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Členské štáty zriadia index kvality ovzdušia týkajúci sa oxidu siričitého, oxidu dusičitého, tuhých častí (PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>) a ozónu a prostredníctvom verejného zdroja ho sprístupnia a každú hodinu aktualizujú. Index kvality ovzdušia **zohľadňuje odporúčania WHO a vychádza z indexov kvality ovzdušia na európskej úrovni, ktoré**

2. Členské štáty zriadia index kvality ovzdušia týkajúci sa oxidu siričitého, oxidu dusičitého, tuhých častí (PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>) a ozónu a prostredníctvom verejného zdroja ho sprístupnia **súdržným a ľahko zrozumiteľným spôsobom** a každú hodinu aktualizujú, **čím sa zabezpečí, že na všetkých staniaciach bude k dispozícii**

poskytla Európska environmentálna agentúra.

*dostatok údajov v reálnom čase. Index kvality ovzdušia musí byť porovnateľný vo všetkých členských štátoch a byť v súlade s najaktuálnejšími odporúčaniami WHO a byť založený na indexoch kvality ovzdušia na európskej úrovni, ktoré poskytla Európska environmentálna agentúra. K indexu kvality ovzdušia musia byť priložené informácie o súvisiacich zdravotných rizikách pre každú znečisťujúcu látku vrátane informácií prispôbených citlivej populácii a zraniteľným skupinám.*

### **Pozmeňujúci návrh 158**

**Návrh smernice**

**Článok 22 – odsek 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*2a. Do ... [12 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 25 s cieľom doplniť túto smernicu vymedzením spôsobu výpočtu a prezentácie indexu kvality ovzdušia, ako aj formátu a štruktúry informácií poskytovaných verejnosti.*

### **Pozmeňujúci návrh 159**

**Návrh smernice**

**Článok 22 – odsek 2 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*2b. Členské štáty podporujú zobrazovanie informácií o symptómoch spojených s vrcholmi znečistenia ovzdušia a o opatreniach na zníženie vystavenia znečisteniu ovzdušia a ochranných správaniach v budovách, ktoré navštevuje citlivá populácia a zraniteľné skupiny, ako sú zdravotnícke zariadenia.*

## Pozmeňujúci návrh 160

### Návrh smernice Článok 22 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Členské štáty informujú verejnosť o príslušných orgánoch alebo subjektoch určených na plnenie úloh uvedených v článku 5.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Členské štáty informujú verejnosť o príslušných orgánoch alebo subjektoch určených na plnenie úloh uvedených v článku 5 **a o príslušnom orgáne alebo subjekte, ktorý prevádzkuje vzorkovacie miesta zriadené podľa článku 9 a prílohy IV.**

*Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh v záujme konzistentnosti spojený s ustanovením o prístupe k spravodlivosti (článok 27) a náhrade škody na ľudskom zdraví (článok 28).*

## Pozmeňujúci návrh 161

### Návrh smernice Článok 22 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

4. Informácie uvedené v tomto článku sa sprístupnia verejnosti bezplatne prostredníctvom ľahko prístupných mediálnych a komunikačných kanálov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES<sup>60</sup> a smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024<sup>61</sup>.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Informácie uvedené v tomto článku sa **súdržným a ľahko zrozumiteľným spôsobom** sprístupnia verejnosti bezplatne prostredníctvom ľahko prístupných mediálnych a komunikačných kanálov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES<sup>60</sup> a smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024<sup>61</sup> **a súčasne sa zabezpečí prístup širokej verejnosti.**

---

<sup>60</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) (Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1).

<sup>61</sup> Smernica Európskeho parlamentu a

---

<sup>60</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) (Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1).

<sup>61</sup> Smernica Európskeho parlamentu a

Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56).

Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56).

## Pozmeňujúci návrh 162

### Návrh smernice

#### Článok 23 – odsek 2 – úvodná časť

##### *Text predložený Komisiou*

2. Na špecifické účely hodnotenia dodržiavania limitných hodnôt, cieľových hodnôt pre ozón, hodnôt povinného zníženia priemernej expozície a kritických úrovni sa informácie uvedené v odseku 1 poskytnú Komisii najneskôr štyri mesiace po skončení každého kalendárneho roka, pričom obsahujú:

##### *Pozmeňujúci návrh*

2. Na špecifické účely hodnotenia dodržiavania limitných hodnôt, cieľových hodnôt pre ozón, hodnôt povinného zníženia priemernej expozície **cieľov priemernej koncentrácie expozície** a kritických úrovni sa informácie uvedené v odseku 1 poskytnú Komisii najneskôr štyri mesiace po skončení každého kalendárneho roka, pričom obsahujú:

## Pozmeňujúci návrh 163

### Návrh smernice

#### Článok 23 – odsek 2 – písmeno a

##### *Text predložený Komisiou*

a) zmeny v zozname a zmeny vymedzenia zón stanovených podľa článku 6 alebo akejkoľvek územnej jednotky NUTS 1, ktoré sa uskutočnili v príslušnom roku;

##### *Pozmeňujúci návrh*

a) zmeny v zozname a zmeny vymedzenia zón stanovených podľa článku 6 alebo akejkoľvek územnej jednotky NUTS 2, ktoré sa uskutočnili v príslušnom roku;

## Pozmeňujúci návrh 164

### Návrh smernice

#### Článok 23 – odsek 2 – písmeno b – úvodná časť

##### *Text predložený Komisiou*

b) zoznam zón a územných jednotiek NUTS 1 a úrovne hodnotených znečisťujúcich látok. V prípade zón,

##### *Pozmeňujúci návrh*

b) zoznam zón a územných jednotiek NUTS 2 a úrovne hodnotených znečisťujúcich látok. V prípade zón,



v ktorých sú úrovne jednej alebo viacerých znečisťujúcich látok vyššie ako limitné hodnoty alebo kritické úrovne, ako aj v prípade územných jednotiek NUTS 1, v ktorých sú úrovne jednej alebo viacerých znečisťujúcich látok vyššie ako cieľové hodnoty **alebo** hodnoty povinného zníženia priemernej expozície:

v ktorých sú úrovne jednej alebo viacerých znečisťujúcich látok vyššie ako limitné hodnoty alebo kritické úrovne, ako aj v prípade územných jednotiek NUTS 2, v ktorých sú úrovne jednej alebo viacerých znečisťujúcich látok vyššie ako cieľové hodnoty, hodnoty povinného zníženia priemernej **koncentrácie** expozície, **alebo cieľové hodnoty koncentrácie priemernej expozície**:

## Pozmeňujúci návrh 165

### Návrh smernice Článok 25 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 24 sa Komisii udeľuje na **dobu neurčitú** od ... [dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

*Pozmeňujúci návrh*

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v **článku 22 ods. 2a**, článku 24 **a článku 29 ods. 3a** sa Komisii udeľuje na **obdobie piatich rokov** od ... [dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. **Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.**

## Pozmeňujúci návrh 166

### Návrh smernice Článok 25 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Delegovanie právomoci uvedené v **článku 24 môže Európsky parlament alebo Rada** kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť

*Pozmeňujúci návrh*

3. **Európsky parlament alebo Rada môžu** delegovanie právomoci uvedené v **článkoch 22 ods. 2a, 24 a 29 ods. 3a** kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza.

dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

## Pozmeňujúci návrh 167

### Návrh smernice

#### Článok 25 – odsek 5 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

Delegovaný akt prijatý podľa článku 24 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

*Pozmeňujúci návrh*

Delegovaný akt prijatý podľa článku 22 ods. 2a, článku 24 a článku 29 ods. 3a nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

## Pozmeňujúci návrh 168

### Návrh smernice

#### Článok 27 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

Členské štáty zabezpečia, aby v súlade s ich vnútroštátnym právnym systémom mali **členovia dotknutej** verejnosti prístup k postupu preskúmania pred súdom alebo iným nezávislým a nestranným orgánom zriadeným podľa zákona s cieľom napadnúť vecnú alebo procesnú zákonnosť akéhokoľvek rozhodnutia, **úkonu** alebo opomenutia **týkajúceho** sa plánov kvality ovzdušia podľa článku 19 a krátkodobých akčných plánov podľa článku 20 **členského štátu** za predpokladu, že je splnená

*Pozmeňujúci návrh*

Členské štáty zabezpečia, aby v súlade s ich vnútroštátnym právnym systémom mali **dotknutí členovia** verejnosti prístup k postupu preskúmania pred súdom alebo iným nezávislým a nestranným orgánom zriadeným podľa zákona s cieľom napadnúť vecnú alebo procesnú zákonnosť akéhokoľvek rozhodnutia, **aktu** alebo opomenutia **členského štátu vrátane, ale nie výlučne, tých, ktoré sa týkajú klasifikácie zón podľa článku 7, návrhu siete, umiestnenia a premiestnenia**

ktorákoľvek z týchto podmienok:

*vzorkovacích miest podľa článku 9, plánov kvality ovzdušia a cestných máp kvality ovzdušia podľa článku 19 a krátkodobých akčných plánov podľa článku 20 za predpokladu, že je splnená ktorákoľvek z týchto podmienok:*

## Pozmeňujúci návrh 169

### Návrh smernice

#### Článok 27 – odsek 1 – pododsek 3

##### *Text predložený Komisiou*

Na účely prvého odseku písmena a) sa záujem každej **mimovládnej organizácie**, ktorá je **členom dotknutej** verejnosti, považuje za dostatočný. Na účely prvého odseku písmena b) sa aj takéto organizácie považujú za nositeľov práv, ktoré môžu byť porušené.

##### *Pozmeňujúci návrh*

Na účely prvého odseku písmena a) sa záujem každej **fyzickej osoby**, ktorá je **ovplyvnená alebo môže byť ovplyvnená prekročením noriem kvality ovzdušia alebo ktorá má záujem o účasť na rozhodovacích postupoch týkajúcich sa plnenia povinností podľa tejto smernice, a každej mimovládnej organizácie, ktoré sú obe členmi** verejnosti, považuje za dostatočný. Na účely prvého odseku písmena b) sa aj takéto **fyzické osoby a organizácie** považujú za nositeľov práv, ktoré môžu byť porušené.

## Pozmeňujúci návrh 170

### Návrh smernice

#### Článok 27 – odsek 2

##### *Text predložený Komisiou*

2. Spôsobilosť zúčastniť sa na postupe preskúmania nie je podmienená úlohou, ktorú člen dotknutej verejnosti zohrával počas participatívnej fázy rozhodovacích postupov **týkajúcich sa článku 19 alebo 20**.

##### *Pozmeňujúci návrh*

2. Spôsobilosť zúčastniť sa na postupe preskúmania nie je podmienená úlohou, ktorú člen dotknutej verejnosti zohrával počas participatívnej fázy rozhodovacích postupov **podľa tejto smernice**.

## Pozmeňujúci návrh 171

### Návrh smernice

#### Článok 28 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty zabezpečia, aby fyzické osoby, ktoré utrpeli škodu na ľudskom zdraví spôsobenú porušením článku 19 ods. 1 až 4, článku 20 ods. 1 a 2, článku 21 ods. 1 druhého pododseku a článku 21 ods. 3 tejto smernice **príslušnými orgánmi**, mali nárok na náhradu škody v súlade s týmto článkom.

**Pozmeňujúci návrh 172**

**Návrh smernice**  
**Článok 28 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. Členské štáty zabezpečia, aby mimovládne organizácie, ktoré podporujú ochranu ľudského zdravia alebo životného prostredia **a splňajú všetky požiadavky podľa vnútroštátneho práva** mohli zastupovať fyzické osoby uvedené v odseku 1 a podávať kolektívne žaloby o náhradu škody. Na takéto kolektívne žaloby sa mutatis mutandis uplatňujú požiadavky stanovené v článku 10 a článku 12 ods. 1 smernice (EÚ) 2020/1828.

**Pozmeňujúci návrh 173**

**Návrh smernice**  
**Článok 28 – odsek 4 – pododsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Ak je nárok na náhradu škody podložený dôkazmi, **ktoré preukazujú**, že porušenie uvedené v odseku 1 je **najpravdepodobnejším vysvetlením vzniku** škody spôsobenej danej osobe, medzi

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty zabezpečia, aby fyzické osoby, ktoré utrpeli škodu na ľudskom zdraví spôsobenú porušením **tejto smernice vrátane, ale nie výlučne**, článku **13, článkov** 19 ods. 1 až 4 **a** článku 20 ods. 1 a 2, článku 21 ods. 1 druhého pododseku a článku 21 ods. 3 tejto smernice, **a to opomenutím, rozhodnutím, úkonom alebo oneskorením rozhodnutia alebo úkonu príslušných orgánov**, mali nárok na náhradu škody v súlade s týmto článkom.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Členské štáty zabezpečia, aby mimovládne organizácie, ktoré podporujú ochranu ľudského zdravia alebo životného prostredia mohli zastupovať fyzické osoby uvedené v odseku 1 a podávať kolektívne žaloby o náhradu škody. Na takéto kolektívne žaloby sa mutatis mutandis uplatňujú požiadavky stanovené v článku 10 a článku 12 ods. 1 smernice (EÚ) 2020/1828.

*Pozmeňujúci návrh*

Ak je nárok na náhradu škody podložený dôkazmi **vrátane podstatných vedeckých údajov, na základe ktorých možno predpokladať**, že porušenie uvedené v odseku 1 je **zapríčinilo vznik** škody

daným porušením a vznikom škody sa predpokladá príčinná súvislosť.

spôsobenej danej osobe, **alebo k vzniku tejto škody prispelo**, medzi daným porušením a vznikom škody sa predpokladá príčinná súvislosť.

#### Pozmeňujúci návrh 174

Návrh smernice

Článok 28 – odsek 4 – pododsek 2 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že navrhovateľ poskytol primerane dostupné dôkazy na podporu nároku na náhradu škody v súlade s odsekom 1 a náležite doložil, že dodatočnými dôkazmi disponuje žalovaný subjekt verejného sektora alebo tretia strana, ako o to požiada navrhovateľ, súd alebo správny orgán môže nariadiť, aby žalovaný subjekt verejného sektora alebo tretia strana tieto dôkazy sprístupnil v súlade s vnútroštátnym procesným právom, s výhradou platných pravidiel Únie a vnútroštátnych pravidiel týkajúcich sa dôvernosti údajov a proporcionality.**

#### Pozmeňujúci návrh 175

Návrh smernice

Článok 28 – odsek 4 – pododsek 2 b (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Porušenie tejto smernice zo strany žalovaného subjektu verejného sektora sa predpokladá, ak žalovaný subjekt verejného sektora nesplnil povinnosť podľa tohto odseku poskytnúť dôkazy, ktoré má k dispozícii.**

#### Pozmeňujúci návrh 176

Návrh smernice

Článok 28 – odsek 4 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**4a. Na účely tohto článku sú „relevantné vedecké údaje“ štatistické, epidemiologické a iné údaje, ktoré preukazujú štatisticky významnú a preukázanú príčinnú súvislosť medzi určitými druhmi znečistenia a určitými zdravotnými stavmi.**

### **Pozmeňujúci návrh 177**

#### **Návrh smernice Článok 28 – odsek 6**

*Text predložený Komisiou*

6. Členské štáty zabezpečia, aby premlčacie lehoty na podanie žaloby o náhradu škody uvedenej v odseku 1 neboli kratšie ako **päť** rokov. Tieto lehoty nezačnú plynúť pred ukončením porušovania a osoba, ktorá žiada o náhradu škody, si uvedomuje alebo od nej možno odôvodnene očakávať, že si uvedomuje, že utrpela škodu v dôsledku porušenia podľa odseku 1.

*Pozmeňujúci návrh*

6. Členské štáty zabezpečia, aby premlčacie lehoty na podanie žaloby o náhradu škody uvedenej v odseku 1 neboli kratšie ako **desať** rokov. Tieto lehoty nezačnú plynúť pred ukončením porušovania a osoba, ktorá žiada o náhradu škody, si uvedomuje alebo od nej možno odôvodnene očakávať, že si uvedomuje, že utrpela škodu v dôsledku porušenia podľa odseku 1.

### **Pozmeňujúci návrh 178**

#### **Návrh smernice Článok 29 – odsek 3 – písmeno a a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

### **Pozmeňujúci návrh 179**

#### **Návrh smernice Článok 29 – odsek 3 – písmeno c**

*Pozmeňujúci návrh*

**aa) skutočné alebo odhadované hospodárske výhody vyplývajúce z porušenia;**

*Text predložený Komisiou*

c) obyvateľstvo vrátane citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín, alebo životné prostredie, ktoré boli porušením zasiahnuté, so zohľadnením cieľa dosiahnuť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia;

*Pozmeňujúci návrh*

c) obyvateľstvo vrátane citlivého obyvateľstva a zraniteľných skupín, alebo životné prostredie, ktoré boli porušením zasiahnuté, **a spôsobená škoda**, so zohľadnením cieľa dosiahnuť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia;

**Pozmeňujúci návrh 180**

**Návrh smernice**

**Článok 29 – odsek 3 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

d) repetitívny alebo jednorazový charakter porušenia.

*Pozmeňujúci návrh*

d) repetitívny alebo jednorazový charakter porušenia **vrátane akéhokoľvek predchádzajúceho prijatia napomenutia alebo správnej či trestnej sankcie.**

**Pozmeňujúci návrh 181**

**Návrh smernice**

**Článok 29 – odsek 3 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. Do ... [6 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 25 s cieľom doplniť túto smernicu stanovením spoločných kritérií na určenie výšky sankcií uvedených v odseku 1 tohto článku.**

**Pozmeňujúci návrh 182**

**Návrh smernice**

**Článok 29 – odsek 3 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3b. Členské štáty zabezpečia, aby sa príjmy zo sankcií uvedených v odseku 1 tohto článku použili prioritne na financovanie opatrení súvisiacich so zlepšovaním kvality ovzdušia. Členské štáty zverejnia informácie o použití týchto príjmov. Bez toho, aby bol dotknutý článok 28, príjmy získané zo sankcií sa nepoužijú na účely uvedeného článku.**

### **Pozmeňujúci návrh 183**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 31 – odsek 1 – pododsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s článkami 1, 2 a 3, článkom 4 ods. 2, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, ods. 24 až 30, ods. 36, 37, 38 a 39, článkami 5 až 12, článkom 13 ods. 1, 2, 3, 6 a 7, článkom 15, článkom 16 ods. 1 a 2, článkami 17 až 21, článkom 22 ods. 1, 2 a 4, článkami 23 až 29 a prílohami I až IX najneskôr do [vložiť dátum: **dva roky** od nadobudnutia účinnosti].

*Pozmeňujúci návrh*

Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s článkami 1, 2 a 3, článkom 4 ods. 2, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, ods. 24 až 30, ods. 36, 37, 38 a 39, článkami 5 až 12, článkom 13 ods. 1, 2, 3, 6 a 7, článkom 15, článkom 16 ods. 1 a 2, článkami 17, **18, 20 a** 21, článkom 22 ods. 1, 2 a 4, článkami 23 až 29 a prílohami I až IX najneskôr do [vložiť dátum: **18 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti].

#### *Odôvodnenie*

*Pozmeňujúci návrh potrebný na zachovanie vnútornej logiky textu.*

### **Pozmeňujúci návrh 184**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 31 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s článkom**



*19 najneskôr do [tri mesiace odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice].*

**Pozmeňujúci návrh 185**

**Návrh smernice**

**Príloha I – oddiel 1 – tabuľka 1**

*Text predložený Komisiou*

Priemerované obdobie	Limitná hodnota	
PM <sub>2,5</sub>		
1 deň	25 µg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako 18-krát za kalendárny rok
Kalendárny rok	10 µg/m <sup>3</sup>	
PM <sub>10</sub>		
1 deň	45 µg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako 18-krát za kalendárny rok
Kalendárny rok	20 µg/m <sup>3</sup>	
oxid dusičitý (NO <sub>2</sub> )		
1 hodina	200 µg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako raz za kalendárny rok
1 deň	50 µg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako 18-krát za kalendárny rok
Kalendárny rok	20 µg/m <sup>3</sup>	
oxid siričitý (SO <sub>2</sub> )		
1 hodina	350 µg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako raz za kalendárny rok
1 deň	50 µg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako 18-krát za kalendárny rok
Kalendárny rok	20 µg/m <sup>3</sup>	
benzén		
Kalendárny rok	3,4 µg/m <sup>3</sup>	
Oxid uhoľnatý (CO)		
Najväčšia denná 8-hodinová stredná hodnota (1)	10 mg/m <sup>3</sup>	
1 deň	4 mg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako 18-krát za kalendárny rok
Olovo (Pb)		
Kalendárny rok	0,5 µg/m <sup>3</sup>	
Arzén (As)		
Kalendárny rok	6,0 ng/m <sup>3</sup>	
Kadmium (Cd)		
Kalendárny rok	5,0 ng/m <sup>3</sup>	
Nikel (Ni)		
Kalendárny rok	20 ng/m <sup>3</sup>	
Benzo[a]pyrén		
Kalendárny rok	1,0 ng/m <sup>3</sup>	

(1) Najväčšia denná 8-hodinová stredná hodnota koncentrácie sa vyberie preskúmaním 8-hodinových kľzavých priemerov vypočítaných z hodinových údajov aktualizovaných každú hodinu. Každý takto vypočítaný 8-hodinový priemer sa priradí ku dňu, počas ktorého sa dané 8-hodinové obdobie končí, t. j. prvým výpočtovým obdobím pre ktorýkoľvek jeden deň je obdobie, ktoré sa začína o 17.00 h predchádzajúceho dňa a končí o 1.00 h daného dňa; posledným výpočtovým obdobím pre ktorýkoľvek jeden deň je obdobie, ktoré sa začína o 16.00 hod. a končí o 24.00 h daného dňa.

### Pozmeňujúci návrh

Priemerované obdobie	Limitná hodnota	
PM <sub>2,5</sub>		
1 deň	15 µg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako 18-krát za kalendárny rok
Kalendárny rok	5 µg/m <sup>3</sup>	
PM <sub>10</sub>		
1 deň	45 µg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako 18-krát za kalendárny rok
Kalendárny rok	15 µg/m <sup>3</sup>	
oxid dusičitý (NO <sub>2</sub> )		
1 hodina	200 µg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako raz za kalendárny rok
1 deň	25 µg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako 18-krát za kalendárny rok
Kalendárny rok	10 µg/m <sup>3</sup>	
oxid siričitý (SO <sub>2</sub> )		
1 hodina	200 µg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako raz za kalendárny rok
1 deň	40 µg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako 18-krát za kalendárny rok
Kalendárny rok	20 µg/m <sup>3</sup>	
benzén		
Kalendárny rok	0,17 µg/m <sup>3</sup>	
Oxid uhoľnatý (CO)		
Najväčšia denná 8-hodinová stredná hodnota (1)	10 mg/m <sup>3</sup>	
1 deň	4 mg/m <sup>3</sup>	sa nemá prekročiť viac ako 18-krát za kalendárny rok
Olovo (Pb)		
Kalendárny rok	0,15 µg/m <sup>3</sup>	
Arzén (As)		
Kalendárny rok	0,66 ng/m <sup>3</sup>	
Kadmium (Cd)		
Kalendárny rok	5,0 ng/m <sup>3</sup>	
Nikel (Ni)		
Kalendárny rok	2,5 ng/m <sup>3</sup>	
Benzo[a]pyrén		
Kalendárny rok	0,25 ng/m <sup>3</sup>	
(1) Najväčšia denná 8-hodinová stredná hodnota koncentrácie sa vyberie preskúmaním 8-hodinových kľzavých priemerov vypočítaných z hodinových údajov aktualizovaných každú hodinu. Každý takto vypočítaný 8-hodinový priemer sa priradí ku dňu, počas ktorého sa dané 8-hodinové obdobie končí, t. j. prvým výpočtovým obdobím pre ktorýkoľvek jeden deň je obdobie, ktoré sa začína o 17.00 h		

predchádzajúceho dňa a končí o 1.00 h daného dňa; posledným výpočtovým obdobím pre ktorýkoľvek jeden deň je obdobie, ktoré sa začína o 16.00 hod. a končí o 24.00 h daného dňa.

## Pozmeňujúci návrh 186

### Návrh smernice

#### Príloha I – oddiel 2 – bod B – tabuľka

Text predložený Komisiou

#### B Cieľové hodnoty pre ozón

Cieľ	Priemerované obdobie	Cieľová hodnota	
Ochrana ľudského zdravia	najväčšia denná 8-hodinová stredná hodnota (1)	<b>120</b> µg/m <sup>3</sup>	sa za kalendárny rok nemá prekročiť viac ako 18 dní spriemerovaných za tri roky (2)
Ochrana životného prostredia	od mája do júla	AOT40 (vypočítaná z 1-hodinových hodnôt)	18 000 µg/m <sup>3</sup> × h spriemerovaná za päť rokov (2)
<p>(1) Najväčšia denná 8-hodinová stredná hodnota koncentrácie sa vyberie preskúmaním 8-hodinových kľzavých priemerov vypočítaných z hodinových údajov aktualizovaných každú hodinu. Každý takto vypočítaný 8-hodinový priemer sa priradí ku dňu, počas ktorého sa dané 8-hodinové obdobie končí, t. j. prvým výpočtovým obdobím pre ktorýkoľvek jeden deň je obdobie, ktoré sa začína o 17.00 hod. predchádzajúceho dňa a končí o 1.00 hod. daného dňa; posledným výpočtovým obdobím pre ktorýkoľvek jeden deň je obdobie, ktoré sa začína o 16.00 hod. a končí o 24.00 hod. daného dňa.</p>			
<p>(2) Ak priemery za tri roky alebo za päť rokov nemožno určiť na základe úplných a po sebe nasledujúcich súborov ročných údajov, najmenší objem ročných údajov vyžadovaných na kontrolu súladu s cieľovými hodnotami je tento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– pre cieľovú hodnotu na účely ochrany ľudského zdravia: platné údaje za jeden rok,</li> <li>– pre cieľovú hodnotu na ochranu vegetácie: platné údaje za tri roky.</li> </ul>			

#### Pozmeňujúci návrh

#### B Cieľové hodnoty pre ozón

Cieľ	Priemerované obdobie	Cieľová hodnota	
Ochrana ľudského zdravia	najväčšia denná 8-hodinová stredná hodnota (1)	<b>110</b> µg/m <sup>3</sup>	sa za kalendárny rok nemá prekročiť viac ako 18 dní spriemerovaných za tri roky (2)
Ochrana životného prostredia	od mája do júla	AOT40 (vypočítaná z 1-hodinových hodnôt)	18 000 µg/m <sup>3</sup> × h spriemerovaná za päť rokov (2)

(1) Najväčšia denná 8-hodinová stredná hodnota koncentrácie sa vyberie preskúmaním 8-hodinových klzavých priemerov vypočítaných z hodinových údajov aktualizovaných každú hodinu. Každý takto vypočítaný 8-hodinový priemer sa priradí ku dňu, počas ktorého sa dané 8-hodinové obdobie končí, t. j. prvým výpočtovým obdobím pre ktorýkoľvek jeden deň je obdobie, ktoré sa začína o 17.00 hod. predchádzajúceho dňa a končí o 1.00 hod. daného dňa; posledným výpočtovým obdobím pre ktorýkoľvek jeden deň je obdobie, ktoré sa začína o 16.00 hod. a končí o 24.00 hod. daného dňa.
(2) Ak priemery za tri roky alebo za päť rokov nemožno určiť na základe úplných a po sebe nasledujúcich súborov ročných údajov, najmenší objem ročných údajov vyžadovaných na kontrolu súladu s cieľovými hodnotami je tento: <ul style="list-style-type: none"> <li>– pre cieľovú hodnotu na účely ochrany ľudského zdravia: platné údaje za jeden rok,</li> <li>– pre cieľovú hodnotu na ochranu vegetácie: platné údaje za tri roky.</li> </ul>

## Pozmeňujúci návrh 187

### Návrh smernice

#### Príloha I – oddiel 2 – bod C – tabuľka

Text predložený Komisiou

#### C Dlhodobé ciele pre ozón (O<sub>3</sub>)

Cieľ	Priemerované obdobie	Dlhodobý cieľ	
Ochrana ľudského zdravia	najväčšia denná 8-hodinová stredná hodnota v kalendárnom roku	100 µg/m <sup>3</sup> (1)	
Ochrana vegetácie	od mája do júla	AOT40 (vypočítaná z 1-hodinových hodnôt)	6 000 µg/m <sup>3</sup> × h
(1) 99. percentil (t. j. tri dni, keď došlo k prekročeniu, za rok).			

#### Pozmeňujúci návrh

Cieľ	Priemerované obdobie	Dlhodobý cieľ	
Ochrana ľudského zdravia	najväčšia denná 8-hodinová stredná hodnota v kalendárnom roku  <b>Obdobie najvyšších hodnôt</b>	100 µg/m <sup>3</sup> (1)  <b>60 µg/m<sup>3</sup> (2)</b>	
Ochrana vegetácie	od mája do júla	AOT40 (vypočítaná z 1-hodinových hodnôt)	6 000 µg/m <sup>3</sup> × h
(1) 99. percentil (t. j. tri dni, keď došlo k prekročeniu, za rok).			

**(2) Priemer najväčšej dennej 8-hodinovej strednej hodnoty koncentrácie O<sub>3</sub> v šiestich po sebe nasledujúcich mesiacoch s najvyšším šesťmesačným klzavým priemerom koncentrácie O<sub>3</sub>.**

### Pozmeňujúci návrh 188

#### Návrh smernice

##### Príloha I – oddiel 4 – bod A – názov

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

A Výstražné prahy **pre znečisťujúce látky okrem ozónu**

A Výstražné prahy

### Pozmeňujúci návrh 189

#### Návrh smernice

##### Príloha I – oddiel 4 – bod A – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Pokiaľ ide o oxid siričitý a oxid dusičitý, merania sa majú vykonávať** počas troch po sebe nasledujúcich hodín, a pokiaľ ide o PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>, **merania sa majú vykonávať** počas troch po sebe nasledujúcich dní, a to na miestach, ktoré sú reprezentatívnymi miestami pre kvalitu ovzdušia na ploche aspoň 100 km<sup>2</sup> alebo v celej zóne podľa toho, čo je menšie.

**Výstražné prahy sa dosiahnu, ak sú hodnoty uvedené v nasledujúcej tabuľke prekročené** počas troch po sebe nasledujúcich hodín, **pokiaľ ide o oxid siričitý, oxid dusičitý a ozón, a**, pokiaľ ide o PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>, počas troch po sebe nasledujúcich dní, a to na miestach, ktoré sú reprezentatívnymi miestami pre kvalitu ovzdušia na ploche aspoň 100 km<sup>2</sup> alebo v celej zóne podľa toho, čo je menšie.

### Pozmeňujúci návrh 190

#### Návrh smernice

##### Príloha I – oddiel 4 – bod A – tabuľka

*Text predložený Komisiou*

Znečisťujúca látka	Výstražný prah
oxid siričitý (SO <sub>2</sub> )	<b>500</b> µg/m <sup>3</sup>
oxid dusičitý (NO <sub>2</sub> )	<b>400</b> µg/m <sup>3</sup>
PM <sub>2,5</sub>	50 µg/m <sup>3</sup>
PM <sub>10</sub>	90 µg/m <sup>3</sup>

*Pozmeňujúci návrh*

Znečisťujúca látka	Výstražný prah
oxid siričitý (SO <sub>2</sub> )	<b>200</b> µg/m <sup>3</sup>
oxid dusičitý (NO <sub>2</sub> )	<b>100</b> µg/m <sup>3</sup>
PM <sub>2,5</sub>	50 µg/m <sup>3</sup>
PM <sub>10</sub>	90 µg/m <sup>3</sup>
<b>Ozón (O<sub>3</sub>)</b>	<b>240</b> µg/m <sup>3</sup>

**Pozmeňujúci návrh 191**

**Návrh smernice**

**Príloha I – oddiel 4 – bod B – názov**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

B Informačné **a výstražné** prahy **pre ozón**

B Informačné prahy

**Pozmeňujúci návrh 192**

**Návrh smernice**

**Príloha I – oddiel 4 – bod B – odsek -1 (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*Pokiaľ ide o oxid siričitý, oxid dusičitý, PM<sub>10</sub> a PM<sub>2,5</sub>, informačné prahy sa dosiahnu, ak sú hodnoty uvedené v nasledujúcej tabuľke prekročené počas 24 hodín, a pokiaľ ide o ozón, počas troch po sebe nasledujúcich hodín.*

**Pozmeňujúci návrh 193**

**Návrh smernice**

**Príloha I – oddiel 4 – bod B – tabuľka**

*Text predložený Komisiou*

<i>Účel</i>	<i>Priemerované obdobie</i>	<i>Prah</i>
<b>Informácie</b>	<b>1 hodina</b>	180 µg/m <sup>3</sup>
<b>Výstraha</b>	<b>1 hodina (1)</b>	<b>240 µg/m<sup>3</sup></b>
<i>(1) Na účely vykonávania článku 20 sa má prekročenie prahu merať alebo predpovedať tri po sebe nasledujúce hodiny.</i>		

*Pozmeňujúci návrh*

<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Informačný prah</b>
---------------------------	------------------------

<i>oxid siričitý (SO<sub>2</sub>)</i>	<i>40 µg/m<sup>3</sup></i>
<i>oxid dusičitý (NO<sub>2</sub>)</i>	<i>25 µg/m<sup>3</sup></i>
<i>PM<sub>2,5</sub></i>	<i>15 µg/m<sup>3</sup></i>
<i>PM<sub>10</sub></i>	<i>45 µg/m<sup>3</sup></i>
<i>Ozón (O<sub>3</sub>)</i>	<i>180 µg/m<sup>3</sup></i>

## Pozmeňujúci návrh 194

### Návrh smernice

#### Príloha I – oddiel 5 – bod A – odsek 1

##### *Text predložený Komisiou*

Indikátor priemernej expozície (IPE) vyjadrený v µg/m<sup>3</sup> sa zakladá na meraniach na mestských pozad'ových miestach v územných jednotkách na úrovni NUTS 1 na celom území členského štátu.

Vypočítava sa ako kľzavá stredná hodnota koncentrácie príslušnej znečisťujúcej látky za tri kalendárne roky spriemerovaná za všetky vzorkovacie miesta **stanovené podľa časti B prílohy III** v každej územnej jednotke NUTS 1. IPE pre konkrétny rok je strednou hodnotou koncentrácie z toho istého roku a z predchádzajúcich dvoch rokov.

##### *Pozmeňujúci návrh*

Indikátor priemernej expozície (IPE) vyjadrený v µg/m<sup>3</sup> sa zakladá na meraniach na **všetkých vzorkovacích miestach na** mestských pozad'ových miestach v územných jednotkách na úrovni NUTS 2 na celom území členského štátu.

Vypočítava sa ako kľzavá stredná hodnota koncentrácie príslušnej znečisťujúcej látky za tri kalendárne roky spriemerovaná za všetky vzorkovacie miesta v každej územnej jednotke NUTS 2. IPE pre konkrétny rok je strednou hodnotou koncentrácie z toho istého roku a z predchádzajúcich dvoch rokov.

## Pozmeňujúci návrh 195

### Návrh smernice

#### Príloha I – oddiel 5 – bod A – odsek 2

##### *Text predložený Komisiou*

Ak členské štáty zistia prekročenia hodnôt, ktoré možno pripísať prírodným zdrojom, pred výpočtom IPE tieto príspevky z prírodných zdrojov odpočítajú.

##### *Pozmeňujúci návrh*

Ak členské štáty zistia prekročenia hodnôt, ktoré možno pripísať prírodným zdrojom, **ktoré členský štát alebo členské štáty nemohli zmierniť**, pred výpočtom IPE tieto príspevky z prírodných zdrojov odpočítajú.

## Pozmeňujúci návrh 196

## Návrh smernice

### Príloha I – oddiel 5 – bod B – odsek 1 – zarážka 1

#### *Text predložený Komisiou*

– v prípade PM<sub>2,5</sub> o 25 % nižšia ako bola úroveň IPE pred **desiatimi** rokmi, pokiaľ už nie je na úrovni cieľa priemernej koncentrácie expozície pre PM<sub>2,5</sub> vymedzeného v časti C alebo pod touto úrovňou.

#### *Pozmeňujúci návrh*

– v prípade PM<sub>2,5</sub> o 25 % nižšia ako bola úroveň IPE pred **siedmimi** rokmi, pokiaľ už nie je na úrovni cieľa priemernej koncentrácie expozície pre PM<sub>2,5</sub> vymedzeného v časti C alebo pod touto úrovňou.

### Pozmeňujúci návrh 197

## Návrh smernice

### Príloha I – oddiel 5 – bod B – odsek 1 – zarážka 2

#### *Text predložený Komisiou*

– v prípade NO<sub>2</sub> o 25 % nižšia ako bola úroveň IPE pred **desiatimi** rokmi, pokiaľ už nie je na úrovni cieľa priemernej koncentrácie expozície pre NO<sub>2</sub> vymedzeného v časti C alebo pod touto úrovňou.

#### *Pozmeňujúci návrh*

– v prípade NO<sub>2</sub> o 25 % nižšia ako bola úroveň IPE pred **siedmimi** rokmi, pokiaľ už nie je na úrovni cieľa priemernej koncentrácie expozície pre NO<sub>2</sub> vymedzeného v časti C alebo pod touto úrovňou.

### Pozmeňujúci návrh 198

## Návrh smernice

### Príloha II – oddiel 1 – tabuľka

#### *Text predložený Komisiou*

Znečisťujúca látka	Prah na hodnotenie (ročná stredná hodnota, pokiaľ nie je špecifikované inak)
PM <sub>2,5</sub>	5 µg/m <sup>3</sup>
PM <sub>10</sub>	15 µg/m <sup>3</sup>
oxid dusičitý (NO <sub>2</sub> )	10 µg/m <sup>3</sup>
oxid siričitý (SO <sub>2</sub> )	40 µg/m <sup>3</sup> (24-hodinová stredná hodnota)(1)
benzén	1,7 µg/m <sup>3</sup>
Oxid uhoľnatý (CO)	4 mg/m <sup>3</sup> (24-hodinová stredná hodnota)(1)
Olovo (Pb)	0,25 µg/m <sup>3</sup>
Arzén (As)	3,0 ng/m <sup>3</sup>
Kadmium (Cd)	2,5 ng/m <sup>3</sup>
Nikel (Ni)	10 ng/m <sup>3</sup>
Benzo[a]pyrén	0,12 ng/m <sup>3</sup>
Ozón (O <sub>3</sub> )	100 µg/m <sup>3</sup> (najväčšia 8-hodinová stredná



	hodnota)(1)
(1) 99. percentil (t. j. tri dni, keď došlo k prekročeniu, za rok).	

*Pozmeňujúci návrh*

Znečisťujúca látka	Prah na hodnotenie (ročná stredná hodnota, pokiaľ nie je špecifikované inak)
PM <sub>2,5</sub>	<b>3,5</b> µg/m <sup>3</sup>
PM <sub>10</sub>	<b>10,5</b> µg/m <sup>3</sup>
oxid dusičitý (NO <sub>2</sub> )	<b>8</b> µg/m <sup>3</sup>
oxid siričitý (SO <sub>2</sub> )	<b>24</b> µg/m <sup>3</sup> (24-hodinová stredná hodnota)(1)
benzén	<b>0,12</b> µg/m <sup>3</sup>
Oxid uhoľnatý (CO)	4 mg/m <sup>3</sup> (24-hodinová stredná hodnota)(1)
Olovo (Pb)	<b>0,1</b> µg/m <sup>3</sup>
Arzén (As)	<b>0,46</b> ng/m <sup>3</sup>
Kadmium (Cd)	2,5 ng/m <sup>3</sup>
Nikel (Ni)	<b>1,75</b> ng/m <sup>3</sup>
Benzo[a]pyrén	0,12 ng/m <sup>3</sup>
Ozón (O <sub>3</sub> )	77 µg/m <sup>3</sup> (najväčšia 8-hodinová stredná hodnota)(1)
(1) 99. percentil (t. j. tri dni, keď došlo k prekročeniu, za rok).	

**Pozmeňujúci návrh 199**

**Návrh smernice**

**Príloha III – oddiel A – bod 1 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Tabuľka 1 – Najmenší počet vzorkovacích miest pre stále meranie na hodnotenie dodržiavania limitných hodnôt na účely ochrany ľudského zdravia a dodržiavania výstražných prahov v zónach, kde je stále meranie jediným zdrojom informácií (pre všetky znečisťujúce látky okrem ozónu)

*Pozmeňujúci návrh*

Tabuľka 1 – Najmenší počet vzorkovacích miest pre stále meranie na hodnotenie dodržiavania limitných hodnôt na účely ochrany ľudského zdravia, **informovania** a dodržiavania výstražných prahov v zónach, kde je stále meranie jediným zdrojom informácií (pre všetky znečisťujúce látky okrem ozónu)

**Pozmeňujúci návrh 200**

**Návrh smernice**

**Príloha III – oddiel A – bod 1 – tabuľka 1**

*Text predložený Komisiou*

	Najmenší počet vzorkovacích miest, ak koncentrácie prekročia prah na hodnotenie					
Počet	NO <sub>2</sub> , SO <sub>2</sub> ,	Súčet	Minimum	Minimum	Pb, Cd,	Benzo[a]pyrén

obyvateľov v zóne (v tisícoch)	CO, benzén	PM (1)	PM <sub>10</sub>	PM <sub>2,5</sub>	As, Ni v časticiach PM <sub>10</sub>	v časticiach PM <sub>10</sub>
0 - 249	2	4	2	2	1	1
250 - 499	2	4	2	2	1	1
500 - 749	2	4	2	2	1	1
750 - 999	3	4	2	2	2	2
1 000 - 1 499	4	6	2	2	2	2
1 500 - 1 999	5	7	3	3	2	2
2 000 - 2 749	6	8	3	3	2	3
2 750 - 3 749	7	10	4	4	2	3
3 750 - 4 749	8	11	4	4	3	4
4 750 - 5 999	9	13	5	5	4	5
6 000+	10	15	5	5	5	5

**(1) Počet vzorkovacích miest pre PM<sub>2,5</sub> a NO<sub>2</sub> na mestských pozad'ových miestach mestských oblastí musí spĺňať požiadavky stanovené v časti B.**

*Pozmeňujúci návrh*

Počet obyvateľov v zóne (v tisícoch)	Najmenší počet vzorkovacích miest, ak koncentrácie prekročia prah na hodnotenie					
	NO <sub>2</sub> , SO <sub>2</sub> , CO, benzén	Súčet PM	Minimum PM <sub>10</sub>	Minimum PM <sub>2,5</sub>	Pb, Cd, As, Ni v časticiach PM <sub>10</sub>	Benzo[a]pyrén v časticiach PM <sub>10</sub>
0 - 249	2	4	2	2	1	1
250 - 499	2	4	2	2	1	1
500 - 749	2	4	2	2	1	1
750 - 999	3	4	2	2	2	2
1 000 - 1 499	4	6	2	2	2	2
1 500 - 1 999	5	7	3	3	2	2
2 000 - 2 749	6	8	3	3	2	3
2 750 - 3 749	7	10	4	4	2	3
3 750 - 4 749	8	11	4	4	3	4
4 750 - 5 999	9	13	5	5	4	5
6 000+	10	15	5	5	5	5

## Pozmeňujúci návrh 201

### Návrh smernice

#### Príloha III – oddiel A – bod 1 – tabuľka 2

*Text predložený Komisiou*

Počet obyvateľov (v tisícoch)	Najmenší počet vzorkovacích miest, ak <b>sa počet vzorkovacích miest zníži až o 50 %</b> <sup>(1)</sup>
< 250	1
< 500	2
< 1 000	2
< 1 500	3
< 2 000	4
< 2 750	5
< 3 750	6
≥ 3 750	1 dodatočné vzorkovacie miesto na 2 milióny obyvateľov

(1) Aspoň jedno vzorkovacie miesto v oblastiach, kde pravdepodobne dôjde k expozícii obyvateľstva najvyšším koncentráciám ozónu. V aglomeráciách sa najmenej 50 % vzorkovacích miest umiestni v predmestských oblastiach

### *Pozmeňujúci návrh*

Počet obyvateľov (v tisícoch)	Najmenší počet vzorkovacích miest, ak <b>koncentrácie prekročia prah na hodnotenie</b> <sup>(1)</sup>
< 250	1
< 500	2
< 1 000	2
< 1 500	3
< 2 000	4
< 2 750	5
< 3 750	6
≥ 3 750	1 dodatočné vzorkovacie miesto na 2 milióny obyvateľov

(1) Aspoň jedno vzorkovacie miesto v oblastiach, kde pravdepodobne dôjde k expozícii obyvateľstva najvyšším koncentráciám ozónu. V aglomeráciách sa najmenej 50 % vzorkovacích miest umiestni v predmestských oblastiach

## Pozmeňujúci návrh 202

### Návrh smernice

#### Príloha III – oddiel A – bod 1 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Tabuľka 3 – Najmenší počet vzorkovacích miest pre stále meranie na hodnotenie

Tabuľka 3 – Najmenší počet vzorkovacích miest pre stále meranie na hodnotenie

dodržiavania limitných hodnôt na účely ochrany ľudského zdravia a dodržiavania výstražných prahov v zónach, kde sa uplatňuje 50 % zníženie takýchto meraní (pre všetky znečisťujúce látky okrem ozónu)

dodržiavania limitných hodnôt na účely ochrany ľudského zdravia, **informovania** a dodržiavania výstražných prahov v zónach, kde sa uplatňuje 50 % zníženie takýchto meraní (pre všetky znečisťujúce látky okrem ozónu)

### Pozmeňujúci návrh 203

#### Návrh smernice

#### Príloha III – oddiel A – bod 1 – tabuľka 3

*Text predložený Komisiou*

Počet obyvateľov v zóne (v tisícoch)	Najmenší počet vzorkovacích miest, ak je počet vzorkovacích miest znížený až o 50 %					
	NO <sub>2</sub> , SO <sub>2</sub> , CO, benzén	Súčet PM <sup>(1)</sup>	Minimum PM <sub>10</sub>	Minimum PM <sub>2,5</sub>	Pb, Cd, As, Ni v časticiach PM <sub>10</sub>	Benzo[a]pyrén v časticiach PM <sub>10</sub>
0 - 249	1	2	1	1	1	1
250 - 499	1	2	1	1	1	1
500 - 749	1	2	1	1	1	1
750 - 999	2	2	1	1	1	1
1 000 - 1 499	2	3	1	1	1	1
1 500 - 1 999	3	4	2	2	1	1
2 000 - 2 749	3	4	2	2	1	2
2 750 - 3 749	4	5	2	2	1	2
3 750 - 4 749	4	6	2	2	2	2
4 750 - 5 999	5	7	3	3	2	3
6 000+	5	8	3	3	3	3

**(1) Počet vzorkovacích miest pre PM<sub>2,5</sub> a NO<sub>2</sub> na mestských pozad'ových miestach mestských oblastí musí spĺňať požiadavky stanovené v časti B.**

#### *Pozmeňujúci návrh*

Počet obyvateľov v zóne (v tisícoch)	Najmenší počet vzorkovacích miest, ak je počet vzorkovacích miest znížený až o 50 %					
	NO <sub>2</sub> , SO <sub>2</sub> , CO, benzén	Súčet PM	Minimum PM <sub>10</sub>	Minimum PM <sub>2,5</sub>	Pb, Cd, As, Ni v časticiach PM <sub>10</sub>	Benzo[a]pyrén v časticiach PM <sub>10</sub>
0 - 249	1	2	1	1	1	1
250 - 499	1	2	1	1	1	1
500 - 749	1	2	1	1	1	1
750 - 999	2	2	1	1	1	1
1 000 - 1 499	2	3	1	1	1	1
1 500 - 1 999	3	4	2	2	1	1
2 000 - 2 749	3	4	2	2	1	2
2 750 - 3 749	4	5	2	2	1	2

3 750 - 4 749	4	6	2	2	2	2
4 750 - 5 999	5	7	3	3	2	3
6 000+	5	8	3	3	3	3

## Pozmeňujúci návrh 204

### Návrh smernice

#### Príloha III – oddiel A – bod 1 – odsek 5

##### *Text predložený Komisiou*

Pre každú zónu musí najmenší počet vzorkovacích miest pre stále merania stanovený v tabuľkách v tejto časti zahŕňať aspoň jedno vzorkovacie miesto na pozad'ovom mieste a jedno vzorkovacie miesto **v oblasti s najvyššími koncentraciami** podľa časti B prílohy IV **za predpokladu, že sa tým nezvýši počet vzorkovacích miest.** V prípade oxidu dusičitého, tuhých častíc, benzénu a oxidu uhoľnatého to musí zahŕňať aspoň jedno vzorkovacie miesto zamerané na meranie príspevku emisií z dopravy. Ak sa vyžaduje len jedno vzorkovacie miesto, toto miesto sa musí umiestniť v oblasti s najvyššími koncentraciami, ktorým je obyvateľstvo pravdepodobne priamo alebo nepriamo vystavené.

##### *Pozmeňujúci návrh*

Pre každú zónu musí najmenší počet vzorkovacích miest pre stále merania stanovený v tabuľkách v tejto časti zahŕňať aspoň jedno vzorkovacie miesto na pozad'ovom mieste a jedno vzorkovacie miesto **na miestach s vysokým znečistením ovzdušia** podľa časti B prílohy IV. V prípade oxidu dusičitého, tuhých častíc, benzénu, **oxidu siričitého** a oxidu uhoľnatého to musí zahŕňať aspoň jedno vzorkovacie miesto zamerané na meranie príspevku emisií z dopravy. Ak sa vyžaduje len jedno vzorkovacie miesto, toto miesto sa musí umiestniť v oblasti s najvyššími koncentraciami, ktorým je obyvateľstvo pravdepodobne priamo alebo nepriamo vystavené.

## Pozmeňujúci návrh 205

### Návrh smernice

#### Príloha III – oddiel A – bod 1 – odsek 6

##### *Text predložený Komisiou*

Pokiaľ ide o oxid dusičitý, tuhé častice, benzén a oxid uhoľnatý, v žiadnej zóne nesmie byť rozdiel medzi celkovým počtom vzorkovacích miest na mestských pozad'ových miestach a požadovaným celkovým počtom vzorkovacích miest, **kde sa vyskytujú najvyššie koncentrácie**, väčší ako 2. Počet vzorkovacích miest pre PM<sub>2,5</sub>

##### *Pozmeňujúci návrh*

Pokiaľ ide o oxid dusičitý, tuhé častice, benzén a oxid uhoľnatý, v žiadnej zóne nesmie byť rozdiel medzi celkovým počtom vzorkovacích miest na mestských pozad'ových miestach a požadovaným celkovým počtom vzorkovacích miest **na miestach s vysokým znečistením ovzdušia** väčší ako 2. Počet vzorkovacích miest pre

a oxid dusičitý na mestských pozad'ových miestach musí spĺňať požiadavky stanovené v časti B.

PM<sub>2,5</sub> a oxid dusičitý na mestských pozad'ových miestach **a na miestach s vysokým znečistením ovzdušia** musí spĺňať požiadavky stanovené v časti B.

### Pozmeňujúci návrh 206

#### Návrh smernice Príloha III – oddiel B

*Text predložený Komisiou*

**B Najmenší počet vzorkovacích miest pre stále meranie na posúdenie dodržiavania hodnôt povinného zníženia priemernej expozície časticiam PM<sub>2,5</sub> a NO<sub>2</sub> na účely ochrany ľudského zdravia**

***V prípade PM<sub>2,5</sub> a NO<sub>2</sub> sa pre každú z týchto znečisťujúcich látok musí prevádzkovať jedno vzorkovacie miesto na každú územnú jednotku NUTS 1, ako sa opisuje v nariadení (ES) č. 1059/2003, a aspoň jedno vzorkovacie miesto na milión obyvateľ'ov v mestských oblastiach, ktoré majú viac ako 100 000 obyvateľ'ov. Tieto vzorkovacie miesta môžu byť totožné so vzorkovacími miestami podľa časti A.***

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

### Pozmeňujúci návrh 207

#### Návrh smernice Príloha III – oddiel D – názov

*Text predložený Komisiou*

**D Najmenší počet vzorkovacích miest pre stále merania ultrajemných častíc na miestach s vysokou koncentráciou**

*Pozmeňujúci návrh*

**D Najmenší počet vzorkovacích miest pre stále merania ultrajemných častíc, čierneho uhlíka, ortuti a amoniaku na miestach, kde je pravdepodobné, že sa vyskytnú vysoké koncentrácie**

### Pozmeňujúci návrh 208

**Návrh smernice**  
**Príloha III – oddiel D – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Popri iných látkach znečisťujúcich ovzdušie sa na vybraných miestach musia monitorovať **ultrajemné častice** (ďalej aj „UFP“). Vzorkovacie miesta na monitorovanie **ultrajemných častíc** sú v prípade potreby totožné so vzorkovacími miestami tuhých častíc **alebo oxidu dusičitého** uvedenými v časti A a umiestňujú sa v súlade s oddielom 3 prílohy VII. Na tento účel sa na mieste, kde je pravdepodobné, že sa vyskytnú vysoké koncentrácie UFP, zriadi aspoň jedno vzorkovacie miesto na **5 miliónov** obyvateľov. Členské štáty, ktoré majú menej ako **5 miliónov** obyvateľov, zriadia aspoň jedno stále vzorkovacie miesto **tam**, kde je pravdepodobné, že sa vyskytnú vysoké koncentrácie UFP.

*Pozmeňujúci návrh*

Popri iných látkach znečisťujúcich ovzdušie sa na vybraných miestach musia monitorovať **koncentrácie počtu ultrajemných častíc** (ďalej aj „UFP“) **a čierny uhlík, a to konkrétne na miestach, ktoré sú totožné so vzorkovacími miestami tuhých častíc alebo oxidu dusičitého uvedenými v časti A tejto prílohy a umiestňujú sa v súlade s oddielom 3 prílohy VII. Vzorkovacie miesta na monitorovanie amoniaku sú v prípade potreby totožné so vzorkovacími miestami tuhých častíc uvedenými v časti A tejto prílohy a umiestňujú sa v súlade s oddielom 3 prílohy VII. Vzorkovacie miesta na monitorovanie ortuti sa umiestnia v súlade s oddielom 3 prílohy VII.** Na tento účel sa na mieste, kde je pravdepodobné, že sa vyskytnú vysoké koncentrácie UFP, zriadi aspoň jedno vzorkovacie miesto na **1 milión obyvateľov, aspoň jedno vzorkovacie miesto na 1 milión obyvateľov na mieste, kde je pravdepodobné, že sa vyskytnú vysoké koncentrácie BC, aspoň jedno vzorkovacie miesto na 1 milión obyvateľov na mieste, kde je pravdepodobné, že sa vyskytnú vysoké koncentrácie ortuti, a aspoň jedno vzorkovacie miesto na 1 milión obyvateľov na mieste, kde je pravdepodobné, že sa vyskytnú vysoké koncentrácie NH<sub>3</sub>.** Členské štáty, ktoré majú menej ako **1 milión** obyvateľov, zriadia aspoň jedno stále vzorkovacie miesto **na mieste**, kde je pravdepodobné, že sa vyskytnú vysoké koncentrácie UFP, **jedno vzorkovacie miesto na mieste, kde je pravdepodobné, že sa vyskytnú vysoké koncentrácie BC a jedno vzorkovacie miesto na mieste, kde je pravdepodobné, že sa vyskytnú vysoké koncentrácie NH<sub>3</sub> a jedno vzorkovacie miesto na mieste, kde je pravdepodobné, že sa vyskytnú vysoké**

*koncentrácie ortute.*

### **Pozmeňujúci návrh 209**

#### **Návrh smernice**

#### **Príloha III – oddiel D – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

Monitorovacie superlokality zriadené na mestských alebo vidieckych pozad'ových miestach v súlade s článkom 10 sa na účely splnenia požiadaviek na najmenší počet vzorkovacích miest pre UFP stanovený v tejto prílohe nezahŕňajú.

*Pozmeňujúci návrh*

Monitorovacie superlokality zriadené na mestských alebo vidieckych pozad'ových miestach v súlade s článkom 10 sa na účely splnenia požiadaviek na najmenší počet vzorkovacích miest pre UFP, **BC a NH<sub>3</sub>** stanovený v tejto prílohe nezahŕňajú.

### **Pozmeňujúci návrh 210**

#### **Návrh smernice**

#### **Príloha IV – oddiel A – odsek 1 – bod 2 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

c) vozovky a stredné oddeľujúce pásy ciest, okrem miest, kde majú chodci bežný prístup na stredný oddeľujúci pás.

*Pozmeňujúci návrh*

c) vozovky a stredné oddeľujúce pásy ciest, okrem miest, kde majú chodci bežný prístup na stredný oddeľujúci pás **alebo kde sa prípadne nachádzajú cyklistické pruhy.**

### **Pozmeňujúci návrh 211**

#### **Návrh smernice**

#### **Príloha IV – oddiel B – bod 2 – písmeno a – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

a) Vzorkovacie miesta zamerané na ochranu ľudského zdravia sa umiestnia tak, aby poskytovali všetky tieto údaje:

*Pozmeňujúci návrh*

a) Vzorkovacie miesta zamerané na ochranu ľudského zdravia sa umiestnia tak, aby poskytovali všetky tieto **spoľahlivé** údaje:

### **Pozmeňujúci návrh 212**

#### **Návrh smernice**

#### **Príloha IV – oddiel B – bod 2 – písmeno a – bod i**



*Text predložený Komisiou*

i) údaje o úrovniach koncentrácie v tých oblastiach v rámci zón, kde sa vyskytujú najvyššie koncentrácie, ktorým je obyvateľstvo pravdepodobne priamo alebo nepriamo vystavené počas obdobia, ktoré je významné v súvislosti s priemerovaným obdobím limitnej hodnoty (hodnôt);

*Pozmeňujúci návrh*

i) údaje o úrovniach koncentrácie v tých oblastiach v rámci zón, kde sa vyskytujú najvyššie koncentrácie, ktorým je obyvateľstvo pravdepodobne priamo alebo nepriamo vystavené počas obdobia, ktoré je významné v súvislosti s priemerovaným obdobím limitnej hodnoty (hodnôt), **a to aj v blízkosti všetkých miest s vysokým znečistením ovzdušia;**

**Pozmeňujúci návrh 213**

**Návrh smernice**

**Príloha IV – oddiel B – bod 2 – písmeno a – bod ii**

*Text predložený Komisiou*

ii) údaje o úrovniach koncentrácie v iných oblastiach v rámci zón, ktoré sú reprezentatívne z hľadiska expozície bežného obyvateľstva, a

*Pozmeňujúci návrh*

ii) údaje o úrovniach koncentrácie v iných oblastiach v rámci zón, ktoré sú reprezentatívne z hľadiska expozície bežného obyvateľstva **v mestských a vidieckych pozad'ových miestach,** a

**Pozmeňujúci návrh 214**

**Návrh smernice**

**Príloha IV – oddiel B – bod 2 – písmeno b a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

**ba) lokality, ktoré majú byť reprezentatívne z hľadiska dopravy v mestách, sa umiestňujú tak, aby poskytovali údaje o uliciach, na ktorých sa vyskytujú najvyššie koncentrácie, pričom sa zohľadňuje objem dopravy (najmenej 10 000 vozidiel za deň alebo predstavujúci najväčšiu hustotu dopravy v zóne), miestne rozptylové podmienky a priestorové využitie územia (napr. v uličných kaňonoch);**

*Pozmeňujúci návrh*

**Pozmeňujúci návrh 215**

**Návrh smernice**

**Príloha IV – oddiel B – bod 2 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

c) mestské požadové miesta sa umiestnia tak, aby bola ich úroveň znečistenia ovplyvnená integrovaným príspevkom zo všetkých zdrojov, ktoré sa nachádzajú proti smeru vetra od vzorkovacieho miesta. Úrovni znečistenia nesmie dominovať jediný zdroj, pokiaľ táto situácia nie je typická pre väčšiu mestskú oblasť. Vzorkovacie miesta by mali byť spravidla reprezentatívne pre niekoľko kilometrov štvorcových;

*Pozmeňujúci návrh*

c) mestské požadové miesta sa umiestnia tak, aby bola ich úroveň znečistenia ovplyvnená integrovaným príspevkom zo všetkých zdrojov, ktoré sa nachádzajú proti smeru vetra od vzorkovacieho miesta **vzhľadom na smer prevládajúceho vetra**. Úrovni znečistenia nesmie dominovať jediný zdroj, pokiaľ táto situácia nie je typická pre väčšiu mestskú oblasť. Vzorkovacie miesta by mali byť spravidla reprezentatívne pre niekoľko kilometrov štvorcových;

**Pozmeňujúci návrh 216**

**Návrh smernice**

**Príloha IV – oddiel B – bod 2 – písmeno c a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ca) miesta s vysokým znečistením ovzdušia musia byť pokryté dostatočným počtom vzorkovacích miest v smere prevládajúceho vetra od týchto zdrojov, kde sa nachádza blízka obytná oblasť alebo oblasť, kde je pravdepodobné, že obyvateľstvo bude priamo alebo nepriamo vystavené účinkom počas obdobia, ktoré je významné v súvislosti s priemerovaným obdobím limitnej alebo cieľovej hodnoty alebo hodnôt, okrem iného vrátane škôl, nemocníc, zariadení asistovaného bývania a kancelárskych priestorov.**

**Pozmeňujúci návrh 217**

**Návrh smernice**

**Príloha IV – oddiel B – bod 2 – písmeno c b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**cb) ak je cieľom merať úroveň koncentrácie v oblastiach uvedených v písmene a) bode i) a písmene a) bode ii), vzorkovacie miesta sa umiestnia v blízkosti miest, ktoré navštevuje citlivé**

*obyvateľstvo a zraniteľné skupiny, ako sú školy, detské ihriská, nemocnice a domovy dôchodcov;*

#### **Pozmeňujúci návrh 218**

##### **Návrh smernice**

##### **Príloha IV – oddiel B – bod 2 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

d) ak je cieľom merať príspevok vykurovania **domácností**, v smere prevládajúceho vetra od týchto zdrojov sa umiestni aspoň jedno vzorkovacie miesto;

*Pozmeňujúci návrh*

d) ak je cieľom merať príspevok vykurovania, v smere prevládajúceho vetra od týchto zdrojov sa umiestni aspoň jedno vzorkovacie miesto; **vzorkovacie miesta sa umiestnia tak, aby vzorky vzduchu boli reprezentatívne pre kvalitu ovzdušia v oblasti s rozmermi najmenej 250 m × 250 m;**

#### **Pozmeňujúci návrh 219**

##### **Návrh smernice**

##### **Príloha IV – oddiel B – bod 2 – písmeno e**

*Text predložený Komisiou*

e) **ak je cieľom hodnotenie** vidieckych pozad'ových **úrovní**, **vzorkovacie miesto nemôžu ovplyvňovať mestské oblasti alebo priemyselné areály v jeho blízkosti, t. j. miesta bližšie než päť kilometrov;**

*Pozmeňujúci návrh*

e) **vzorkovacie miesta vo** vidieckych pozad'ových **lokalitych musia byť umiestnené tak, aby neboli ovplyvnené mestskými oblasťami a aby ich úroveň znečistenia bola ovplyvnená integrovaným príspevkom zo všetkých relevantných zdrojov;**

#### **Pozmeňujúci návrh 220**

##### **Návrh smernice**

##### **Príloha IV – oddiel B – bod 2 – písmeno f**

*Text predložený Komisiou*

f) ak sa majú hodnotiť príspevky z priemyselných zdrojov, prístavov **alebo** letísk, v najbližšej obytnej oblasti sa v smere po vetre od zdroja umiestni aspoň jedno vzorkovacie miesto. Ak koncentrácia

*Pozmeňujúci návrh*

f) ak sa majú hodnotiť príspevky z priemyselných zdrojov, prístavov **a** letísk, v najbližšej obytnej oblasti sa v smere po vetre **v smere prevládajúceho vetra** od zdroja umiestni aspoň jedno

pozadia nie je známa, v smere prevládajúceho vetra sa umiestni dodatočné vzorkovacie miesto. Vzorkovacie miesta sa umiestnia tak, aby sa dalo monitorovať uplatňovanie BAT;

vzorkovacie miesto. Ak koncentrácia pozadia nie je známa, v smere prevládajúceho vetra sa umiestni dodatočné vzorkovacie miesto. Vzorkovacie miesta sa umiestnia tak, aby sa dalo monitorovať uplatňovanie BAT;

### Pozmeňujúci návrh 221

#### Návrh smernice

#### Príloha IV – oddiel B – bod 2 – písmeno i

*Text predložený Komisiou*

i) vzorkovacie miesta na meranie arzénu, kadmia, ortuti, niklu a polycyklických aromatických uhl'ovodíkov sa **podľa možnosti** umiestnia spoločne so vzorkovacími miestami pre PM<sub>10</sub>.

*Pozmeňujúci návrh*

i) vzorkovacie miesta na meranie arzénu, kadmia, ortuti, niklu a polycyklických aromatických uhl'ovodíkov sa umiestnia spoločne so vzorkovacími miestami pre PM<sub>10</sub>.

### Pozmeňujúci návrh 222

#### Návrh smernice

#### Príloha IV – oddiel B – bod 4 – tabuľka

*Text predložený Komisiou*

Druh vzorkovacieho miesta	Ciele merania	Reprezentatívnosť (1)	Kritériá umiestňovania na makroúrovni
Mestské pozad'ové miesta na hodnotenie ozónu	ochrana ľudského zdravia: posúdiť expozíciu mestského obyvateľstva ozónu, t. j. v miestach, kde sú hustota obyvateľstva a koncentrácia ozónu relatívne vysoké a reprezentujú expozíciu bežného obyvateľstva	1 až 10 km <sup>2</sup>	mimo vplyvu miestnych emisií, napr. z dopravy, čerpacích staníc atď.; odvetrané miesta, kde možno merať dobre zmiešané úrovne; miesta, ako sú obytné a obchodné časti miest, parky (nie v bezprostrednej blízkosti stromov), široké ulice alebo námestia s veľmi obmedzenou alebo žiadnou premávkou, voľné priestranstvá, ktoré sú charakteristické pre vzdelávacie, športové a rekreačné zariadenia

<p>Predmestské miesta na hodnotenie ozónu</p>	<p>ochrana ľudského zdravia a vegetácie: posúdiť expozíciu obyvateľstva a vegetácie v predmestiach mestských oblastí, kde sa vyskytujú najvyššie úrovne ozónu, ktorým sú obyvateľstvo a vegetácia pravdepodobne priamo alebo nepriamo vystavené</p>	<p>10 až 100 km<sup>2</sup></p>	<p>v určitej vzdialenosti od oblasti s najväčšími emisiami, a to v smere po vetre vzhľadom na smer/smery prevládajúceho vetra v čase podmienok priaznivých pre tvorbu ozónu; v okrajových oblastiach mestských oblastí, kde sú obyvateľstvo, citlivé plodiny alebo prírodné ekosystémy vystavené vysokým úrovňam ozónu; prípadne na niekoľkých predmestských vzorkovacích miestach, aj proti smeru vetra od oblasti s najväčšími emisiami s cieľom určiť regionálne požadované úrovne ozónu</p>
<p>Vidiecke miesta na hodnotenie ozónu</p>	<p>ochrana ľudského zdravia a vegetácie: posúdiť expozíciu obyvateľstva, plodín a prírodných ekosystémov koncentráciám ozónu na subregionálnej úrovni</p>	<p>subregionálne úrovne (100 až 1 000 km<sup>2</sup>)</p>	<p>vzorkovacie miesta môžu byť umiestnené v malých osadách a/alebo oblastiach s prírodnými ekosystémami, lesmi alebo plodinami; reprezentatívna vzorka ozónu mimo vplyvu priamych miestnych emisií, ako sú priemyselné areály a cesty; na voľných priestranstvách, nie však na vrcholoch vyšších pohorí</p>

Vidiecke požadové miesta na hodnotenie ozónu	ochrana ľudského zdravia a vegetácie: posúdiť expozíciu plodín a prírodných ekosystémov koncentráciám ozónu na regionálnej úrovni, ako aj expozíciu obyvateľstva	regionálne/celoštátne/kontinentálne úrovne (1 000 až 10 000 km <sup>2</sup> )	vzorkovacie miesta umiestnené v oblastiach s nižšou hustotou obyvateľstva, napr. s prírodnými ekosystémami, lesmi, vo vzdialenosti aspoň 20 km od mestských a priemyselných oblastí a mimo miestnych emisií; vyhnúť sa miestam, kde v dôsledku lokality dochádza k zvýšenému výskytu prízemných inverzných podmienok, taktiež vrcholom vyšších pohorí; neodporúčajú sa pobrežné lokality s výrazným denným veterným cyklom miestneho charakteru
(1) Vzorkovacie miesta musia byť podľa možnosti reprezentatívne pre podobné miesta, ktoré nie sú v ich bezprostrednej blízkosti.			

### Pozmeňujúci návrh

Druh vzorkovacieho miesta	Ciele merania	Reprezentatívnosť (1)	Kritériá umiestňovania na makroúrovni
Mestské požadové miesta na hodnotenie ozónu	ochrana ľudského zdravia: posúdiť expozíciu mestského obyvateľstva ozónu, t. j. v miestach, kde sú hustota obyvateľstva a koncentrácia ozónu relatívne vysoké a reprezentujú expozíciu bežného obyvateľstva	1 až 10 km <sup>2</sup>	mimo vplyvu miestnych emisií, napr. z dopravy, čerpacích staníc atď.; odvetrané miesta, kde možno merať dobre zmiešané úrovne; <b>miesta, ktoré navštevuje citlivé obyvateľstvo a zraniteľné skupiny, ako sú školy, detské ihriská, nemocnice a domovy dôchodcov;</b> miesta, ako sú obytné a obchodné časti miest, parky (nie

			v bezprostrednej blízkosti stromov), široké ulice alebo námestia s veľmi obmedzenou alebo žiadnou premávkou, voľné priestranstvá, ktoré sú charakteristické pre vzdelávacie, športové a rekreačné zariadenia
Predmestské miesta na hodnotenie ozónu	ochrana ľudského zdravia a vegetácie: posúdiť expozíciu obyvateľstva a vegetácie v predmestiach mestských oblastí, kde sa vyskytujú najvyššie úrovne ozónu, ktorým sú obyvateľstvo a vegetácia pravdepodobne priamo alebo nepriamo vystavené	10 až 100 km <sup>2</sup>	v určitej vzdialenosti od oblasti s najväčšími emisiami, a to v smere po vetre vzhľadom na smer/smery prevládajúceho vetra v čase podmienok priaznivých pre tvorbu ozónu; <b>miesta, ktoré navštevuje citlivé obyvateľstvo a zraniteľné skupiny, ako sú školy, detské ihriská, nemocnice a domovy dôchodcov;</b> v okrajových oblastiach mestských oblastí, kde sú obyvateľstvo, citlivé plodiny alebo prírodné ekosystémy vystavené vysokým úrovňam ozónu; prípadne na niekoľkých predmestských vzorkovacích miestach, aj proti smeru vetra od oblasti s najväčšími emisiami s cieľom určiť regionálne požadované úrovne ozónu

<p>Vidiecke miesta na hodnotenie ozónu</p>	<p>ochrana ľudského zdravia a vegetácie: posúdiť expozíciu obyvateľstva, plodín a prírodných ekosystémov koncentráciám ozónu na subregionálnej úrovni</p>	<p>subregionálne úrovne (100 až 1 000 km<sup>2</sup>)</p>	<p>vzorkovacie miesta môžu byť umiestnené v malých osadách a/alebo oblastiach s prírodnými ekosystémami, lesmi alebo plodinami; <b>miesta, ktoré navštevuje citlivé obyvateľstvo a zraniteľné skupiny, ako sú školy, detské ihriská, nemocnice a domovy dôchodcov;</b> reprezentatívna vzorka ozónu mimo vplyvu priamych miestnych emisií, ako sú priemyselné areály a cesty; na voľných priestranstvách, nie však na vrcholoch vyšších pohorí</p>
<p>Vidiecke požadové miesta na hodnotenie ozónu</p>	<p>ochrana ľudského zdravia a vegetácie: posúdiť expozíciu plodín a prírodných ekosystémov koncentráciám ozónu na regionálnej úrovni, ako aj expozíciu obyvateľstva</p>	<p>regionálne/celoštátne/kontinentálne úrovne (1 000 až 10 000 km<sup>2</sup>)</p>	<p>vzorkovacie miesta umiestnené v oblastiach s nižšou hustotou obyvateľstva, napr. s prírodnými ekosystémami, lesmi, vo vzdialenosti aspoň 20 km od mestských a priemyselných oblastí a mimo miestnych emisií; vyhnúť sa miestam, kde v dôsledku lokality dochádza k zvýšenému výskytu prízemných inverzných podmienok, taktiež vrcholom vyšších pohorí; neodporúčajú sa pobrežné lokality s výrazným denným veterným cyklom miestneho charakteru</p>



(1) Vzorkovacie miesta musia byť podľa možnosti reprezentatívne pre podobné miesta, ktoré nie sú v ich bezprostrednej blízkosti.

### Pozmeňujúci návrh 223

#### Návrh smernice

#### Príloha IV – oddiel C – odsek 1 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Pokiaľ je to možné**, uplatňuje sa toto:

Uplatňuje sa toto:

### Pozmeňujúci návrh 224

#### Návrh smernice

#### Príloha IV – oddiel C – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

b) vo všeobecnosti musí byť vstupný otvor vzorkovacieho miesta umiestnený 0,5 m (dýchacia zóna) až 4 m nad zemou; Vyššie umiestnenie (do 8 m) môže byť vhodné, ak je vzorkovacie miesto reprezentatívne pre veľkú oblasť (pozad'ové miesto) **alebo za iných osobitných okolností, pričom všetky výnimky musia** byť plne zdokumentované;

b) vo všeobecnosti musí byť vstupný otvor vzorkovacieho miesta umiestnený 0,5 m (dýchacia zóna) až 3 m nad zemou; Vyššie umiestnenie (do 6 m) môže byť vhodné, ak je vzorkovacie miesto reprezentatívne pre veľkú oblasť (pozad'ové miesto). **Rozhodnutie o uplatnení takéhoto vyššieho umiestnenia musí** byť plne zdokumentované;

### Pozmeňujúci návrh 225

#### Návrh smernice

#### Príloha IV – oddiel C – odsek 1 – písmeno e

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

e) pre všetky znečisťujúce látky **musia** byť **vzorkovacie** sondy umiestnené **aspoň** 25 m od okraja hlavných križovatiek a **najviac 10 m od obrubníka**; Na účely tohto písmena je „obrubník“ línia, ktorá oddeľuje motorizovanú dopravu od iných oblastí; „hlavná križovatka“ je križovatka, ktorá prerušuje tok dopravy, čo spôsobuje emisie odlišné (systém stop-and-go) od emisií na ostatných úsekoch cesty;

e) pre všetky znečisťujúce látky **nesmú** byť **odberové** sondy umiestnené **viac ako 5 m od obrubníka; je potrebné zvážiť, či umiestnenie vzorkovacieho miesta vo vzdialenosti menšej ako 25 m od okraja hlavných križovatiek nebude mať za následok nadhodnotenie alebo podhodnotenie koncentrácií a či nepovedie k meraniu veľmi malého mikroprostredia, ktoré nie je reprezentatívne pre úroveň na danom úseku cesty**. Na účely tohto písmena je „obrubník“ línia, ktorá oddeľuje motorizovanú dopravu od iných oblastí;

„hlavná križovatka“ je križovatka, ktorá prerušuje tok dopravy, čo spôsobuje emisie odlišné (systém stop-and-go) od emisií na ostatných úsekoch cesty;

### **Pozmeňujúci návrh 226**

#### **Návrh smernice**

#### **Príloha IV – oddiel C – odsek 1 – písmeno f**

##### *Text predložený Komisiou*

f) na merania depozície na vidieckych pozad'ových miestach sa **podľa možnosti** uplatňujú usmernenia a kritériá EMEP;

##### *Pozmeňujúci návrh*

f) na merania depozície na vidieckych pozad'ových miestach sa uplatňujú usmernenia a kritériá EMEP;

### **Pozmeňujúci návrh 227**

#### **Návrh smernice**

#### **Príloha IV – oddiel D – bod 1**

##### *Text predložený Komisiou*

1. V prípade všetkých zón musia príslušné orgány zodpovedné za hodnotenie kvality ovzdušia riadne zdokumentovať postupy výberu miest **a** zaznamenať informácie odôvodňujúce štruktúru siete a výber umiestnenia všetkých monitorovacích miest. Štruktúra monitorovacej siete musí byť prinajmenšom odôvodnená buď modelovaním, alebo indikatívnymi meraniami.

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. V prípade všetkých zón musia príslušné orgány zodpovedné za hodnotenie kvality ovzdušia **poskytnúť hodnotenie založené na údajoch**, riadne zdokumentovať postupy výberu miest, zaznamenať informácie odôvodňujúce štruktúru siete a výber umiestnenia všetkých monitorovacích miest **a uviesť odôvodnenia**. Štruktúra monitorovacej siete musí byť prinajmenšom odôvodnená buď modelovaním **s dostatočne nízkou úrovňou neistoty**, alebo indikatívnymi meraniami.

### **Pozmeňujúci návrh 228**

#### **Návrh smernice**

#### **Príloha IV – oddiel D – bod 2**

##### *Text predložený Komisiou*

2. Dokumentácia musí obsahovať umiestnenie vzorkovacích miest definované priestorovými súradnicami, podrobné mapy a musí zahŕňať informácie o priestorovej reprezentatívности všetkých

##### *Pozmeňujúci návrh*

2. Dokumentácia musí obsahovať umiestnenie vzorkovacích miest definované priestorovými súradnicami, podrobné mapy a **fotografie**, a musí zahŕňať informácie o priestorovej

vzorkovacích miest.

reprezentatívnosti všetkých vzorkovacích miest.

**Pozmeňujúci návrh 229**  
**Návrh smernice**  
**Príloha IV – oddiel D – bod 3**

*Text predložený Komisiou*

3. Dokumentácia musí obsahovať **všetky odchýlky od kritérií umiestňovania vzorkovacích miest na mikroúrovni, ich hlavné dôvody a pravdepodobný vplyv na namerané úrovne.**

*Pozmeňujúci návrh*

3. Dokumentácia musí obsahovať **dôkazy vysvetľujúce dôvody návrhu siete a dôkaz o súlade s požiadavkami uvedenými v bodoch B a C, najmä:**

**a) dôvody výberu miest reprezentatívnych pre najvyššie úrovne znečistenia v zóne alebo aglomerácii pre každú znečisťujúcu látku;**

**b) dôvody výberu miest reprezentatívnych pre všeobecnú expozíciu obyvateľstva; a**

**c) všetky odchýlky od kritérií umiestňovania vzorkovacích miest na mikroúrovni, ich hlavné dôvody a pravdepodobný vplyv na namerané úrovne.**

**Pozmeňujúci návrh 230**  
**Návrh smernice**  
**Príloha IV – oddiel D – bod 4**

*Text predložený Komisiou*

4. Ak sa v rámci zóny využívajú indikatívne merania, **modelovanie, objektívny odhad** alebo ich kombinácia, do dokumentácie sa zahrnú podrobnosti o týchto metódach a informácie o spôsobe splnenia kritérií uvedených v článku 9 ods. 3.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Ak sa v rámci zóny využívajú indikatívne merania **alebo modelovanie** alebo ich kombinácia, do dokumentácie sa zahrnú podrobnosti o týchto metódach a informácie o spôsobe splnenia kritérií uvedených v článku 9 ods. 3.

**Pozmeňujúci návrh 231**  
**Návrh smernice**  
**Príloha IV – oddiel D – bod 5**

*Text predložený Komisiou*

5. Ak sa využívajú indikatívne merania, **modelovanie** alebo **objektívny odhad**, príslušné orgány použijú sieťové údaje nahlásené podľa smernice (EÚ) 2016/2284 a informácie o emisiách nahlásené podľa smernice 2010/75/EÚ.

**Pozmeňujúci návrh 232**  
**Návrh smernice**  
**Príloha IV – oddiel D – bod 9**

*Text predložený Komisiou*

9. Výberové kritériá, štruktúra siete a umiestnenie monitorovacích miest, ktoré príslušné orgány určili s ohľadom na požiadavky podľa tejto prílohy, sa aspoň raz za päť rokov preskúmajú s cieľom zabezpečiť, aby boli stále platné a optimálne. Preskúmanie sa musí prinajmenšom opierať buď o modelovanie alebo indikatívne merania.

**Pozmeňujúci návrh 233**  
**Návrh smernice**  
**Príloha IV – oddiel D – bod 10 a (nový)**

*Pozmeňujúci návrh*

5. Ak sa využívajú indikatívne merania alebo **modelovanie**, príslušné orgány použijú sieťové údaje nahlásené podľa smernice (EÚ) 2016/2284 a informácie o emisiách nahlásené podľa smernice 2010/75/EÚ.

*Pozmeňujúci návrh*

9. Výberové kritériá, štruktúra siete a umiestnenie monitorovacích miest, ktoré príslušné orgány určili s ohľadom na požiadavky podľa tejto prílohy, sa aspoň raz za päť rokov preskúmajú s cieľom zabezpečiť, aby boli stále platné a optimálne. Preskúmanie sa musí prinajmenšom opierať buď o modelovanie alebo indikatívne merania **a musí identifikovať opatrenia, ktoré sa majú prijať v časovom rámci v súlade s usmerneniami, aby sa zabezpečilo, že návrh siete zostane platný a optimálny. Ak sa pri takomto preskúmaní zistí, že návrh siete a umiestnenie monitorovacích miest už nie sú platné (napríklad v oblasti modelových maximálnych úrovní nie je žiadna stála monitorovacia stanica), príslušný orgán do jedného roka návrh siete opraví a aktualizuje.**

**10a. Príslušné orgány zodpovedné za hodnotenie kvality ovzdušia vykonávajú a dokumentujú pravidelné kontroly a údržbu staníc na monitorovanie kvality okolitého ovzdušia, aby zabezpečili ich ďalšiu prevádzku a presnosť meraní a spoľahlivosť nástrojov.**

### Pozmeňujúci návrh 234

#### Návrh smernice

#### Príloha V – oddiel A – bod 1 – tabuľka

Text predložený Komisiou

Látka znečisťujúca ovzdušie	Najväčšia neistota stálych meraní		Najväčšia neistota indikatívnych meraní <sup>(1)</sup>		Najväčší pomer medzi neistotou modelovania a objektívneho odhadu a neistotou stálych meraní
	Absolútna hodnota	Relatívna hodnota	Absolútna hodnota	Relatívna hodnota	
PM <sub>2,5</sub>	<b>3,0</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>30</b> %	<b>4,0</b> µg/m <sup>3</sup>	40 %	1,7
PM <sub>10</sub>	<b>4,0</b> µg/m <sup>3</sup>	20 %	<b>6,0</b> µg/m <sup>3</sup>	30 %	1,3
NO <sub>2</sub> / NO <sub>x</sub>	<b>6,0</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>30</b> %	<b>8,0</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>40</b> %	1,4
benzén	<b>0,75</b> µg/m <sup>3</sup>	25 %	<b>1,2</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>35</b> %	1,7
Olovo	<b>0,125</b> µg/m <sup>3</sup>	25 %	<b>0,175</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>35</b> %	1,7
Arzén	<b>2,4</b> ng/m <sup>3</sup>	40 %	<b>3,0</b> ng/m <sup>3</sup>	50 %	1,1
Kadmium	2,0 ng/m <sup>3</sup>	40 %	2,5 ng/m <sup>3</sup>	50 %	1,1
Nikel	<b>8,0</b> ng/m <sup>3</sup>	40 %	<b>10,0</b> ng/m <sup>3</sup>	50 %	1,1
Benzo[a]pyrén	<b>0,5</b> ng/m <sup>3</sup>	50 %	<b>0,6</b> ng/m <sup>3</sup>	60 %	1,1

(1) Pri použití indikatívnych meraní na iné účely, ako je posúdenie súladu, okrem iného napr.: na navrhnutie alebo preskúmanie monitorovacej siete, kalibráciu a validáciu modelu, neistota môže byť neistotou stanovenou pre modelovacie aplikácie

#### Pozmeňujúci návrh

Látka znečisťujúca ovzdušie	Najväčšia neistota stálych meraní		Najväčšia neistota indikatívnych meraní <sup>(1)</sup>		Najväčší pomer medzi neistotou modelovania
	Absolútna hodnota	Relatívna hodnota	Absolútna hodnota	Relatívna hodnota	
PM <sub>2,5</sub>	<b>3,0</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>30</b> %	<b>4,0</b> µg/m <sup>3</sup>	40 %	1,7
PM <sub>10</sub>	<b>4,0</b> µg/m <sup>3</sup>	20 %	<b>6,0</b> µg/m <sup>3</sup>	30 %	1,3
NO <sub>2</sub> / NO <sub>x</sub>	<b>6,0</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>30</b> %	<b>8,0</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>40</b> %	1,4
benzén	<b>0,75</b> µg/m <sup>3</sup>	25 %	<b>1,2</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>35</b> %	1,7
Olovo	<b>0,125</b> µg/m <sup>3</sup>	25 %	<b>0,175</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>35</b> %	1,7
Arzén	<b>2,4</b> ng/m <sup>3</sup>	40 %	<b>3,0</b> ng/m <sup>3</sup>	50 %	1,1
Kadmium	2,0 ng/m <sup>3</sup>	40 %	2,5 ng/m <sup>3</sup>	50 %	1,1
Nikel	<b>8,0</b> ng/m <sup>3</sup>	40 %	<b>10,0</b> ng/m <sup>3</sup>	50 %	1,1
Benzo[a]pyrén	<b>0,5</b> ng/m <sup>3</sup>	50 %	<b>0,6</b> ng/m <sup>3</sup>	60 %	1,1

					a neistotou stálych meraní
	Absolútna hodnota	Relatívna hodnota	Absolútna hodnota	Relatívna hodnota	Najväčší pomer
PM <sub>2,5</sub>	<b>1,25</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>25</b> %	<b>2,0</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>40</b> %	1,7
PM <sub>10</sub>	<b>3,0</b> µg/m <sup>3</sup>	20 %	<b>4,5</b> µg/m <sup>3</sup>	30 %	1,3
NO <sub>2</sub> / NO <sub>x</sub>	<b>1,5</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>15</b> %	<b>2,5</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>25</b> %	1,4
benzén	<b>0,0425</b> µg/m <sup>3</sup>	25 %	<b>0,05</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>30</b> %	1,7
Olovo	<b>0,0375</b> µg/m <sup>3</sup>	25 %	<b>0,045</b> µg/m <sup>3</sup>	<b>30</b> %	1,7
Arzén	<b>0,26</b> ng/m <sup>3</sup>	40 %	<b>0,33</b> ng/m <sup>3</sup>	50 %	1,1
Kadmium	2,0 ng/m <sup>3</sup>	40 %	2,5 ng/m <sup>3</sup>	50 %	1,1
Nikel	<b>1,0</b> ng/m <sup>3</sup>	40 %	<b>1,25</b> ng/m <sup>3</sup>	50 %	1,1
Benzo[a]pyrén	<b>0,125</b> ng/m <sup>3</sup>	50 %	<b>0,15</b> ng/m <sup>3</sup>	60 %	1,1

(1) Pri použití indikatívnych meraní na iné účely, ako je posúdenie súladu, okrem iného napr.: na navrhnutie alebo preskúmanie monitorovacej siete, kalibráciu a validáciu modelu, neistota môže byť neistotou stanovenou pre modelovacie aplikácie.

### Pozmeňujúci návrh 235

#### Návrh smernice

#### Príloha V – oddiel A – bod 2 – tabuľka

*Text predložený Komisiou*

Látka znečisťujúca ovzdušie	Najväčšia neistota stálych meraní		Najväčšia neistota indikatívnych meraní <sup>(1)</sup>		Najväčší pomer medzi neistotou modelovania a objektívneho odhadu a neistotou stálych meraní
	Absolútna hodnota	Relatívna hodnota	Absolútna hodnota	Relatívna hodnota	Najväčší pomer
PM <sub>2,5</sub> (24-hodinové hodnoty)	<b>6,3</b> µg/m <sup>3</sup>	25 %	<b>8,8</b> µg/m <sup>3</sup>	35 %	2,5
PM <sub>10</sub> (24-hodinové hodnoty)	<b>11,3</b> µg/m <sup>3</sup>	25 %	22,5 µg/m <sup>3</sup>	50 %	2,2
NO <sub>2</sub> (denné hodnoty)	<b>7,5</b> µg/m <sup>3</sup>	15 %	<b>12,5</b> µg/m <sup>3</sup>	25 %	3,2
NO <sub>2</sub> (hodinové hodnoty)	30 µg/m <sup>3</sup>	15 %	50 µg/m <sup>3</sup>	25 %	3,2

SO <sub>2</sub> (denné hodnoty)	7,5 µg/m <sup>3</sup>	15 %	12,5 µg/m <sup>3</sup>	25 %	3,2
SO <sub>2</sub> (hodinové hodnoty)	52,5 µg/m <sup>3</sup>	15 %	87,5 µg/m <sup>3</sup>	25 %	3,2
CO (24-hodinové hodnoty)	0,6 mg/m <sup>3</sup>	15 %	1,0 mg/m <sup>3</sup>	25 %	3,2
CO (8-hodinové hodnoty)	1,0 mg/m <sup>3</sup>	10 %	2,0 mg/m <sup>3</sup>	20 %	4,9
Ozón (v období najvyšších hodnôt): neistota 8-hodinových hodnôt	10,5 µg/m <sup>3</sup>	15 %	17,5 µg/m <sup>3</sup>	25 %	1,7
Ozón (8-hodinová stredná hodnota)	18 µg/m <sup>3</sup>	15 %	30 µg/m <sup>3</sup>	25 %	2,2

(1) Pri použití indikatívnych meraní na iné účely, ako je posúdenie súladu, okrem iného napr.: na navrhnutie alebo preskúmanie monitorovacej siete, kalibráciu a validáciu modelu, neistota môže byť neistotou stanovenou pre modelovacie aplikácie.

*Pozmeňujúci návrh*

Látka znečisťujúca ovzdušie	Najväčšia neistota stálych meraní		Najväčšia neistota indikatívnych meraní <sup>(1)</sup>		Najväčší pomer medzi neistotou modelovania a neistotou stálych meraní
	Absolútna hodnota	Relatívna hodnota	Absolútna hodnota	Relatívna hodnota	Najväčší pomer
PM <sub>2,5</sub> (24-hodinové hodnoty)	3,75 µg/m <sup>3</sup>	25 %	5,25 µg/m <sup>3</sup>	35 %	2,5
PM <sub>10</sub> (24-hodinové hodnoty)	11,25 µg/m <sup>3</sup>	25 %	22,5 µg/m <sup>3</sup>	50 %	2,2
NO <sub>2</sub> (denné hodnoty)	3,75 µg/m <sup>3</sup>	15 %	6,25 µg/m <sup>3</sup>	25 %	3,2
NO <sub>2</sub> (hodinové hodnoty)	30 µg/m <sup>3</sup>	15 %	50 µg/m <sup>3</sup>	25 %	3,2
SO <sub>2</sub> (denné hodnoty)	6,0 µg/m <sup>3</sup>	15 %	10,0 µg/m <sup>3</sup>	25 %	3,2
SO <sub>2</sub>	30,0 µg/m <sup>3</sup>	15 %	50,0 µg/m <sup>3</sup>	25 %	3,2

(hodinové hodnoty)					
CO (24-hodinové hodnoty)	0,6 mg/m <sup>3</sup>	15 %	1,0 mg/m <sup>3</sup>	25 %	3,2
CO (8-hodinové hodnoty)	1,0 mg/m <sup>3</sup>	10 %	2,0 mg/m <sup>3</sup>	20 %	4,9
Ozón (v období najvyšších hodnôt): neistota 8-hodinových hodnôt	<b>9,0</b> µg/m <sup>3</sup>	15 %	<b>15,0</b> µg/m <sup>3</sup>	25 %	1,7
Ozón (8-hodinová stredná hodnota)	<b>16,5</b> µg/m <sup>3</sup>	15 %	<b>27,5</b> µg/m <sup>3</sup>	25 %	2,2
(1) Pri použití indikatívnych meraní na iné účely, ako je posúdenie súladu, okrem iného napr.: na navrhnutie alebo preskúmanie monitorovacej siete, kalibráciu a validáciu modelu, neistota môže byť neistotou stanovenou pre modelovacie aplikácie.					

## Pozmeňujúci návrh 236

### Návrh smernice

#### Príloha V – oddiel A – bod 2 – odsek 3

##### *Text predložený Komisiou*

Percentuálne hodnoty neistoty v tabuľkách v tomto oddiele sa uplatňujú na všetky limitné hodnoty (a cieľovú hodnotu pre ozón), ktoré sa vypočítavajú jednoduchým priemerovaním jednotlivých meraní, ako sú hodinová stredná hodnota, denná stredná hodnota alebo ročná stredná hodnota bez zohľadnenia dodatočnej neistoty, pokiaľ ide o výpočet počtu prekročení hodnôt. Neistota sa interpretuje ako neistota, ktorú možno uplatňovať v oblasti príslušnej limitnej hodnoty (alebo cieľovej hodnoty pre ozón). Výpočet neistoty sa nevzťahuje na AOT40 a na hodnoty, ktoré zahŕňajú viac ako 1 rok, viac ako jednu stanicu (napr. IPE) alebo viac ako 1 zložku. Nevzťahuje sa ani na informačné prahy, výstražné prahy a kritické úrovne na ochranu vegetácie a

##### *Pozmeňujúci návrh*

Percentuálne hodnoty neistoty v tabuľkách v tomto oddiele sa uplatňujú na všetky limitné hodnoty (a cieľovú hodnotu pre ozón), ktoré sa vypočítavajú jednoduchým priemerovaním jednotlivých meraní, ako sú hodinová stredná hodnota, denná stredná hodnota alebo ročná stredná hodnota bez zohľadnenia dodatočnej neistoty, pokiaľ ide o výpočet počtu prekročení hodnôt. **Pre úrovne nižšie ako 5 pre PM<sub>2,5</sub> sa povoľujú percentuálne hodnoty neistoty vo výške 30 %.** Neistota sa interpretuje ako neistota, ktorú možno uplatňovať v oblasti príslušnej limitnej hodnoty (alebo cieľovej hodnoty pre ozón). Výpočet neistoty sa nevzťahuje na AOT40 a na hodnoty, ktoré zahŕňajú viac ako 1 rok, viac ako jednu stanicu (napr. IPE) alebo viac ako 1 zložku. Nevzťahuje sa ani na informačné prahy, výstražné prahy a



prírodných ekosystémov.

kritické úrovne na ochranu vegetácie a prírodných ekosystémov.

### **Pozmeňujúci návrh 237**

#### **Návrh smernice**

#### **Príloha V – oddiel A – bod 2 – odsek 9**

##### *Text predložený Komisiou*

Ak sa na hodnotenie používa model kvality ovzdušia, zostavia sa odkazy na opisy modelu a informácie o výpočte cieľa kvality modelovania.

##### *Pozmeňujúci návrh*

Ak sa na hodnotenie používa model kvality ovzdušia, zostavia sa odkazy na opisy modelu ***vrátane priestorového rozlíšenia samotného modelu a vstupných údajov špecifických pre zdroj*** a informácie o výpočte cieľa kvality modelovania.

### **Pozmeňujúci návrh 238**

#### **Návrh smernice**

#### **Príloha V – oddiel A – bod 2 – odsek 10**

##### *Text predložený Komisiou*

***Neistota objektívneho odhadu nesmie presiahnuť neistotu indikatívnych meraní o viac ako uplatniteľný najväčší pomer a nesmie presiahnuť 85 %. Neistota objektívneho odhadu sa definuje ako najväčšia odchýlka nameraných a vypočítaných úrovní koncentrácie za dané obdobie vo vzťahu k limitnej hodnote (alebo cieľovej hodnote pre ozón) bez zohľadnenia času udalostí.***

##### *Pozmeňujúci návrh*

***vypúšťa sa***

### **Pozmeňujúci návrh 239**

#### **Návrh smernice**

#### **Príloha V – oddiel B – odsek 3**

##### *Text predložený Komisiou*

V ostatných prípadoch sa merania majú rovnomerne rozdeliť počas kalendárneho roka (alebo v období od apríla do septembra v prípade indikatívnych meraní

##### *Pozmeňujúci návrh*

V ostatných prípadoch sa merania majú rovnomerne rozdeliť počas kalendárneho roka (alebo v období od apríla do septembra v prípade indikatívnych meraní

O<sub>3</sub>). S cieľom splniť tieto požiadavky a zabezpečiť, aby žiadne potenciálne straty údajov neskreslili výsledky, musia sa v konkrétnych obdobiach (štvrt'rok, mesiac, deň v týždni) celého roka splniť požiadavky na najmenšie pokrytie údajmi, a to v závislosti od znečisťujúcej látky a metódy/frekvencie merania.

O<sub>3</sub>). S cieľom splniť tieto požiadavky a zabezpečiť, aby žiadne potenciálne straty údajov neskreslili výsledky, musia sa v konkrétnych obdobiach (štvrt'rok, mesiac, deň v týždni) celého roka splniť požiadavky na najmenšie pokrytie údajmi **a rozmiestnenie**, a to v závislosti od znečisťujúcej látky a metódy/frekvencie merania.

#### **Pozmeňujúci návrh 240**

##### **Návrh smernice**

##### **Príloha V – oddiel D – odsek 1 – úvodná časť**

###### *Text predložený Komisiou*

Pre zóny, v ktorých sa používa modelovanie kvality ovzdušia **alebo objektívny odhad**, sa zostavujú tieto informácie:

###### *Pozmeňujúci návrh*

Pre zóny, v ktorých sa používa modelovanie kvality ovzdušia, sa zostavujú tieto informácie:

#### **Pozmeňujúci návrh 241**

##### **Návrh smernice**

##### **Príloha V – oddiel D – odsek 1 – písmeno c a (nové)**

###### *Text predložený Komisiou*

###### *Pozmeňujúci návrh*

**ca) zistený nedostatok údajov alebo informácií z konkrétnych vzorkovacích miest,**

#### **Pozmeňujúci návrh 242**

##### **Návrh smernice**

##### **Príloha V – oddiel D – odsek 1 – písmeno e a (nové)**

###### *Text predložený Komisiou*

###### *Pozmeňujúci návrh*

**ea) pokiaľ ide o merania z cezhraničných staníc, odhad cezhraničného znečistenia súvisiaceho s iným členským štátom alebo treťou krajinou;**

**Pozmeňujúci návrh 243**  
**Návrh smernice**  
**Príloha V – oddiel F – bod 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**1a. Komisia poskytne jasné usmernenie a požiadavky na používanie modelov kvality ovzdušia vzhľadom na prácu na ich harmonizácii.**

**Pozmeňujúci návrh 244**

**Návrh smernice**  
**Príloha VI – oddiel B – bod 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Komisia **môže** od členských štátov **požadovať** vypracovanie a predloženie správy o preukázaní rovnocennosti v súlade s bodom 1.

2. Komisia **požaduje** od členských štátov vypracovanie a predloženie správy o preukázaní rovnocennosti v súlade s bodom 1.

**Pozmeňujúci návrh 245**

**Návrh smernice**  
**Príloha VII – oddiel 1 – bod A – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Hlavnými cieľmi týchto meraní je zabezpečiť, aby boli k dispozícii primerané informácie o úrovniach na mestských a vidieckych pozad'ových miestach. Tieto informácie majú zásadný význam pri posudzovaní zvýšených úrovní v znečistenejších oblastiach (ako sú mestské pozad'ové miesta, miesta spojené s priemyslom **lokalit**y, miesta spojené s dopravou), pri hodnotení možného príspevku diaľkového prenosu znečisťujúcich látok, pri podpore analýzy rozčlenenia zdrojov a pri získavaní vedomostí o špecifických znečisťujúcich látkach, ako sú tuhé častice. Takisto sú dôležité pre zvýšené využívanie modelovania aj v mestských oblastiach.

Hlavnými cieľmi týchto meraní je zabezpečiť, aby boli k dispozícii primerané informácie o úrovniach na mestských a vidieckych pozad'ových miestach. Tieto informácie majú zásadný význam pri posudzovaní zvýšených úrovní v znečistenejších oblastiach (ako sú mestské pozad'ové miesta, miesta **s vysokým znečistením ovzdušia, miesta** spojené s priemyslom, miesta spojené s dopravou), pri hodnotení možného príspevku diaľkového prenosu znečisťujúcich látok, pri podpore analýzy rozčlenenia zdrojov a pri získavaní vedomostí o špecifických znečisťujúcich látkach, ako sú tuhé častice. Takisto sú dôležité pre zvýšené využívanie

modelovania aj v mestských oblastiach.

### **Pozmeňujúci návrh 246**

#### **Návrh smernice**

#### **Príloha VII – oddiel 1 – bod C – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Merania sa v súlade s prílohou IV vykonávajú v mestských pozad'ových a vidieckych pozad'ových miestach.

*Pozmeňujúci návrh*

Merania sa v súlade s prílohou IV vykonávajú v mestských pozad'ových **miestach, s vysokým znečistením ovzdušia** a vidieckych pozad'ových miestach.

### **Pozmeňujúci návrh 247**

#### **Návrh smernice**

#### **Príloha VII – oddiel 2 – bod B – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Merania prekursorov ozónu musia zahŕňať aspoň oxidy dusíka (NO a NO<sub>2</sub>) a príslušné prchavé organické zlúčeniny (VOC). Výber špecifických zlúčenín, ktoré sa majú merať, doplnené o iné zlúčeniny, ktoré sú predmetom záujmu, bude závisieť od sledovaného cieľa.

*Pozmeňujúci návrh*

Merania prekursorov ozónu musia zahŕňať aspoň oxidy dusíka (NO a NO<sub>2</sub>), **metán (CH<sub>4</sub>)** a **iné** príslušné prchavé organické zlúčeniny (VOC). Výber špecifických zlúčenín, ktoré sa majú merať, doplnené o iné zlúčeniny, ktoré sú predmetom záujmu, bude závisieť od sledovaného cieľa.

### **Pozmeňujúci návrh 248**

#### **Návrh smernice**

#### **Príloha VII – oddiel 3 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **ODDIEL 3A – MERANIE ČIERNEHO UHLÍKA (BC)**

##### **A. Ciele**

**Cieľom takýchto meraní je zabezpečiť, aby boli k dispozícii primerané informácie na miestach, kde sa vyskytujú vysoké**

*koncentrácie BC, ktoré sú ovplyvnené najmä zdrojmi z leteckej, vodnej alebo cestnej dopravy (ako sú letiská, prístavy alebo cesty), priemyselných areálov alebo vykurovania domácností. Informácie musia byť vhodné na posúdenie zvýšených úrovní koncentrácií BC z uvedených zdrojov.*

**B. Látky**

**BC**

**C. Umiestnenie**

*Vzorkovacie miesta sa zriadia v súlade s prílohami IV a V na mieste, kde sa pravdepodobne vyskytujú vysoké koncentrácie BC, a to v smere prevládajúceho vetra.*

**Pozmeňujúci návrh 249**

**Návrh smernice**

**Príloha VII – oddiel 3 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ODDIEL 3B – MERANIE AMONIAKU (NH<sub>3</sub>)**

**A. Ciele**

*Cieľom takýchto meraní je zabezpečiť, aby boli k dispozícii primerané informácie na miestach, kde sa vyskytujú vysoké koncentrácie NH<sub>3</sub>, ktoré sú ovplyvnené najmä zdrojmi z poľnohospodárskej a živočíšnej výroby (polia a trávne porasty podliehajúce aplikácii hnojív, stajne a sklady hnoja). Informácie musia byť vhodné na posúdenie zvýšených úrovní koncentrácií NH<sub>3</sub> z uvedených zdrojov.*

**B. Látky**

**NH<sub>3</sub>**

**C. Umiestnenie**

*Vzorkovacie miesta sa zriadia v súlade s prílohami IV a V na mieste, kde sa pravdepodobne vyskytujú vysoké koncentrácie NH<sub>3</sub>, a to v smere*

*prevládajúceho vetra.*

## **Pozmeňujúci návrh 250**

**Návrh smernice**  
**Príloha VII – oddiel 3 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

### **ODDIEL 3C – MERANIE ORTUTI**

#### **A. Ciele**

*Cieľom takýchto meraní je zabezpečiť, aby boli k dispozícii primerané informácie na miestach, kde sa vyskytujú vysoké koncentrácie ortuti, ktoré sú ovplyvnené najmä zdrojmi z výroby energie a priemyslu. Informácie musia byť vhodné na posúdenie zvýšených úrovní koncentrácií ortuti z uvedených zdrojov.*

#### **B. LÁTKY**

##### **Ortuť**

#### **C. Umiestnenie**

*Vzorkovacie miesta sa zriadia v súlade s prílohami IV a V na mieste, kde sa pravdepodobne vyskytujú vysoké koncentrácie ortuti, a to v smere prevládajúceho vetra.*

## **Pozmeňujúci návrh 251**

**Návrh smernice**  
**Príloha VIII – nadpis**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Informácie, ktoré sa majú zahrnúť do plánov kvality ovzdušia s cieľom zlepšiť kvalitu okolitého ovzdušia

Informácie, ktoré sa majú zahrnúť do plánov kvality ovzdušia **a cestovných máp kvality ovzdušia** s cieľom zlepšiť kvalitu okolitého ovzdušia

## Pozmeňujúci návrh 252

### Návrh smernice

#### Príloha VIII – oddiel A – bod 2 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

a) druh zóny (mestská, priemyselná alebo vidiecka oblasť) alebo charakteristiky územnej jednotky NUTS 1 (vrátane mestských, priemyselných alebo vidieckych oblastí);

*Pozmeňujúci návrh*

a) druh zóny (mestská, priemyselná, **oblasť s vysokým znečistením ovzdušia** alebo vidiecka oblasť) alebo charakteristiky územnej jednotky NUTS 2 (vrátane mestských, priemyselných **oblastí, oblastí s vysokým znečistením ovzdušia** alebo vidieckych oblastí);

## Pozmeňujúci návrh 253

### Návrh smernice

#### Príloha VIII – oddiel A – bod 2 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

c) koncentrácie alebo indikátor priemernej expozície príslušnej znečisťujúcej látky pozorované najmenej päť rokov pred prekročením.

*Pozmeňujúci návrh*

c) koncentrácie alebo indikátor priemernej expozície príslušnej znečisťujúcej látky pozorované najmenej päť rokov pred prekročením **a porovnanie s limitnými hodnotami alebo s priemerným záväzkom zníženia expozície a cieľom priemernej koncentrácie expozície;**

## Pozmeňujúci návrh 254

### Návrh smernice

#### Príloha VIII – oddiel A – bod 3 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

Názvy a adresy príslušných orgánov, ktoré sú zodpovedné za vypracovanie a vykonávanie plánov kvality ovzdušia.

*Pozmeňujúci návrh*

Názvy a adresy príslušných orgánov, ktoré sú zodpovedné za vypracovanie a vykonávanie plánov kvality ovzdušia **alebo cestovných máp kvality ovzdušia.**

## Pozmeňujúci návrh 255

### Návrh smernice

#### Príloha VIII – oddiel A – bod 3 a (nový)

**3a. Posúdenie vplyvov na životné prostredie a účinkov na zdravie**

**a) koncentrácie a prekročenia zaznamenané v predchádzajúcich rokoch pred začiatkom vykonávania plánu kvality ovzdušia, aktualizovaného plánu kvality ovzdušia alebo cestovnej mapy kvality ovzdušia;**

**b) v prípade aktualizácie plánu kvality ovzdušia koncentrácie a prekročenia zaznamenané od začiatku vykonávania opatrení stanovených v aktualizovanom pláne kvality ovzdušia;**

**c) posúdenie vplyvov na životné prostredie a zdravotných účinkov súvisiacich s expozíciou obyvateľstva nameraným koncentráciám vrátane posúdenia úmrtnosti a chorobnosti v dôsledku akútnych a chronických zdravotných účinkov na širokú verejnosť, citlivé obyvateľstvo a zraniteľné skupiny;**

**d) metódy používané na hodnotenie vplyvov na životné prostredie, expozície a účinkov na zdravie.**

**Členské štáty sa pri posudzovaní riadia funkciami reakcie na koncentráciu (C-R) vymedzenými WHO, ktoré spájajú koncentrácie znečisťujúcich látok v okolitom ovzduší s rizikami úmrtnosti alebo inými nepriaznivými účinkami na zdravie (zdravotné riziká znečistenia ovzdušia v Európe – projekt HRAPIE), ako aj kontrafaktuálnymi koncentráciami, nad ktorými sa odhadujú vplyvy na zdravie („hraničné body“).**

**Pozmeňujúci návrh 256**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 4 – písmeno a**



*Text predložený Komisiou*

- a) zoznam hlavných zdrojov emisií, ktoré spôsobujú znečistenie;

#### **Pozmeňujúci návrh 257**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 4 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

- b) celkové množstvo emisií z týchto zdrojov (v tonách/rok);

#### **Pozmeňujúci návrh 258**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 4 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

- d) rozdelenie zdrojov podľa príslušných odvetví, ktoré prispievajú k prekročovaniu hodnôt uvedených v národnom programe riadenia znečisťovania ovzdušia.

#### **Pozmeňujúci návrh 259**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 4 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

- a) zoznam hlavných zdrojov emisií **a prípadne konkrétnych subjektov**, ktoré spôsobujú znečistenie;

*Pozmeňujúci návrh*

- b) celkové množstvo emisií z týchto zdrojov **a podľa možnosti konkrétnych subjektov** (v tonách/rok);

*Pozmeňujúci návrh*

- d) rozdelenie zdrojov podľa príslušných odvetví **a podľa možnosti rozčlenenie na konkrétne subjekty**, ktoré prispievajú k prekročovaniu hodnôt uvedených v národnom programe riadenia znečisťovania ovzdušia.

*Pozmeňujúci návrh*

#### **4a. Identifikácia účinných opatrení na znížovanie znečistenia**

- a) **informácie o všetkých možných opatreniach na znížovanie znečistenia ovzdušia, ktoré by sa mohli prijať na príslušnej miestnej, regionálnej alebo vnútroštátnej úrovni s cieľom prispieť k dosiahnutiu cieľov v oblasti kvality ovzdušia, ich očakávaný vplyv na**

*znižovanie znečistenia ovzdušia podľa jednotlivých znečisťujúcich látok, vrátane aspoň opatrení na zníženie znečistenia uvedených v časti B;*

*b) posúdenie potenciálu zníženia emisií a predpokladaného vplyvu na zníženie koncentrácií vyplývajúceho z realizácie každého z možných identifikovaných opatrení na zníženie znečistenia, a to individuálnych, ako aj kombinovaných vplyvov, vrátane metódy analýzy a súvisiacich neistôt v súlade s metodikou uvedenou v písmene Ba.*

## **Pozmeňujúci návrh 260**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 4 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

### **4b. Základný scenár**

*a) opis existujúcich opatrení na znižovanie znečistenia ovzdušia na miestnej, regionálnej, celoštátnej a medzinárodnej úrovni vrátane aktuálnych informácií o stave a časovom harmonograme ich vykonávania;*

*b) informácie týkajúce sa stavu vykonávania smerníc uvedených v bode B bode 1, a najmä opatrení zahrnutých v národnom programe riadenia znečisťovania ovzdušia (NAPCP);*

*c) pozorované účinky týchto opatrení uvedených v bodoch a) a b) pri riešení faktorov zodpovedných za prekročenie (dosiahnuté zníženie emisií a súvisiace zníženie koncentrácie);*

*d) predpokladaný ďalší vývoj v oblasti kvality ovzdušia, emisií aj koncentrácií, za predpokladu, že nedôjde k žiadnej zmene už prijatých opatrení (základný scenár), ktoré sa vzťahujú na všetky roky až do lehoty ich dosiahnutia;*

*e) odhad zdravotných účinkov súvisiacich s expozíciou obyvateľstva*

*znečisteniu ovzdušia v základnom scenári;*

*f) opis metódy analýzy prognóz a súvisiacich neistôt v súlade s metodikou uvedenou v bode Ba.*

### **Pozmeňujúci návrh 261**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 5 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

5. Očakávaný vplyv opatrení na dosiahnutie súladu do troch rokov *od prijatia plánu kvality ovzdušia*

*Pozmeňujúci návrh*

5. Očakávaný vplyv opatrení na dosiahnutie súladu *v čo najkratšom čase a najneskôr* do troch rokov *po skončení kalendárneho roka, v ktorom bolo zaznamenané prvé prekročenie.*

### **Pozmeňujúci návrh 262**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 5 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

b) odhadovaný rok dosiahnutia súladu každej jednotlivéj látky znečisťujúcej ovzdušie, na ktorú sa vzťahuje plán kvality ovzdušia, s prihliadnutím na opatrenia uvedené v bode 6.

*Pozmeňujúci návrh*

b) *orientačná trajektória smerom k súladu a* odhadovaný rok dosiahnutia súladu každej jednotlivéj látky znečisťujúcej ovzdušie, na ktorú sa vzťahuje *cestovná mapa kvality ovzdušia alebo* plán kvality ovzdušia, s prihliadnutím na opatrenia uvedené v bode 6.

### **Pozmeňujúci návrh 263**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 5 – písmeno b a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*ba) v prípade cestovných máp kvality ovzdušia podľa článku 19 ods. -1 a plánov kvality ovzdušia podľa článku 19 ods. 1 s cieľom zabezpečiť, aby obdobie prekračovania hodnôt bolo čo najkratšie, podrobné dôvody na vysvetlenie, ako sa v pláne stanovujú opatrenia uvedené v bode 4a tohto bodu, vrátane:*

*i) ak je dátum začatia vykonávania opatrenia neskorší ako šesť mesiacov od*

*dátumu prijatia plánu kvality ovzdušia alebo cestovnej mapy kvality ovzdušia, vysvetlenie dôvodov, prečo nie je možné začať skôr;*

*ii) ak sa v analýze podľa bodu 4a identifikovali opatrenia, ktoré by mali väčší vplyv na zlepšenie kvality ovzdušia, ale neboli vybraté na prijatie, vysvetlenie dôvodov, prečo prijatie takýchto opatrení sa nepovažuje za uskutočniteľné.*

**Pozmeňujúci návrh 264**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 6 – písmeno -a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*-a) prehľad účinných opatrení na zníženie znečistenia uvedených v bode 4a tohto bodu a ich odhadovaný účinok na zníženie znečistenia ovzdušia každou látkou znečisťujúcou ovzdušie, a ktoré zahŕňajú aspoň opatrenia uvedené v bode B;*

**Pozmeňujúci návrh 265**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 6 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

a) vymenovanie a opis všetkých opatrení stanovených v pláne kvality ovzdušia vrátane určenia príslušného orgánu zodpovedného za ich vykonávanie;

a) vymenovanie a opis všetkých **krátkodobých opatrení týkajúcich sa príslušných kategórií** stanovených v pláne kvality ovzdušia **alebo cestnej mapy kvality ovzdušia a odôvodnenie týchto opatrení z hľadiska zdroja prekročenia, ich účinnosti a ich časovej dostupnosti** vrátane určenia príslušného orgánu zodpovedného za ich vykonávanie;

**Pozmeňujúci návrh 266**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 6 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

b) kvantifikácia zníženia emisií (v tonách/rok) **na základe každého opatrenia** podľa písmena a);

**Pozmeňujúci návrh 267**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 6 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

c) harmonogram vykonávania každého opatrenia a **zodpovední aktéri**;

**Pozmeňujúci návrh 268**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 6 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

d) odhad zníženia koncentrácie v **dôsledku každého opatrenia v oblasti** kvality ovzdušia **v súvislosti s príslušným prekročením hodnôt**;

**Pozmeňujúci návrh 269**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel A – bod 7 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

d) vymenovanie **a** opis všetkých dodatočných opatrení, ktorých vplyv na koncentrácie látok znečisťujúcich ovzdušie sa v plnej miere prejaví za tri roky alebo

*Pozmeňujúci návrh*

b) kvantifikácia zníženia emisií (v tonách/rok) **podľa zdroja a, ak je to možné, podľa konkrétnych subjektov, pre každé opatrenie, individuálne aj kombinovane**, podľa písmena a);

*Pozmeňujúci návrh*

c) harmonogram vykonávania každého opatrenia a **v prípade, ak je to možné, identifikácia konkrétnych subjektov, ktoré majú povinnosti vyplývajúce z opatrení stanovených v pláne kvality ovzdušia alebo cestovnej mape kvality ovzdušia, a opis týchto povinností a ich hospodárskeho a sociálneho vplyvu**;

*Pozmeňujúci návrh*

d) odhad zníženia koncentrácie **vo vzťahu k príslušnému prekročeniu v dôsledku každého** kvality ovzdušia **podľa písmena a), jednotlivého aj kombinovaného**;

*Pozmeňujúci návrh*

d) vymenovanie, opis, **odôvodnenie a sociálno-ekonomický vplyv** všetkých dodatočných opatrení, ktorých vplyv na koncentrácie látok znečisťujúcich ovzdušie sa v plnej miere prejaví za tri roky alebo

neskôr.

**Pozmeňujúci návrh 270**  
**Návrh smernice**  
**Príloha VIII – oddiel A – bod 7 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

**Pozmeňujúci návrh 271**  
**Návrh smernice**  
**Príloha VIII – oddiel B – bod 2 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

2. **Informácie o všetkých opatreniach na znižovanie znečistenia** ovzdušia, **ktorých** vykonávanie **sa zvažuje** na miestnej, regionálnej alebo celoštátnej úrovni v súvislosti s dosahovaním cieľov kvality ovzdušia vrátane:

**Pozmeňujúci návrh 272**  
**Návrh smernice**  
**Príloha VIII – oddiel B – bod 2 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

c) obstarávania, ktoré verejné orgány uskutočňujú v súlade s príručkou o **environmentálnom** verejnom obstarávaní, ktorého predmetom sú **cestné vozidlá, palivá a** spaľovacie zariadenia s nulovými emisiami **a ktorých cieľom je znižovanie emisií:**

neskôr.

*Pozmeňujúci návrh*

**7a. Príloha 2a: Zhrnutie opatrení na informovanie verejnosti a konzultácie uskutočnené podľa článku 19 ods. 6, ich výsledky a vysvetlenie, ako boli tieto výsledky zohľadnené v konečnom pláne kvality ovzdušia alebo v cestovnej mape kvality ovzdušia.**

*Pozmeňujúci návrh*

2. **Pri navrhovaní plánov kvality ovzdušia alebo cestovných máp kvality ovzdušia členské štáty zvažia** vykonávanie **aspoň týchto opatrení na znižovanie znečistenia ovzdušia** na miestnej, regionálnej alebo celoštátnej úrovni v súvislosti s dosahovaním cieľov kvality ovzdušia vrátane:

*Pozmeňujúci návrh*

c) obstarávania, ktoré verejné orgány uskutočňujú v súlade s príručkou o **zelenom** verejnom obstarávaní, ktorého predmetom sú **palivá**, spaľovacie zariadenia **na znižovanie emisií a vozidlá s nulovými emisiami v zmysle vymedzenia v článku 3 ods. 1 písm. m) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/631<sup>1a</sup>;**

*<sup>1a</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/631 zo 17. apríla 2019, ktorým sa stanovujú emisné normy CO<sub>2</sub> pre nové osobné vozidlá a nové ľahké úžitkové vozidlá a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 443/2009 a (EÚ) č. 510/2011 (Ú. v. EÚ L 111, 25.4.2019, s. 13).*

**Pozmeňujúci návrh 273**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel B – bod 2 – písmeno c a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*ca) znižovania emisií prostredníctvom využívania vozidiel hromadnej a verejnej dopravy s nulovými a nízkymi emisiami a/alebo vozidiel vybavených modernými digitálnymi riešeniami ovplyvňujúcimi znižovanie emisií;*

**Pozmeňujúci návrh 274**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel B – bod 2 – písmeno c b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*cb) opatrení na zlepšenie kvality, efektívnosti, cenovej dostupnosti a prepojenosti hromadnej a verejnej dopravy;*

**Pozmeňujúci návrh 275**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel B – bod 2 – písmeno c c (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*cc) opatrení súvisiacich so zavádzaním a implementáciou infraštruktúry pre alternatívne palivá;*

**Pozmeňujúci návrh 276**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel B – bod 2 – písmeno d**

d) opatrení na obmedzenie emisií z dopravy prostredníctvom plánovania a riadenia dopravy (vrátane **stanovenia poplatkov za dopravné preťaženie, diferencovaných parkovacích poplatkov alebo iných ekonomických stimulov; zavedenia systémov obmedzovania prístupu vozidiel do miest vrátane nízkoemisných zón**);

d) opatrení na obmedzenie emisií z dopravy prostredníctvom **mestského** plánovania a riadenia dopravy vrátane **prinajmenšom:**

*i) stanovenia poplatkov za dopravné preťaženie ako sú poplatky za používanie ciest a užívateľské poplatky na základe počtu najazdených kilometrov;*

*ii) výberu cestných materiálov;*

*iii) parkovacích poplatkov na všetkých verejných priestranstvách alebo iných ekonomických stimulov a diferencovaných poplatkov za znečisťujúce vozidlá a vozidlá s nulovými emisiami;*

*iv) zavedenia systémov obmedzovania prístupu vozidiel do miest vrátane nízkoemisných zón v súlade s najnovšou normou Euro a zón s nulovými emisiami;*

*v) zavedenia štvrtí s nízkou hustotou dopravy, superblokov a štvrtí bez áut;*

*vi) zavedenia ulíc bez áut;*

*vii) zavedenia nízkych obmedzení rýchlostí;*

*viii) dosiahnutia „poslednej míle“ bez emisií (výfukových emisií);*

*ix) podpory spoločného využívania áut a car-poolingu;*

*x) zavádzania inteligentných dopravných systémov a digitálnych riešení týkajúcich sa znižovania emisií;*

*xi) vytvorenia multimodálnych uzlov spájajúcich rôzne udržateľné dopravné riešenia a parkovacie zariadenia;*



**Pozmeňujúci návrh 277**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel B – bod 2 – písmeno e**

*Text predložený Komisiou*

e) opatrení na podporu prechodu na menej znečisťujúce druhy dopravy;

*Pozmeňujúci návrh*

e) opatrení na podporu **modálneho** prechodu na **aktívnu mobilitu a** menej znečisťujúce druhy dopravy (**napr. chôdza, bicyklovanie, verejná doprava alebo železnica**) vrátane prinajmenšom:

*i) elektrifikácie verejnej dopravy, posilnenia siete verejnej dopravy, zníženia nákladov na verejnú dopravu pre občanov a zjednodušenia prístupu a využívania, napríklad prostredníctvom digitálnych a vzájomne prepojených rezervačných systémov a informácií o preprave v reálnom čase;*

*ii) zabezpečenia plynulej intermodality pri dochádzaní medzi vidiekom a mestami, napríklad medzi železničnou a cyklistickou dopravou a medzi automobilmi a verejnou dopravou (systémy park and ride);*

*iii) stimulovania cyklistiky a chôdze, napríklad rozšírením priestoru pre cyklistov a chodcov, uprednostňovaním cyklistiky a chôdze pri plánovaní infraštruktúry, rozšírením siete cyklistických trás a presmerovaním fíškálnych a hospodárskych stimulov na aktívnu a spoločnú mobilitu vrátane stimulov pre cyklistiku a chôdzu do práce;*

*iv) plánovania kompaktných miest;*

*v) systémov šrotovného pre vozidlá, ktoré najviac znečisťujú životné prostredie;*

**Pozmeňujúci návrh 278**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel B – bod 2 – písmeno g**

*Text predložený Komisiou*

g) *opatrenia na zabezpečenie toho, aby*

*Pozmeňujúci návrh*

g) *vyžadovania používania najlepších*

*sa v malých, stredných a veľkých stacionárnych zdrojoch a v mobilných zdrojoch využívali nízkoemisné palivá;*

*dostupných technológií na odstránenie, alebo ak to nie je možné, na čo najväčšie zníženie emisií z malých, stredných a veľkých stacionárnych zdrojov a z mobilných zdrojov;*

**Pozmeňujúci návrh 279**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel B – bod 2 – písmeno h a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*ha) opatrení na znižovanie znečistenia ovzdušia na miestach s vysokým znečistením ovzdušia vrátane prístavov a prístavných miest, stanovenia osobitných požiadaviek pre kotviace lode a člny a prístavnú dopravu a zároveň urýchlenia dodávok elektriny na pevnine a elektrifikácie lodí a prístavných pracovných zariadení;*

**Pozmeňujúci návrh 280**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel B – bod 2 – písmeno h b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*hb) znižovania emisií z cestnej, námornej a leteckej dopravy využívaním alternatívnych palív a zavádzaním infraštruktúry pre alternatívne palivá, ako aj využívaním hospodárskych stimulov na urýchlenie ich zavádzania;*

**Pozmeňujúci návrh 281**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel B – bod 2 – písmeno h c (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*hc) opatrení na zníženie emisií z poľnohospodárstva a lesníctva;*

**Pozmeňujúci návrh 282**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel B – bod 2 – písmeno i**

*Text predložený Komisiou*

i) opatrení na ochranu zdravia detí alebo iných citlivých skupín obyvateľstva.

*Pozmeňujúci návrh*

i) opatrení na ochranu zdravia detí alebo iných citlivých **a zraniteľných** skupín obyvateľstva.

**Pozmeňujúci návrh 283**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel B – bod 2 – písmeno i a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ia) opatrení zdravotníckych orgánov na podporu zmeny správania.**

**Pozmeňujúci návrh 284**

**Návrh smernice**

**Príloha VIII – oddiel B a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Ba. Usmernenia a minimálne požiadavky na analýzu predpokladaného vplyvu plánov kvality ovzdušia alebo cestovných máp kvality ovzdušia a opatrení na znižovanie znečistenia**

**1. členské štáty pri posudzovaní predpokladaného vplyvu plánov kvality ovzdušia, cestovných máp kvality ovzdušia a opatrení na zníženie znečistenia vychádzajú z objektívnych a vedeckých metód. Pokiaľ sa pri zabezpečovaní súladu s cieľmi kvality ovzdušia vychádza z predpokladaných vplyvov opatrení na znižovanie znečistenia, tieto predpoklady musia zahŕňať nízku úroveň neistoty.**

**2. Plány kvality ovzdušia alebo cestovné mapy kvality ovzdušia obsahujú dostatok podrobných informácií, aby bolo možné odôvodniť posúdenie vplyvu, vrátane:**

**a) opisu metódy použitej na predpovedanie vývoja v oblasti kvality ovzdušia;**

**b) vysvetlenia, či sú prognózy založené na objektívnych údajoch alebo na**

*predpokladoch; pokiaľ sa vychádza z predpokladov, analýzy citlivosti na vysvetlenie najlepšieho, najpravdepodobnejšieho a najhoršieho scenára;*

*c) podkladových dokumentov a informácií použitých pri posúdení;*

*d) posúdenia individuálneho vplyvu každého opatrenia na znižovanie znečistenia ovzdušia na zníženie emisií a súvisiace zníženie koncentrácií a príslušných predpokladov;*

*e) posúdenia kombinovaného vplyvu opatrení na znižovanie znečistenia ovzdušia zahrnutých v pláne kvality ovzdušia alebo cestovnej mape kvality ovzdušia na zníženie emisií a súvisiace zníženie koncentrácií a príslušných predpokladov.*

*3. Posúdenie vplyvu zahŕňa mieru neistoty prognóz a mieru dôveryhodnosti faktorov, ako sú skutočné emisie vozidiel alebo kotlov, alebo neistotu týkajúcu sa vplyvu dobrovoľných opatrení zameraných na presadenie zmien správania.*

*4. V súlade s povinnosťou dosiahnuť súlad v čo najkratšom čase sa pri modelovaní budúcich scenárov vždy, keď prognózy presiahnu tri roky, uvedú výsledky za každý rok plánovaného obdobia.*

*5. Zahrnú sa scenáre citlivosti s opisom hornej a dolnej hranice intervalov spoľahlivosti vzhľadom na možné odchýlky v rôznych predpokladoch a opis najlepších, najpravdepodobnejších a najhorších scenárov.*

**Pozmeňujúci návrh 285**  
**Návrh smernice**  
**Príloha VIII a (nová)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Príloha VIIIa**

**NÚDZOVÉ OPATRENIA, KTORÉ SA  
MAJÚ ZAHRNÚŤ DO  
KRÁTKODOBÝCH AKČNÝCH PLÁNOV  
POŽADOVANÝCH PODEĽA ČLÁNKU 20**

**1. Opatrenia, ktoré sa majú  
krátkodobo prijať, zamerané na riešenie  
zdrojov, ktoré prispievajú k riziku  
prekročenia príslušných limitných alebo  
cieľových hodnôt alebo výstražného  
prahu:**

- a) obmedzenie premávky vozidiel;
- b) nízkonákladová alebo bezplatná verejná doprava;
- c) zavedenie prísnejších emisných limitov;
- d) pozastavenie prevádzky na staveniskách;
- e) čistenie ulíc,
- f) pružná organizácia práce;
- g) zavedenie obmedzení jazdy v miestach, kde sa často vyskytujú citlivé skupiny obyvateľstva a zraniteľné skupiny.

**3. Proaktívne kroky, ktoré sa prijímú  
na poskytovanie konkrétnych informácií o  
znečistení ovzdušia, zdraví a ochrane  
zdravia širokej verejnosti, ako aj citlivému  
obyvateľstvu a zraniteľným skupinám,  
prostredníctvom ľahko prístupných  
online alebo offline komunikačných  
kanálov, a to hneď, ako sa predpokladá  
prekročenie informačných a výstražných  
prahov a limitných a cieľových hodnôt:**

**Pozmeňujúci návrh 286**  
**Návrh smernice**  
**Príloha IX – bod 1 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

b) namerané koncentrácie všetkých znečisťujúcich látok prezentované v príslušných obdobiach stanovených v prílohe I;

*Pozmeňujúci návrh*

b) namerané koncentrácie všetkých znečisťujúcich látok **a ich porovnanie s najnovšími maximálnymi koncentraciami odporúčanými WHO**, prezentované v príslušných obdobiach stanovených

v prílohe I;

**Pozmeňujúci návrh 287**  
**Návrh smernice**  
**Príloha IX – bod 1 – písmeno c – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

c) informácie, ktoré sa týkajú pozorovaného prekročenia (-í) ktorejkoľvek limitnej hodnoty, cieľovej hodnoty pre ozón a hodnoty povinného zníženia priemernej expozície a ktoré zahŕňajú aspoň:

*Pozmeňujúci návrh*

c) informácie, ktoré sa týkajú pozorovaného prekročenia (-í) ktorejkoľvek limitnej hodnoty, cieľovej hodnoty pre ozón, **informačného prahu, výstražného prahu** a hodnoty povinného zníženia priemernej expozície a ktoré zahŕňajú aspoň:

**Pozmeňujúci návrh 288**  
**Návrh smernice**  
**Príloha IX – bod 1 – písmeno d – bod i**

*Text predložený Komisiou*

i) vplyv znečistenia ovzdušia na zdravie bežného obyvateľstva;

*Pozmeňujúci návrh*

i) vplyv znečistenia ovzdušia, **konkrétne každej znečisťujúcej látky meranej podľa tejto smernice**, na zdravie bežného obyvateľstva;

**Pozmeňujúci návrh 289**  
**Návrh smernice**  
**Príloha IX – bod 1 – písmeno d – bod ii**

*Text predložený Komisiou*

ii) vplyv znečistenia ovzdušia na zdravie zraniteľných skupín;

*Pozmeňujúci návrh*

ii) vplyv znečistenia ovzdušia, **konkrétne každej znečisťujúcej látky meranej podľa tejto smernice**, na zdravie zraniteľných skupín;

**Pozmeňujúci návrh 290**  
**Návrh smernice**  
**Príloha IX – bod 1 – písmeno d – bod iv**

*Text predložený Komisiou*

iv) odporúčané predbežné opatrenia, ktoré sa majú prijať;

*Pozmeňujúci návrh*

iv) odporúčané predbežné opatrenia, ktoré sa majú prijať, **rozdelené na preventívne opatrenia, ktoré má prijať obyvateľstvo, citlivé obyvateľstvo a zraniteľné skupiny a opatrenia, aby sa**

*zmiernili príznaky po vystavení;*

**Pozmeňujúci návrh 291**  
**Návrh smernice**  
**Príloha IX – bod 2 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

d) informácie o preventívnych opatreniach na zníženie znečistenia a/alebo expozície tomuto znečisteniu: uvedenie odvetví, ktoré sú hlavnými zdrojmi; odporúčania opatrení na zníženie emisií;

*Pozmeňujúci návrh*

d) informácie o **krátkodobých opatreniach a** preventívnych opatreniach na zníženie znečistenia a/alebo expozície tomuto znečisteniu: uvedenie odvetví, ktoré sú hlavnými zdrojmi; odporúčania opatrení na zníženie emisií **a obmedzenia expozície;**